



REMOTE CONTROLLER OWNER'S MANUAL



G B	OWNER'S MANUAL ENGLISH
C Z	NÁVOD K OBSLUZE ČEŠTINA
R O	MANUAL DE UTILIZARE ROMÂNĂ

B G	РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ БЪЛГАРСКИ
E L	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ
D E	BENUTZERHAND GERMAN

Carrier is committed for continuous improvement of Carrier products according to national and international standards to ensure the highest quality and reliability standards, and to meet market regulations and requirements. All specifications subject to change without prior notice according to Carrier policy of continuous development

AHI CARRIER S.E. EUROPE AIRCONDITIONING S.A.
18, KIFISOU AVENUE 10442 ATHENS, GREECE
TEL: +30-210-6796300.



CONTENT

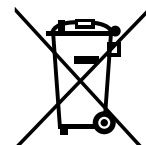


1. QUICK START	2
2. DISPLAY AND BUTTONS	3
2.1 Display	3
2.2 Buttons	4
3. HOW TO USE BASIC FUNCTIONS	5
3.1 Basic Operations	5
3.2 Timer Function	6
4. HOW TO USE ADVANCED FUNCTIONS	7



INSTRUCTIONS OF USING WIRELESS REMOTE CONTROL

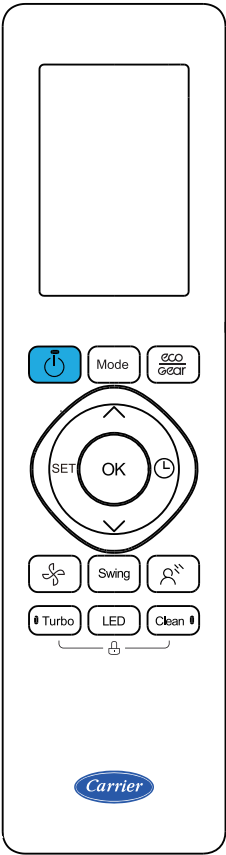
- The remote control uses two alkaline batteries (1.5 Volts).
- Do not use old batteries or batteries of different types, as this may cause the controller malfunction.
- If you do not use the remote control for more than two months, please remove the batteries. Otherwise battery leakage may damage the remote control.
- The average battery life during normal use is approximately half a year. Replace the batteries when there is no receiving beep coming from the indoor unit or transmission indicator  on the remote control fails to light.
- The maximum operating distance for the remote control is approximately 8 meters.
- The transmitter of remote control must be directed toward the receiver of indoor unit when pressing the buttons of the desired functions. An acoustical acknowledgement sound (beep) will indicate that signal has been received.
- Avoid obstacles obstructions such as curtains, doors or other materials between the remote control and the receiver of indoor unit to avoid blocking the signals from the remote control to the indoor unit.
- Avoid direct sunlight on the receiver of indoor unit, which may interfere with good signal reception and the air conditioner may not work properly. Draw the curtains to avoid direct sunlight.
- Keep the remote control away from water. Do not let the remote control fall down.
- Never use objects with sharp point to press the button on the remote control.
- Prevent any liquid from falling into the remote control.
- If other electric applications react to the remote control, move these applications.
- Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.



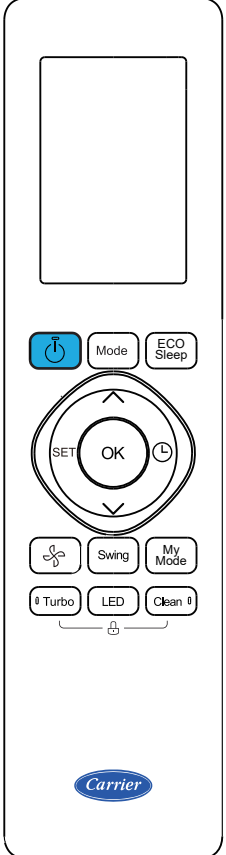
Correct Disposal of Battery

- This marking printed in the batteries attached to your Air Conditioning product is information for end-users .
- Batteries, at their end-of-life, should be disposed of separately from general household waste. Please, dispose of batteries correctly at your local community waste collection or the recycling center.

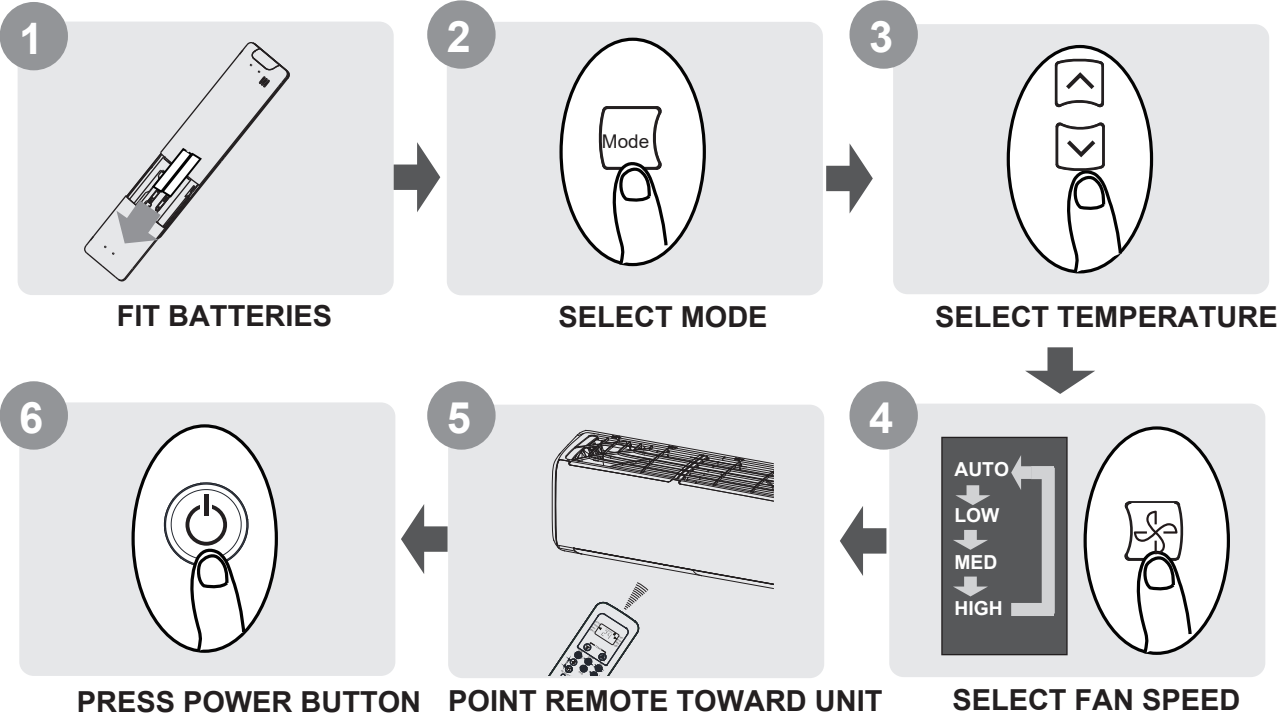
1. QUICK START



MODEL:
RG10A2(U2S)/BGEF
RG10A10(U2S)/BGEF



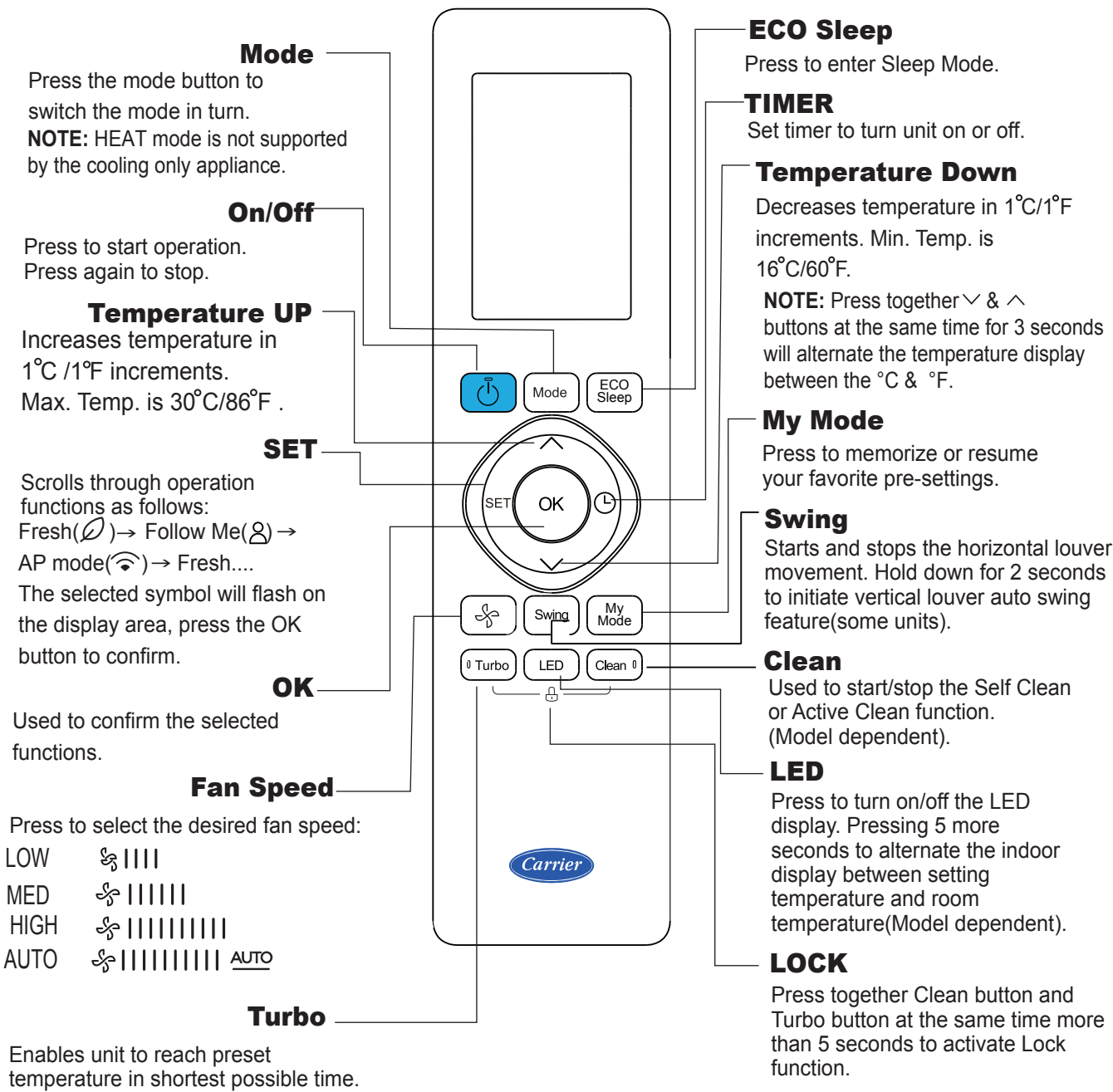
MODEL:
RG10B2(U2)/BGEF
RG10B10(U2)/BGEF
RG10B2(U2)/BGCEF



3. HOW TO USE BASIC FUNCTIONS



2.2 BUTTONS



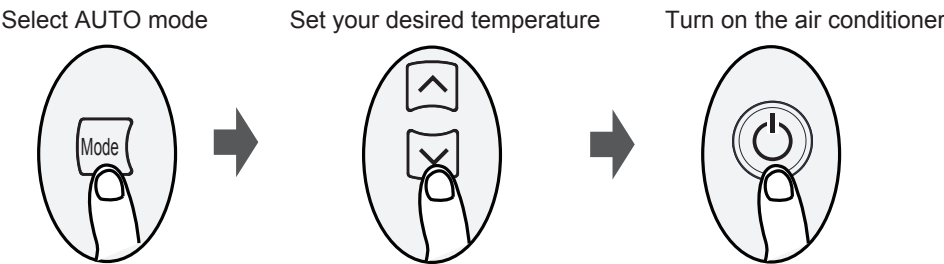
MODEL:RG10B2(U2)/BGEF
RG10B10(U2)/BGEF(20-28°C/68-82°F)
RG10B2(U2)/BGCEF((Cooling only models, AUTO mode and HEAT mode are not available)

NOTE:
1. Above illustration shows all the features. For actual model, only the relevant parts are shown.
2. Buttons design might be slightly different from the actual one.

3.1 BASIC OPERATIONS

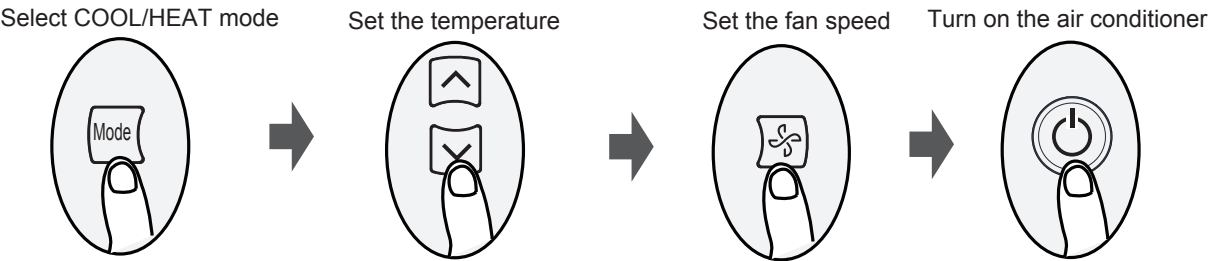
! ATTENTION Before operation, please ensure the unit is plugged in and power is available.

AUTO Mode

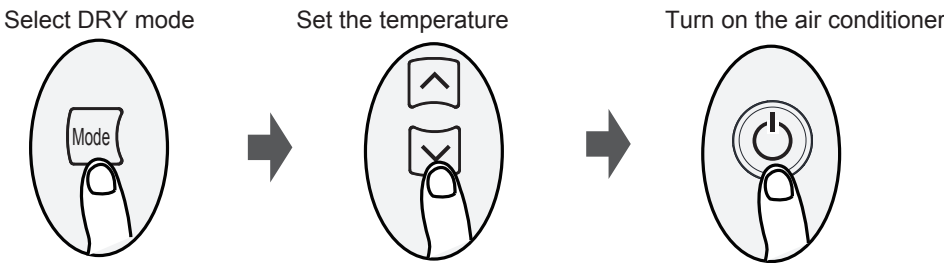


NOTE:
1. In AUTO mode for heat pump system, the air conditioner can automatically choose the mode of Cool, Heat or Fan by sensing the difference between the actual room temperature and setting temperature.
2. In AUTO mode for cooling only system, the air conditioner can automatically choose the mode of Cool or Fan by sensing the difference between the actual room temperature and setting temperature.
3. In AUTO mode, fan speed can not be set.

COOL or HEAT Mode

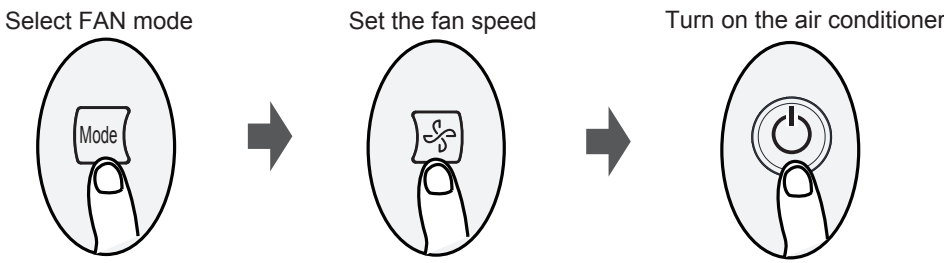


DRY Mode



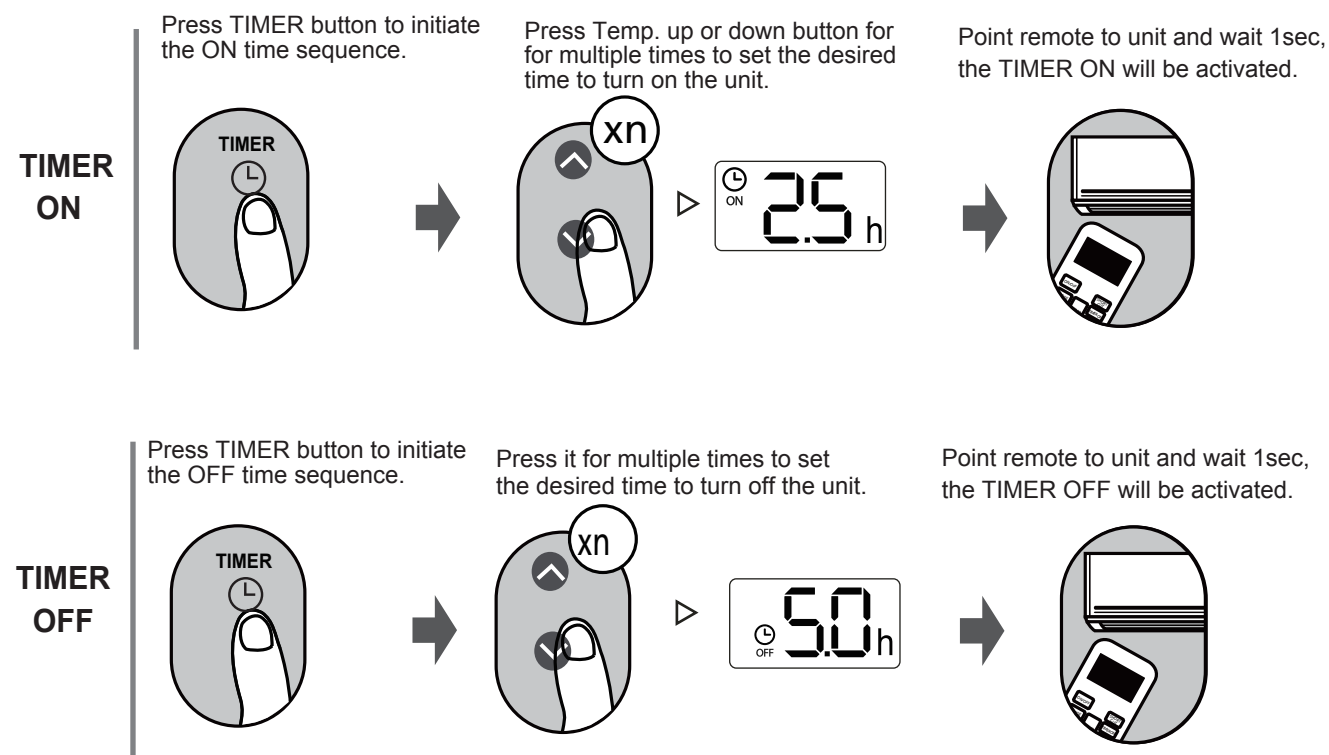
NOTE:
In DRY mode, fan speed can not be set since it has already been automatically controlled.

FAN Mode



3.2 TIMER FUNCTION

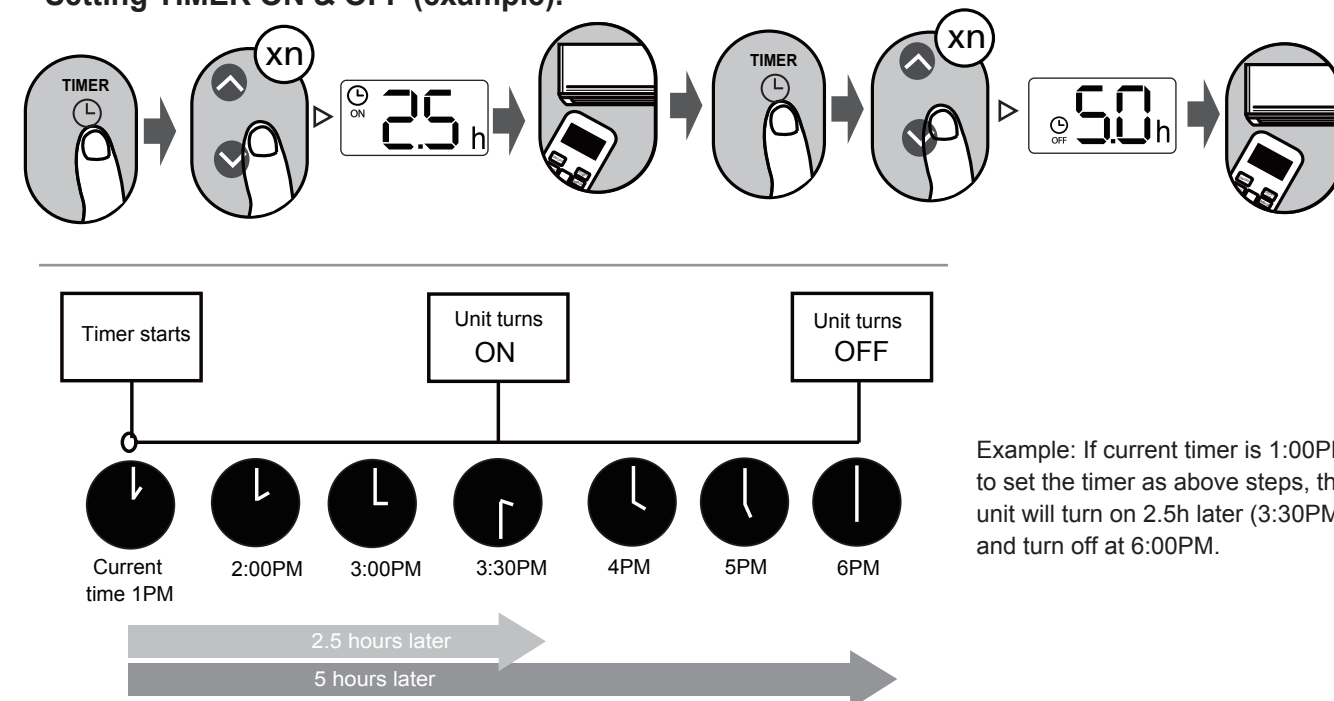
TIMER ON/OFF - Set the amount of time after which the unit will automatically turn on/off.



NOTE:

1. When setting the TIMER ON or TIMER OFF, the time will increase by 30 minutes increments with each press, up to 10 hours. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. (For example, press 5 times to get 2.5h, and press 21 times to get 11h,) The timer will revert to 0.0 after 24.
2. Cancel either function by setting its timer to 0.0h.

Setting TIMER ON & OFF (example).

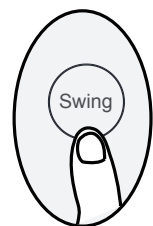


4. HOW TO USE ADVANCED FUNCTIONS

Carrier

Swing

Press Swing button when the unit is turned on.



The horizontal louver will swing up and down automatically when pressing Swing button. Press again to make it stop.

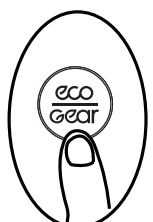


Keep pressing this button more than 2 seconds, the vertical louver swing function is activated. (Model dependent)

If continue to press the SWING button, five different airflow directions can be set (Model dependent). The louver can be move at a certain range each time you press the button. Press the button until the direction you prefer is reached.

Eco Gear

Press this button under COOL Mode to enter the energy efficient mode.



Press this button to enter the energy efficient mode in a sequence of following:
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Previous setting mode → ECO.....

Note: This function is only available under COOL mode.

ECO operation:

Under cooling mode, press this button, the remote controller will adjust the temperature automatically to 24°C/75°F, fan speed of Auto to save energy (only when the set temperature is less than 24°C/75°F). If the set temperature is above 24°C/75°F, press this button, the fan speed will change to Auto, the set temperature will remain unchanged.

Note:

Pressing the this button, or modifying the mode or adjusting the set temperature to less than 24°C/75°F will stop ECO operation.

Under ECO operation, the set tmeperature should be 24°C/75°F or above, it may result in insufficient cooling. If you feel uncomfortable, just press this button again to stop it.

GEAR operation:

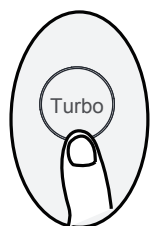
Press the Eco/Gear button to enter the GEAR operation as following:

75%(up to 75% electrical energy consumption) → 50%(up to 50% electrical energy consumption) → Previous setting mode.

Under GEAR operation, the display on the remote controller will alternage between electical energy consumption and set temperature.

Turbo

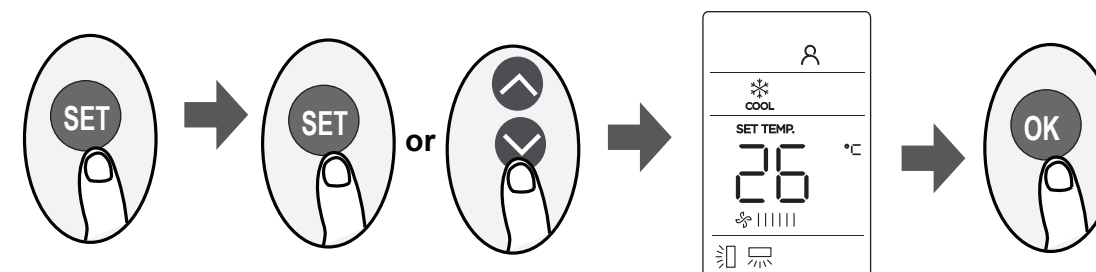
Press this button



The unit will operate at the biggest capacity output to reach the setting Temp. quickly.

Press this button to activate Turbo feature. It enables the unit to reach the set temperature in the shortest time. Press it again to disable it. (Model dependent)

SET



- Press the SET button to enter the function setting, then press SET button or TEMP ↓ or TEMP ↑ button to select the desired function. The selected symbol will flash on the display area, press the OK button to confirm.
- To cancel the selected function, just perform the same procedures as above.
- Press the SET button to scroll through operation functions as follows:
Fresh* () → Sleep* () → Follow Me () → AP mode* () → Fresh

[*]: Model dependent

NOTE: If your remote controller has sleep button, you can not use the SET button to select the sleep feature.

FRESH function() (some units) :

When the FRESH function is initiated, the Ionizer/Plasma Dust Collector (depending on models) is energized and will help to remove pollen and impurities from the air.

Sleep function() (some units) :

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable). This function can only be activated via remote control. For the details, see "Sleep operation" in "USER'S MANUAL".

NOTE: The SLEEP function is not available in FAN and DRY mode.

Follow me function() :

The FOLLOW ME function enables the remote control to measure the temperature at its current location and send this signal to the air conditioner every 3 minutes interval. When using AUTO, COOL or HEAT modes, measuring ambient temperature from the remote control (instead of from the indoor unit itself) will enable the air conditioner to optimize the temperature around you and ensure maximum comfort.

NOTE: Press and hold Turbo button for seven seconds to start/stop memory feature of Follow Me function.

- If the memory feature is activated, "On" displays for 3 seconds on the screen.
- If the memory feature is stopped, "OF" displays for 3 seconds on the screen.
- While the memory feature is activated, press the ON/OFF button, shift the mode or power failure will not cancel the Follow me function.

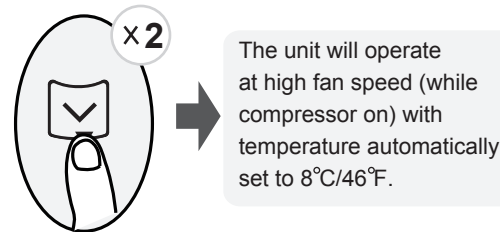
AP function() (some units) :

Choose AP mode to do wireless network configuration. For some units, it doesn't work by pressing the SET button. To enter the AP mode, continuously press the LED button seven times in 10 seconds.

4. HOW TO USE ADVANCED FUNCTIONS

F.P.

Press this button 2 times during one second under HEAT Mode and setting temperature of 16°C/60°F (for models of RG10B2(U2)/BGEF and RG10A2(U2S)/BGEF) or 20°C/68°F (for models of RG10B10(U2)/BGEF and RG10A10(U2S)/BGEF).

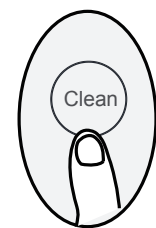


Note: This function is for heat pump air conditioner only.

Press this button 2 times under HEAT Mode and setting temperature of 16°C/60°F or 20°C/68°F to activate the freeze protection function. It will help to keep the room above 0°C/32°F (freezing point) in severe cold winter. Press On/Off, Sleep, Mode, Fan and Temp. button while operating will cancel this function.

Clean

Press this button to start/stop Self clean or Active clean function (Model dependent).



Self clean function (some units) :

Airborne bacteria can grow in the moisture that condenses around heat exchanger in the unit. With regular use, most of this moisture is evaporated from the unit. Under Self clean operation, the unit will clean itself automatically. After cleaning, the unit will turn off automatically.

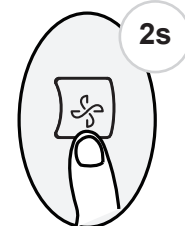
Note: You can only activate this function in COOL or DRY or AUTO COOL (some units) mode.

Active clean function (some units) :

The Active Clean Technology washes away dust, mold, and grease that may cause odors when it adheres to the heat exchanger by automatically freezing and then rapidly thawing the frost. When this function is turned on, the indoor unit display window appears "CL", after 20 to 130 minutes, the unit will turn off automatically and cancel Clean function.

Silence

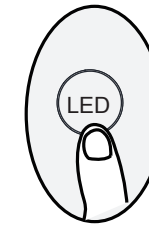
Keep pressing Fan button for more than 2 seconds to activate/disable Silence function.



Due to low frequency operation of compressor, it may result in insufficient cooling and heating capacity. Press ON/OFF, Mode, Sleep button, turn on F.P. or Self clean function while operating will cancel silence function. (Model dependent)

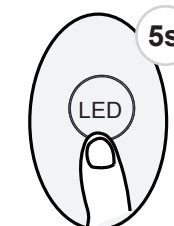
LED

Press LED button



Press this button to turn on and turn off the display on the indoor unit.

Press this button more than 5 seconds



Keep pressing this button more than 5 seconds, the indoor unit will display the actual room temperature. Press more than 5 seconds again will revert back to display the setting temperature (Model dependent).

ECO Sleep

Press ECO Sleep button under Auto/Cool/Heat mode

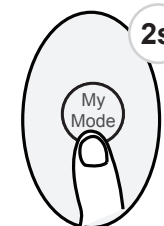


The set temp. will increase (cooling) or decrease (heating) by 1°C/1°F per hour for the first 2hs. Please refer to the OWNER'S MANUAL for more details.

This Sleep operation saves energy and improves night time comfort by synchronising with the body's metabolism. The sleep function is not available in Fan or Dry mode.

My Mode

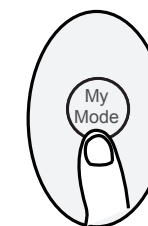
Press this button more than 2 seconds



The unit will memorize the current setting mode, Temp., fan).

My Mode function enable you to memorize or restore your favorite settings (mode, temperature and fan speed).

Press this button



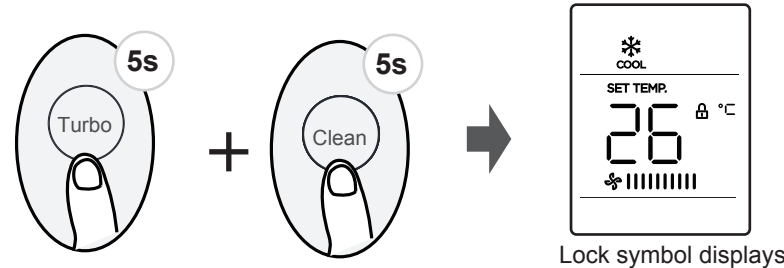
The unit will restore to the setting you made last time.

4. HOW TO USE ADVANCED FUNCTIONS

Carrier

Lock Mode

Press together  button and  button at the same time more than 5 seconds to activate



At lock mode , all buttons will not response except pressing these two buttons for two seconds again to disable locking.

NOTES FOR USING REMOTE CONTROL

The device could comply with the local national regulations.

- In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

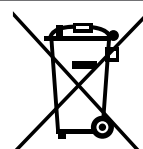
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

1. БЪРЗ СТАРТ.....	2
2. ДИСПЛЕЙ И БУТОНИ.....	3
2.1 Дисплей.....	3
2.2 Бутони.....	4
3. КАК ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ОСНОВНИ ФУНКЦИИ.....	6
3.1 Основни операции.....	6
3.2 Функция таймер.....	7
4. КАК ДА ИЗПОЛЗВАМЕ РАЗШИРЕНИТЕ ФУНКЦИИ.....	9

ВНИМАНИЕ

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА БЕЗЖИЧНОТО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

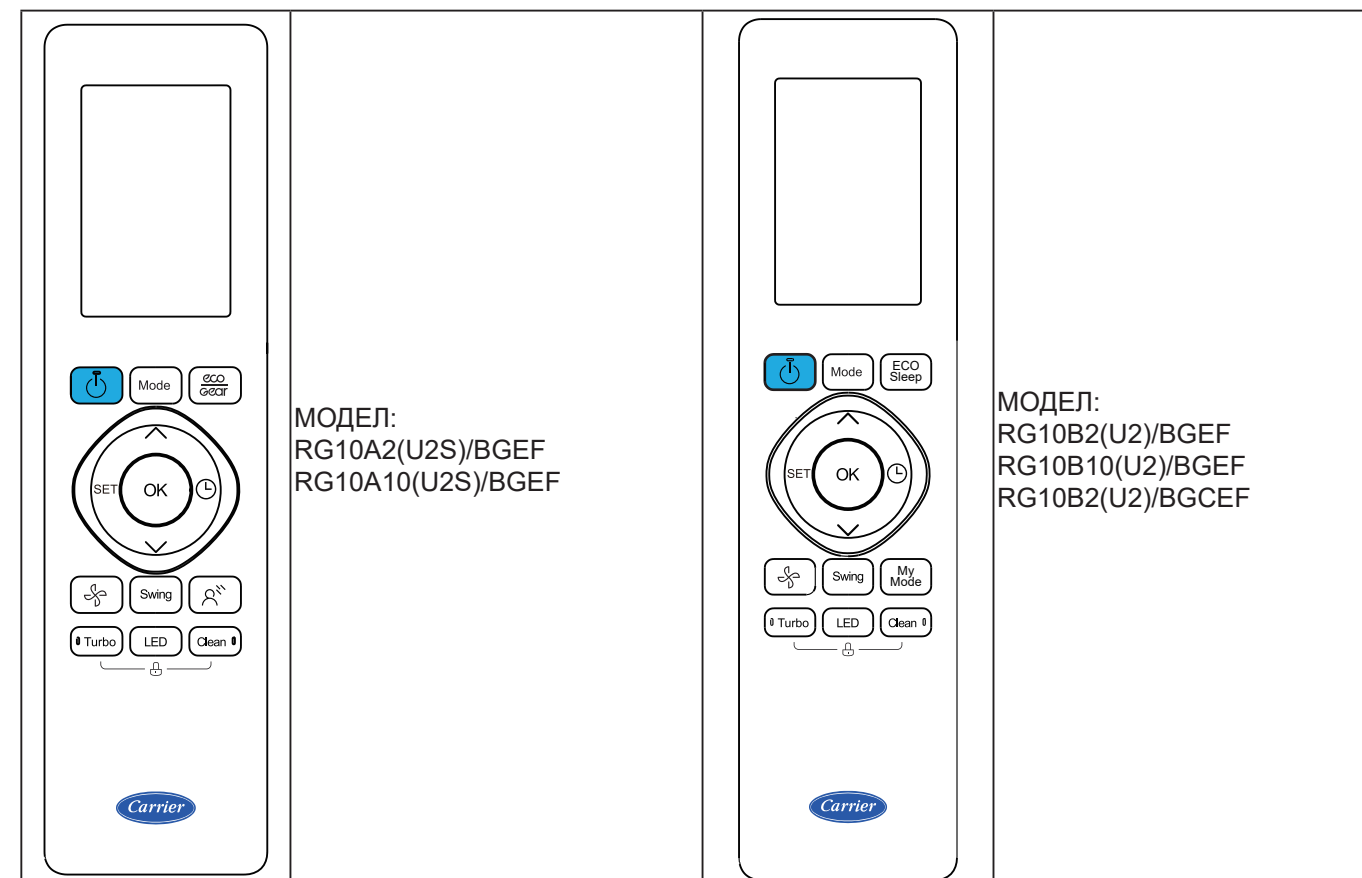
- Дистанционното управление работи с две алкални батерии (1,5 волта).
- Не използвайте стари или различни батерии, тъй като това може да доведе до неизправност на контролера.
- Ако няма да използвате дистанционното управление за повече от два месеца, моля, извадете батериите. В противен случай батериите може да изтекат, което може да повреди дистанционното управление.
- Средният живот на батерията при нормална употреба е около половин година. Сменете батериите, когато не се чува звуков сигнал от вътрешното тяло или когато индикаторът за предаване  на дистанционното управление не свети.
- Максималното работно разстояние за дистанционното е около 8 метра.
- Предавателят на дистанционното управление трябва да бъде насочен към приемника на вътрешното тяло, когато натискате бутоните за желаните функции. Звук за потвърждение (бипкане) индикира, че сигналът е получен.
- Избягвайте наличието на препятствия като завеси, врати или други материали между дистанционното управление и приемника на вътрешното тяло, за да не се блокират сигналите от дистанционното управление към вътрешното тяло.
- Избягвайте попадането на пряка слънчева светлина върху приемника на вътрешното тяло. Това може да попречи на доброто приемане на сигнала и климатикът може да не сработи правилно. Дръпнете завесите, за да избегнете пряката слънчева светлина.
- Пазете дистанционното управление далеч от вода. Дистанционното управление не трябва да пада.
- Никога не използвайте предмети с остър връх за натискане на бутоните на дистанционното управление.
- Внимавайте да не попада течност в дистанционното управление.
- Ако други електрически уреди реагират на дистанционното управление, преместете ги.
- Не изхвърляйте батериите като несортирани общински отпадъци. Обърнете се към местните закони за правилното изхвърляне на батериите.



Правилно изхвърляне на батериите

- Тази маркировка на батериите, предоставени с вашия климатичен продукт, е информация за крайния потребител
- В края на живота им, батериите трябва да се изхвърлят отделно от общите битови отпадъци. Моля, изхвърляйте батериите правилно на локалното място за събиране на отпадъци или в център за рециклиране.

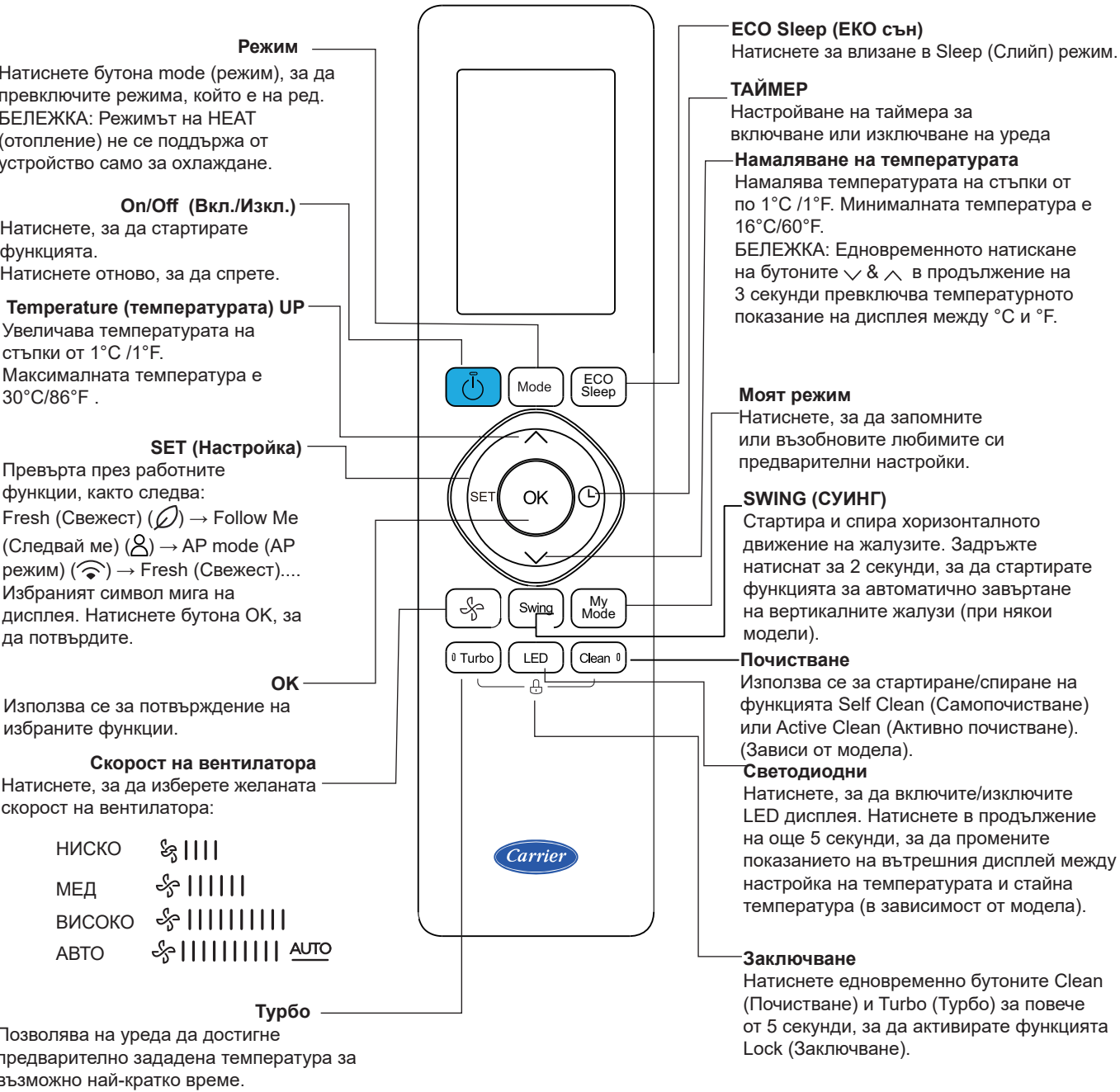
1. БЪРЗ СТАРТ



3. КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОСНОВНИТЕ ФУНКЦИИ



2.2 БУТОНИ

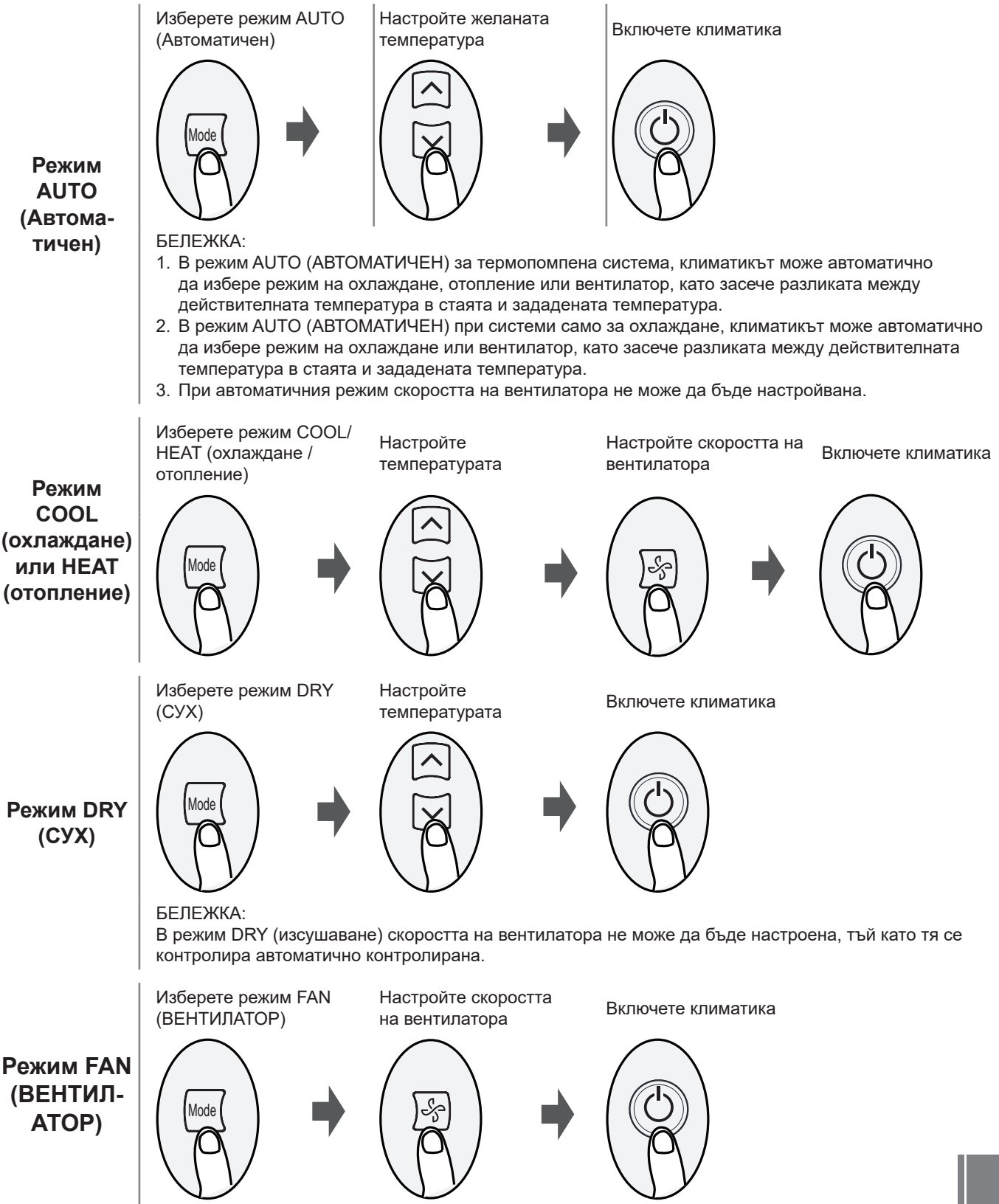


МОДЕЛ:RG10B2(U2)/BGEF
RG10B10(U2)/BGEF(20-28 °C/68-82 °F)
RG10B2(U2)/BGCEF((При модели само за охлаждане, режимите AUTO (АВТОМАТИЧЕН) и HEAT (ОТОПЛЕНИЕ) не са налични)

БЕЛЕЖКА:
1. Горната илюстрация показва всичките функции. За действителния модел са показани само релевантните части.
2. Дизайнът на бутоните може да се различава леко от действителния.

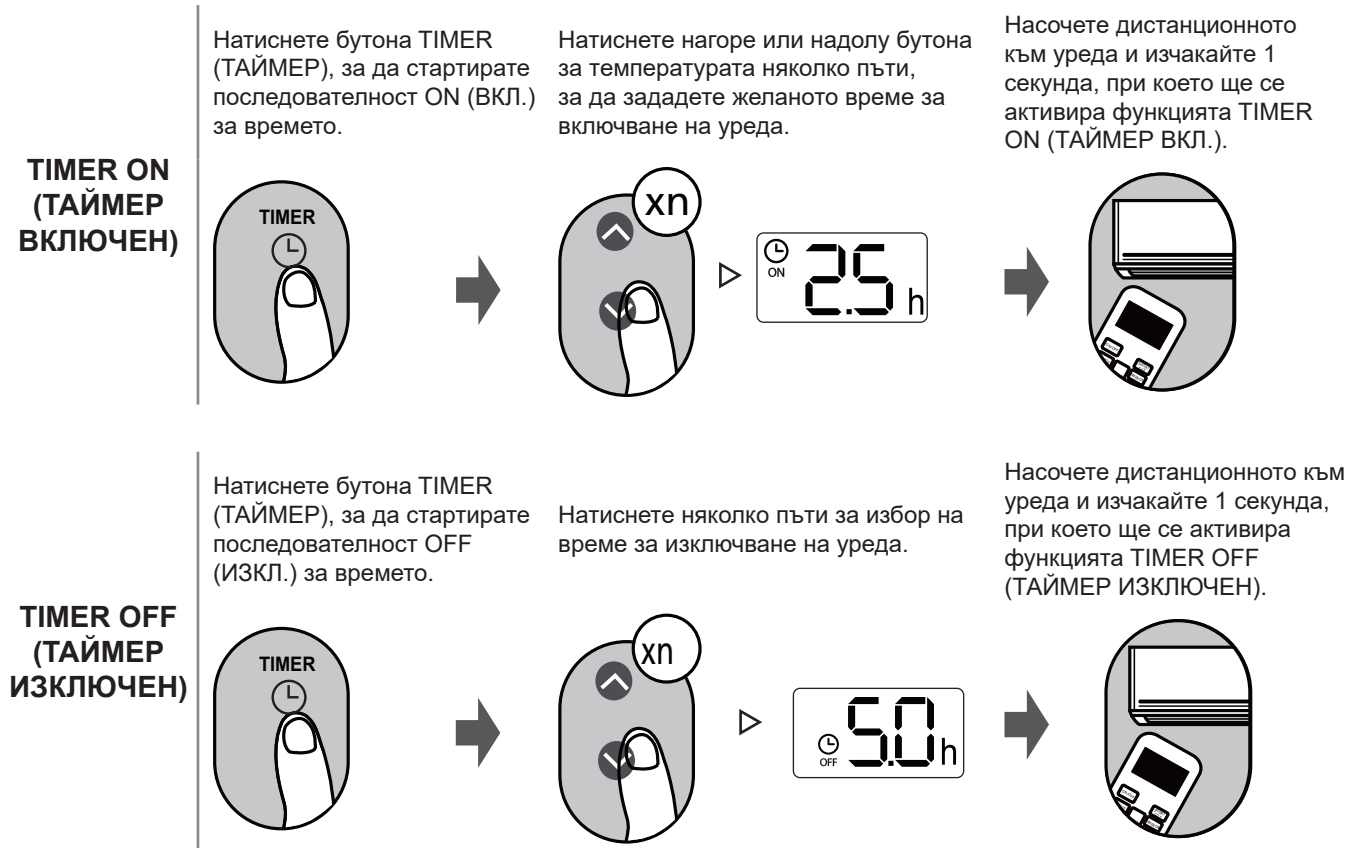
3.1 ОСНОВНИ ОПЕРАЦИИ

! ВНИМАНИЕ Моля, уверете се преди употреба, че уредът е включен в контакта и че има захранване.



3.2 ФУНКЦИЯ ТАЙМЕР

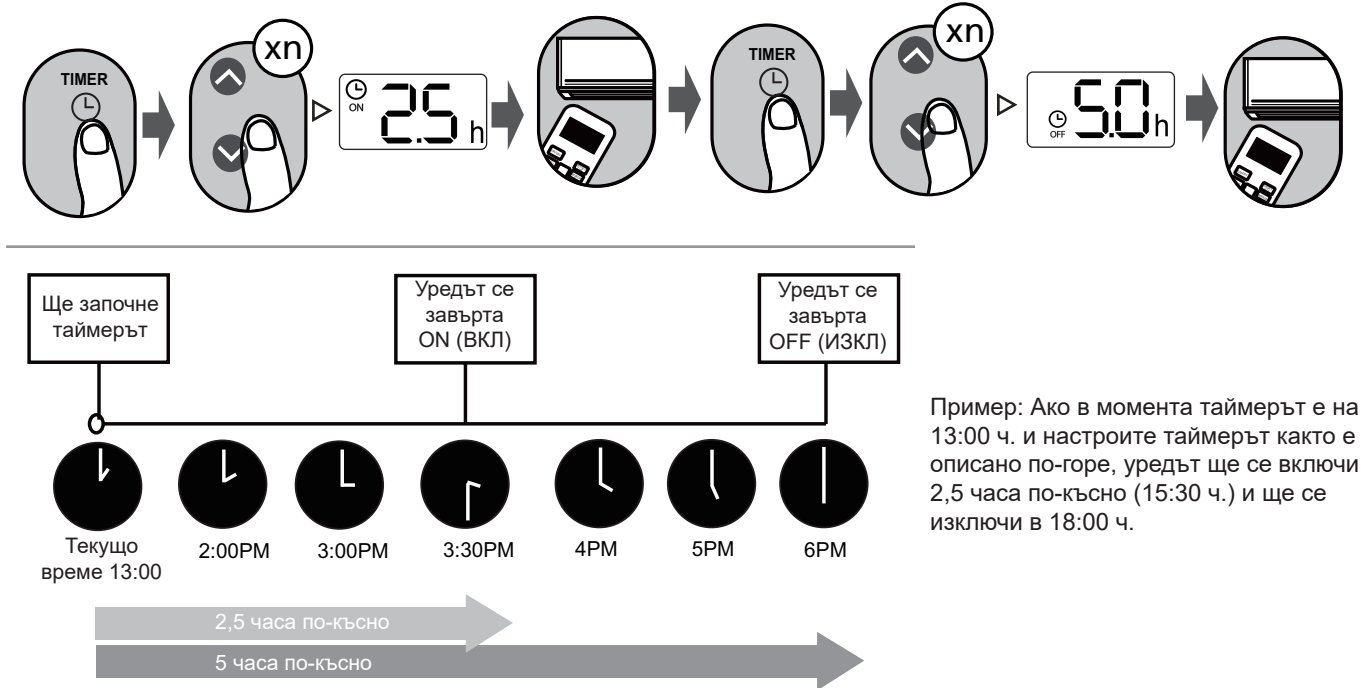
TIMER ON/OFF (ТАЙМЕР ВКЛ./ИЗКЛ.) – Настройване на времето, след което уредът ще се включи/изключи автоматично.



БЕЛЕЖКА:

1. Когато настроите **TIMER ON** (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕН) или **TIMER OFF** (ТАЙМЕР ИЗКЛЮЧЕН), времето ще се увеличава на стъпки по 30 минути с всяко натискане, до 10 часа. След 10 часа и до 24 часа ще се увеличава на стъпки от по 1 час. (Натиснете например 5 пъти, за да получите 2,5 часа и натиснете 21 пъти, за да получите 11 часа). Таймерът ще се върне към 0.0 след 24.
2. Отменете всяка функция, като зададете таймера ѝ на 0.0 ч.

Настройка на TIMER ON/OFF (ТАЙМЕР ВКЛ./ИЗКЛ.) (пример).



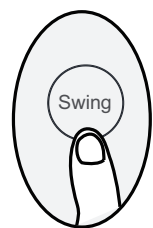
Пример: Ако в момента таймерът е на 13:00 ч. и настроите таймерът както е описано по-горе, уредът ще се включи 2,5 часа по-късно (15:30 ч.) и ще се изключи в 18:00 ч.

4. КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ РАЗШИРЕНИТЕ ФУНКЦИИ

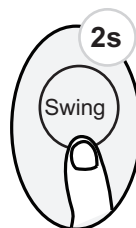
Carrier

SWING (СУИНГ)

Натиснете бутона Swing (Люлеене), когато уредът е включен.



Хоризонталното крило ще започне да се люлее нагоре и надолу автоматично при натискане на бутона Swing (Люлеене). Натиснете отново, за да го спрете.



Задръжте този бутон натиснат повече от 2 секунди, при което функцията за вертикално люлеене на жалюза ще се активира. (Някои модели)

Ако продължите да натискате бутона SWING (ЛЮЛЕЕНЕ), могат да бъдат настроени пет различни посоки на въздушния поток (в зависимост от модела). Крилото може да се движи в определен диапазон всеки път, когато натискате бутона. Натиснете бутона до достигане на посоката, която предпочитате.

Eco Gear (Еко Предавка)

Натиснете този бутон при режим COOL (ОХЛАЖДАНЕ), за да влезете в енерго-икономичен режим.



Натиснете бутон за да активирате енерго- спестяващ режим в следната последователност:
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Предишен режим на настройка → ECO.....
Забележка: Тази функция е налична само в режим COOL (ОХЛАЖДАНЕ).

ЕКО режим:

Натиснете този бутон в режим на охлаждане и дистанционното автоматично ще регулира температурата на 24°C/75°F, скоростта на вентилатора на Auto, за да спести енергия (но само ако зададената температура е по-ниска от 24°C/75°F.) Ако зададената температура е над 24°C/75°F, натиснете този бутон, при което скоростта на вентилатора ще се промени на Автоматично, а зададената температура ще остане непроменена.

Бележка:

При натискане на този бутон, при промяна на режима или регулиране на зададената температура на по-малко от 24°C/75°F, ЕКО функцията ще спре.

По време на режим ECO, нагласената температура трябва да бъде 24°C/75°F или по-малко, може да доведе до недостатъчно охлаждане. Ако не се чувствате комфортно, просто натиснете този бутон отново, за да го спрете.

GEAR операции:

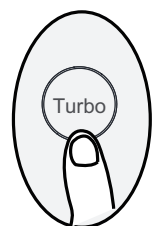
Натиснете бутона Eco/Gear (Еко/Предавка), за да стартирате действието GEAR (ПРЕДАВКА), както следва:

75% (до 75% консумация на електрическа енергия) → 50% (до 50% консумация на електрическа енергия) → Предишен режим.

По време на режим Геър, дисплея ще редува между консумираната енергия и нагласената температура.

Turbo (Турбо)

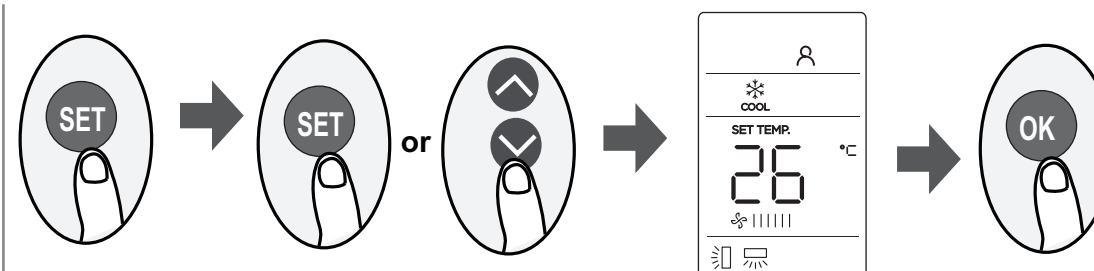
Натиснете този бутон



Уредът ще работи с максимален капацитет, за да достигне бързо зададената температура.

Натиснете този бутон, за да активирате функцията Turbo (Турбо). Позволява на уреда да достигне зададената температура за най-кратко време. Натиснете бутона отново, за да деактивирате функцията. (В зависимост от модела)

SET (Настройка)



- Натиснете бутона SET (НАСТРОЙКА), за да влезете в настройката на функцията, след това натиснете бутона SET (НАСТРОЙКА) или бутона TEMP (ТЕМП.) ↓ или TEMP (ТЕМП.) ↑, за да изберете желаната функция. Избраният символ мига на дисплея. Натиснете бутона OK, за да потвърдите.
- За да отмените избраната функция, просто изпълнете същите процедури, както посоченото по-горе.
- Натиснете бутона SET (НАСТРОЙКА), за да скролнете през работните функции, както следва:
Fresh (Свежест)* (🌿) → Sleep (Сън)* (🌙) → Follow Me (Следвай ме) (👤) → AP mode (AP режим)* (📶) → Fresh (Свежест)

[*]: някои модели

БЕЛЕЖКА: Ако вашето дистанционно управление има бутон sleep (сън), не можете да използвате бутона SET (НАСТРОЙКА), за да изберете функцията sleep (сън).

Функция FRESH (Свежест) (🌿) (за някои модели):

Когато функцията FRESH (ФРЕШ) се стартира, колекторът за прах от йонизатор / плазма (в зависимост от моделите) се захранва и ще помогне за премахване на пращеца и примесите от въздуха.

Функция Sleep (Сън) (🌙) (при някои модели) :

Употребата на енергия докато SLEEP (СЛИЙП) (и не се нужд,аете от същите температурни настройки, за да останете удобни). Тази функция може да се активира само от дистанционно. За подробности вижте "Работа по време на сън" в "НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ".

БЕЛЕЖКА: Функцията SLEEP (СЪН) не е налична в режими FAN (ВЕНТИЛАТОР) и DRY (ИЗСУШАВАНЕ).

Функция Follow me (Следвай ме) (👤) :

Функцията FOLLOW ME (СЛЕДВАЙ МЕ) позволява на дистанционното управление да измерва температурата в текущото му местоположение и да изпраща този сигнал към климатика на всеки 3 минути. Когато използвате функциите AUTO (АВТОМАТИЧНО), COOL (СТУДЕНО) или HEAT (ТОПЛО), измерването на температурата на околната среда от дистанционното управление (вместо от самия вътрешен модул) ще позволи на климатика да оптимизира температурата около вас и да осигури максимален комфорт.

БЕЛЕЖКА: Натиснете и задръжте бутона Turbo (Турбо) за седем секунди, за да стартирате/спирате функцията за памет на функцията Follow Me (Следвай ме).

- Ако функцията тетрогу (памет) е активирана, " On (Вкл.) " се показва за 3 секунди на екрана.
- Ако функцията тетрогу (памет) е спряна, " OFF (Изкл.) " се показва за 3 секунди на екрана.
- Докато функцията за памет е активирана, натискането на бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), превключването на режима или спиране на тока няма да отменят функцията Follow me (Следвай ме).

Функция AP (Точка на достъп) (📶) (за някои модели):

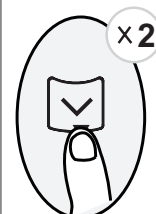
Изберете режим AP (Точка на достъп), за да направите конфигурация на безжична мрежа. При някои модели тя не сработва чрез натискане на бутона SET (НАСТРОЙКА). За да влезете в режим (Точка на достъп), натискайте продължително LED (ЛЕД) бутона седем пъти в рамките на 10 секунди.

4. КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ РАЗШИРЕНИТЕ ФУНКЦИИ

Carrier

F.P.

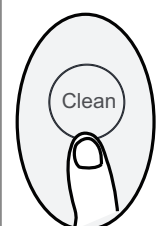
Натиснете този бутон 2 пъти в рамките на една секунда при режим HEAT (ОТОПЛЕНИЕ) и настройка на температурата от 16°C/60°F (за модели RG10B2(U2)/BGEF и RG10A2(U2S)/BGEF) или 20°C/68°F (за модели RG10B10(U2)/BGEF и RG10A10(U2S)/BGEF).



Уредът ще работи при висока скорост на вентилатора (докато компресорът е включен) с автоматично настроена на 8 °C/46°F температура.

Забележка: Тази функция се отнася само за климатици с термопомпа.
Натиснете този бутон 2 пъти при режим HEAT (ОТОПЛЕНИЕ) и настройка на температурата от 16°C/60°F или 20°C/68°F, за да активирате функцията за защита от замръзване. Това ще помогне да се поддържа температура в помещението над 0°C/32°F (точка на замръзване) в тежки зимни условия.
Натискайки ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ), Sleep (Слийп), Mode (Режим), Fan (Вентилатор) и Temp. (температура) по време на работа, ще изключи тази функция.

Почистване



Функция Self clean (Самопочистване) (за някои модели)

Пренасянните по въздушен път бактерии могат да виреят във влагата, която кондензира около топлообменника в уреда. При редовна употреба по-голямата част от тази влага се изпарява от уреда. При режим Self clean (самопочистване) уредът ще се почисти автоматично. След почистване уредът ще се изключи автоматично.

Бележка: Можете да активирате тази функция само в режим COOL (ОХЛАЖДАНЕ), DRY (ИЗСУШВАНЕ) или AUTO COOL (АВТОМАТИЧНО ОХЛАЖДАНЕ) (при някои модели).

Функция Active clean (Активно почистване) (за някои модели) :

Технологията Active Clean (Актив клийн) отстранява прах, мухал и мазнини които могат да причинят неприятни миризми, които се наслагват на топлообменника, чрез автоматично замразяване и бързо рязмразяване на леда. Когато тази функция е включена, прозорецът на дисплея на вътрешното тяло се появява "CL", след 20 - 130 минути устройството автоматично ще се изключи и ще отмени функцията Active Clean (Актив клийн).

Задръжте натиснат бутон Fan (Вентилатор) за повече от 2 секунди, за да активирате/деактивирате функцията Silence (Тишина).

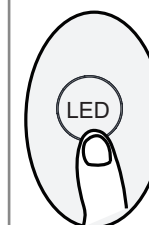


Тишина

Поради ниска честота на работа на компресора, това може да доведе до недостатъчен капацитет за охлаждане и отопление. Натискането на ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), Mode (Режим), бутон Sleep (Сън), включете функцията F.P. или Self clean (Самопочистване) по време на работа ще отмени безшумната функция. (В зависимост от модела)

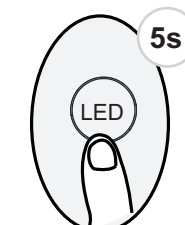
Светодиодни

Натиснете бутона LED (ЛЕД)



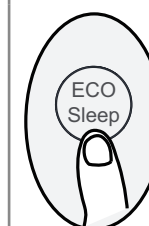
Натиснете този бутон, за да включите и изключите дисплея на вътрешното тяло.

Задръжте този бутон натиснат повече от 5 сек.



Задръжте този бутон натиснат 5 сек. повече и вътрешното тяло ще покаже актуалната стайна температура. Повторно натискане за повече от 5 секунди, ще върне предишното състояние и ще покаже зададената температура (зависи от модела).

ECO Sleep
(ЕКО сън)

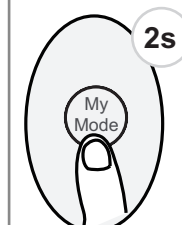


Зададената температура ще се увеличава (охлаждане) или намалява (отопление) с 1°C/1°F на час за първите 2 часа. Моля за повече детайли се върнете към НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

Опцията Sleep (Слийп) пести енергия и повишава чувството за комфорт през нощта, синхронизирайки се с метаболизма на тялото. Функцията sleep (Слийп) не е достъпна в режим Fan (Вентилатор) или Dry (Сух).

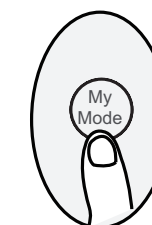
Моят режим

Задръжте този бутон натиснат повече от 2 сек.



Уредът ще запомни текущия режим на настройка, температура, вентилатор.

Натиснете този бутон



Уредът ще възстанови последната настройка.

Функцията My Mode (Моите Режим) ви позволява да запамятавате или възстановите вашите любими настройки (режим, температура и сила на въздушната струя).

4. КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ РАЗШИРЕНИТЕ ФУНКЦИИ



ЗАБЕЛЕЖКИ ОТНОСНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Устройството може да отговаря на местните национални разпоредби.

- В Канада тя трябва да съответства на CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- В САЩ това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC. Операцията е предмет на следните две условия:

- (1) Това устройство няма да причинява вредни смущения и
- (2) това устройство трябва да приема смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B, съгласно част 15 от Правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения в радиокомуникациите. Въпреки това, няма гаранция, че няма да има смущения в дадена инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смущения в радиото или телевизионното приемане, което може да се определи, като се изключи и включи оборудването, потребителят се насърчава да се опита да коригира смущенията чрез една или няколко от следните мерки:

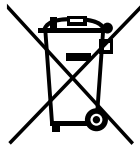
- Преориентирайте или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването в контакт на верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се към дилъра или към опитен радио / телевизионен техник за помощ.
- Промени или модификации, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да анулират правото на потребителя да използва оборудването.

1. RYCHLÝ START.....	2
2. DISPLEJ A TLAČÍTKA.....	3
2.1 Displej.....	3
2.2 Tlačítka.....	4
3. JAK POUŽÍVAT ZÁKLADNÍ FUNKCE.....	6
3.1 Základní operace.....	6
3.2 Funkce časovače.....	7
4. JAK POUŽÍVAT POKROČILÉ FUNKCE.....	9



NÁVOD K POUŽITÍ BEZDRÁTOVÉHO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

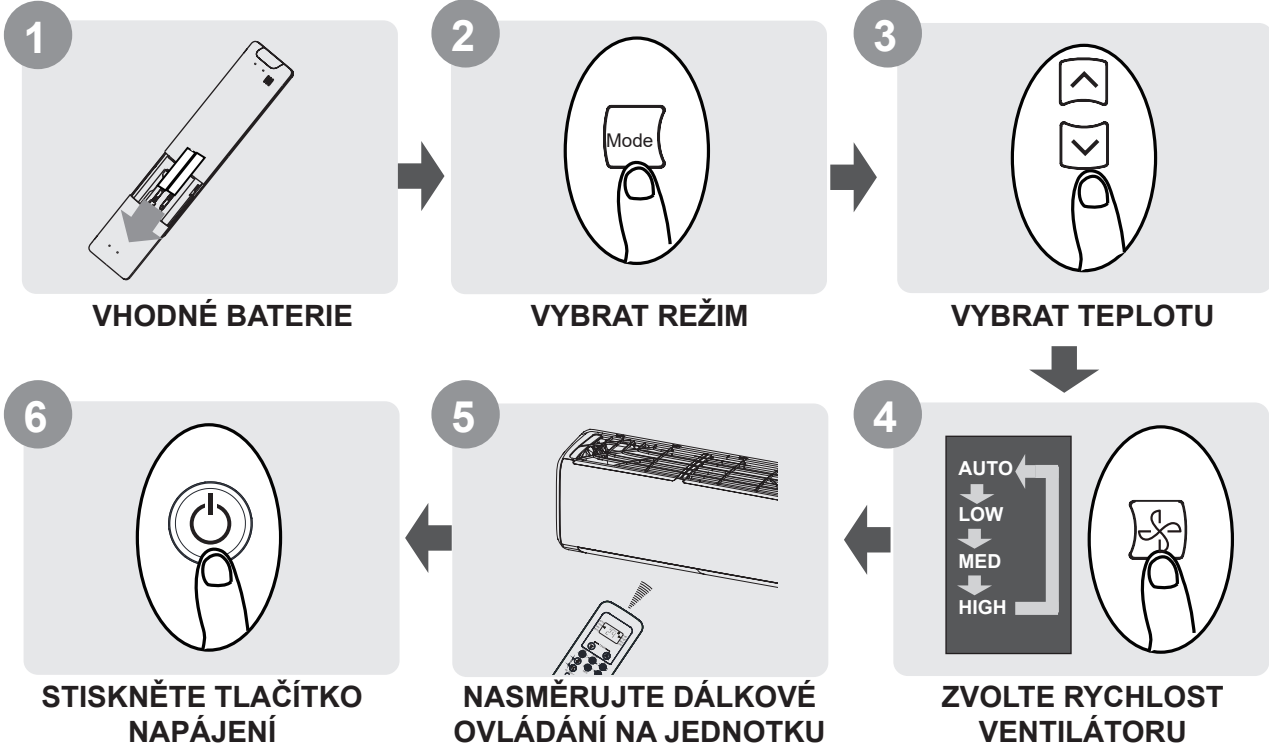
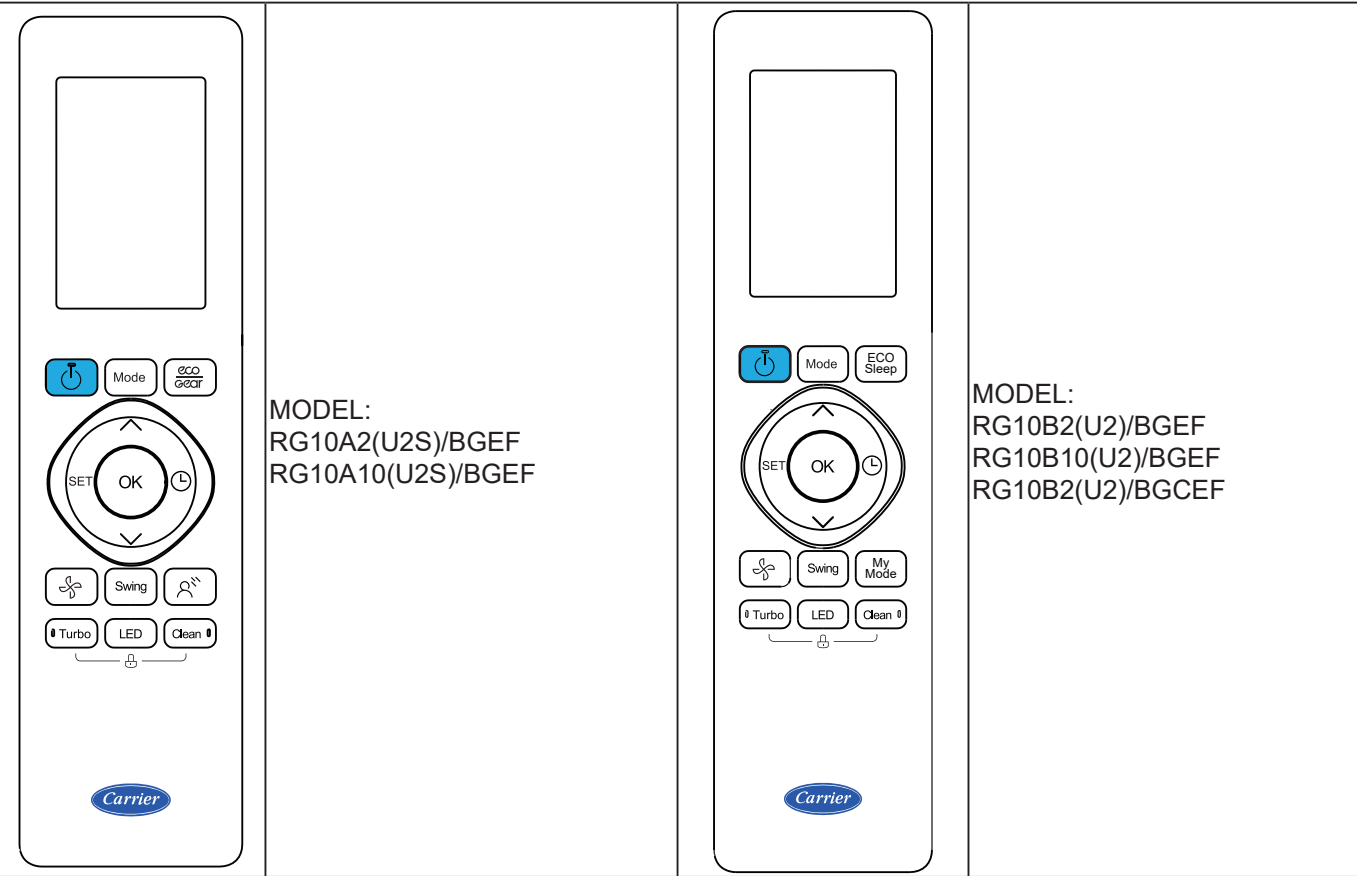
- Dálkové ovládání používá dvě alkalické baterie (1,5 V).
- Nepoužívejte staré baterie nebo baterie různých typů, protože to může způsobit poruchu řídicí jednotky.
- Pokud dálkový ovladač nepoužíváte déle než dva měsíce, vyjměte baterie. V opačném případě může dojít k poškození dálkového ovládání.
- Průměrná životnost baterie při běžném používání je přibližně půl roku.
Vyměňte baterie, pokud se z vnitřní jednotky neozývá žádný zvukový signál nebo se na dálkovém ovladači nerozsvítí indikátor přenosu .
- Maximální provozní vzdálenost dálkového ovládání je přibližně 8 metrů.
- Vysílač dálkového ovládání musí být při stisknutí tlačítek požadovaných funkcí nasměrován na přijímač vnitřní jednotky. Akustické potvrzení (pípnutí) signalizuje, že byl signál přijat.
- Vyhněte se překážkám, jako jsou závěsy, dveře nebo jiné materiály, mezi dálkovým ovladačem a přijímačem vnitřní jednotky, aby nedocházelo k blokování signálů z dálkového ovladače do vnitřní jednotky.
- Vyhněte se přímému slunečnímu záření na přijímač vnitřní jednotky, které by mohlo narušit dobrý příjem signálu a klimatizace by nemusela správně fungovat. Zatáhněte závěsy, abyste se vyhnuli přímému slunečnímu záření.
- Dálkový ovladač uchovávejte mimo dosah vody. Nenechte dálkový ovladač spadnout.
- Ke stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači nikdy nepoužívejte předměty s ostrým hrotem.
- Zabraňte vniknutí kapaliny do dálkového ovládání.
- Pokud na dálkové ovládání reagují jiné elektrické aplikace, přesuňte je.
- Baterie nelikvidujte jako neskladovaný komunální odpad. Informace o správné likvidaci baterií naleznete v místních zákonech.



Správná likvidace baterie

- Toto označení vytištěné na bateriích připojených k vašemu klimatizačnímu výrobku je informací pro koncové uživatele.
- Baterie by se po skončení životnosti měly likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu. Baterie prosím správně zlikvidujte v místní sběrně komunálního odpadu nebo v recyklačním centru.

1. RYCHLÝ START

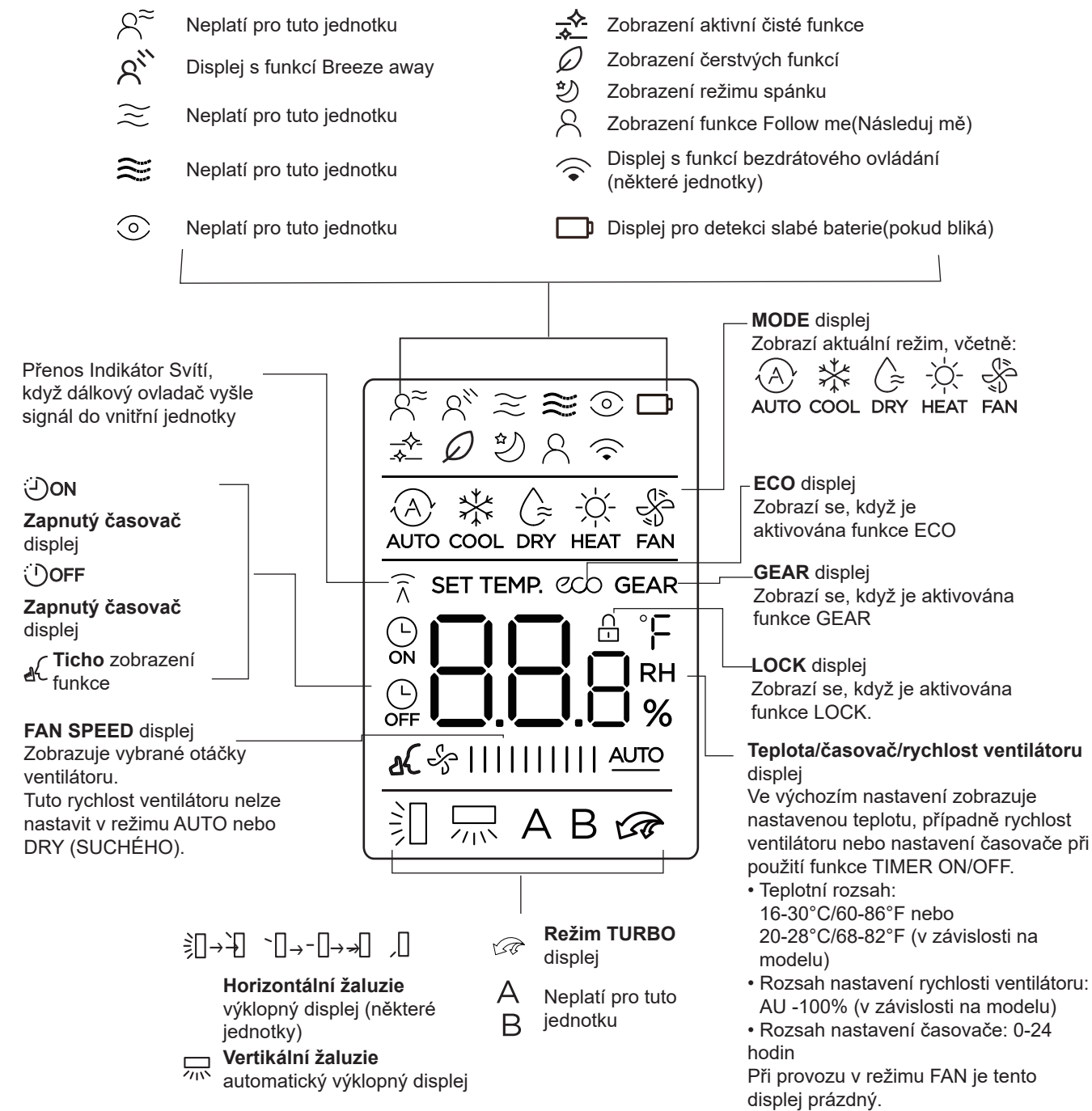


2. DISPLEJ A TLAČÍTKA



2.1 DISPLEJ

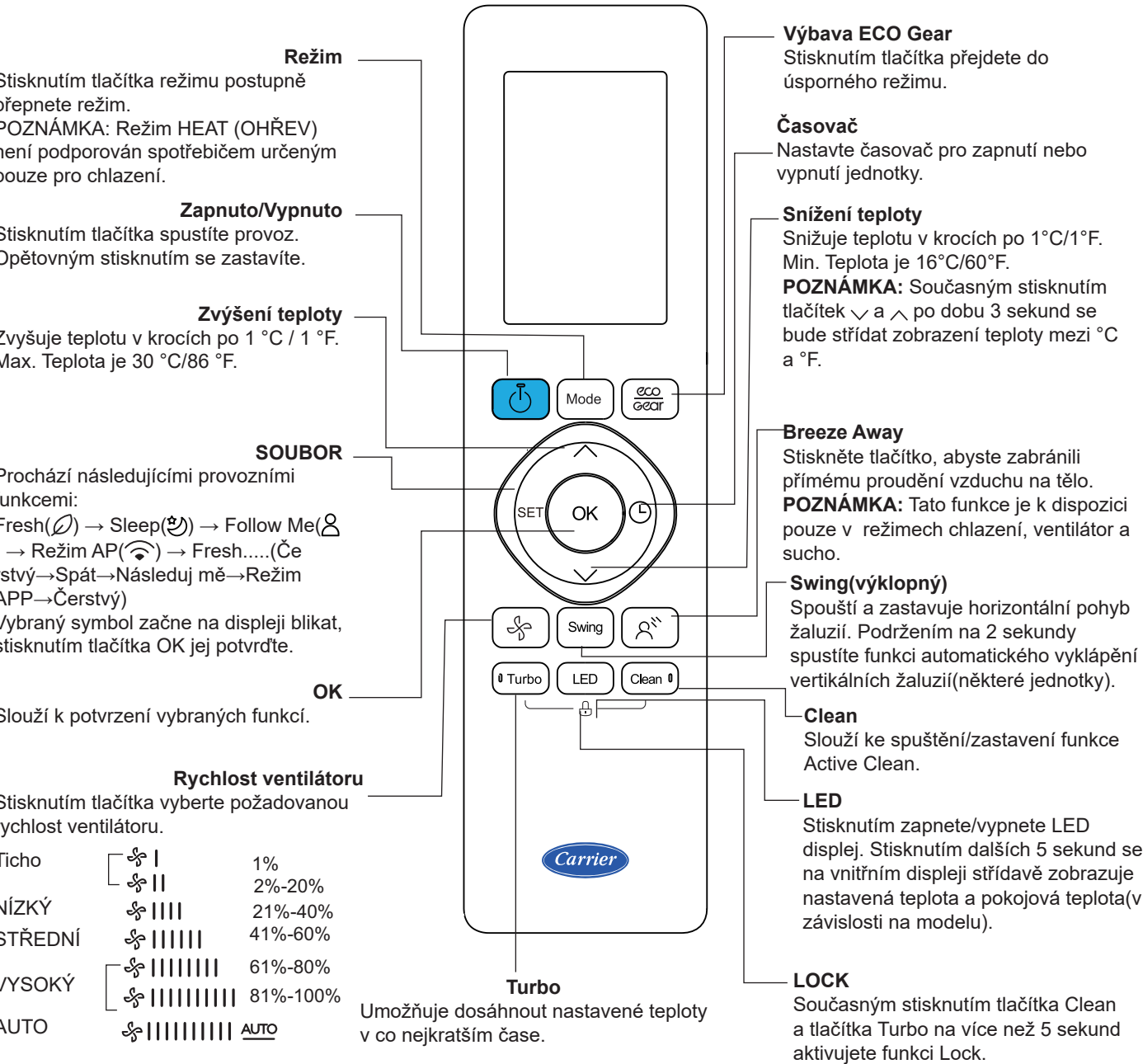
Informace se zobrazí po zapnutí dálkového ovladače.



Poznámka:

Všechny ukazatele uvedené na obrázku slouží k přehledné prezentaci. Při aktivním provozu se však v okně displeje zobrazují pouze relativní značky funkcí.

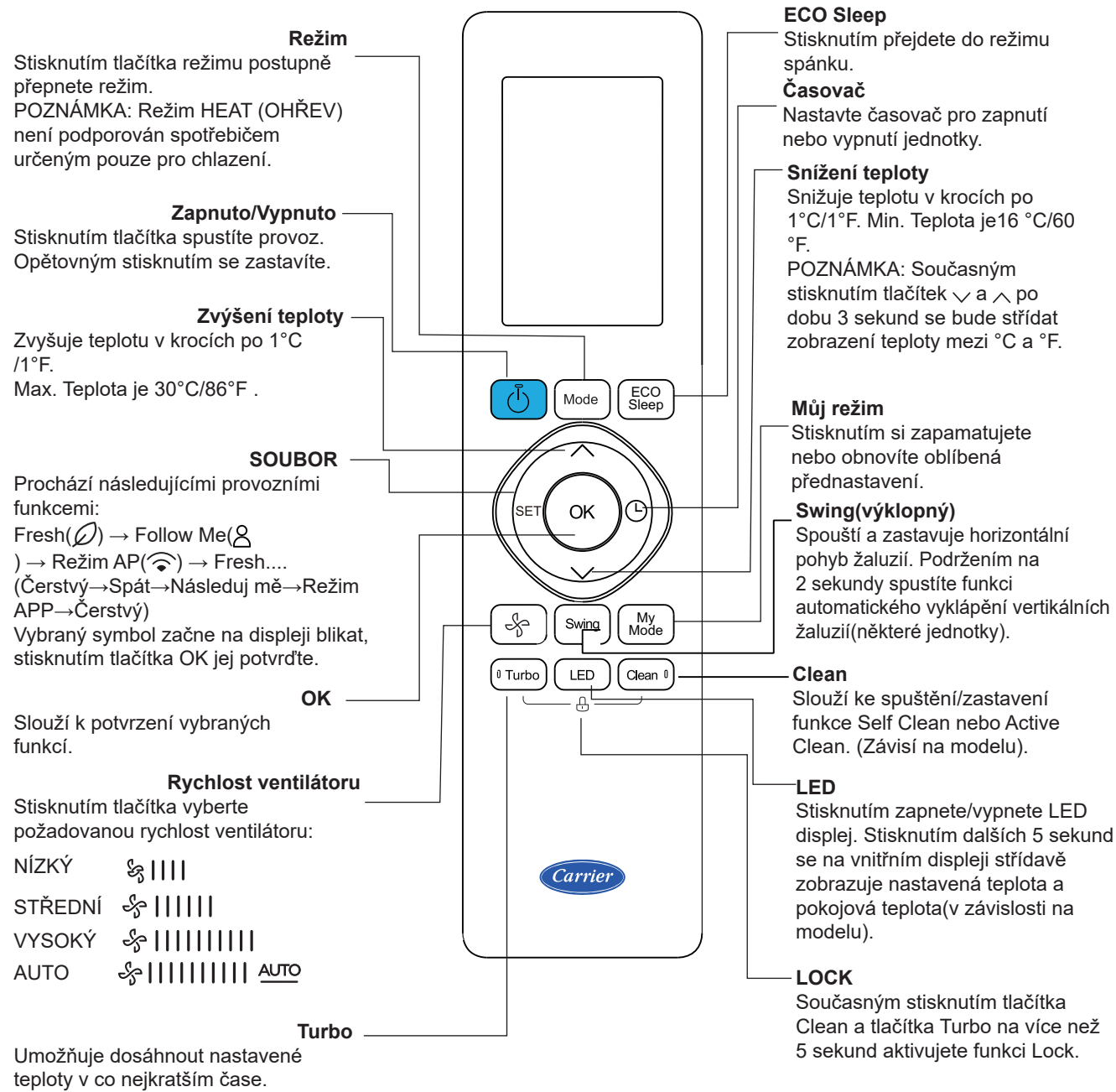
2.2 TLAČÍTKA



3. JAK POUŽÍVAT ZÁKLADNÍ FUNKCE



2.2 TLAČÍTKA



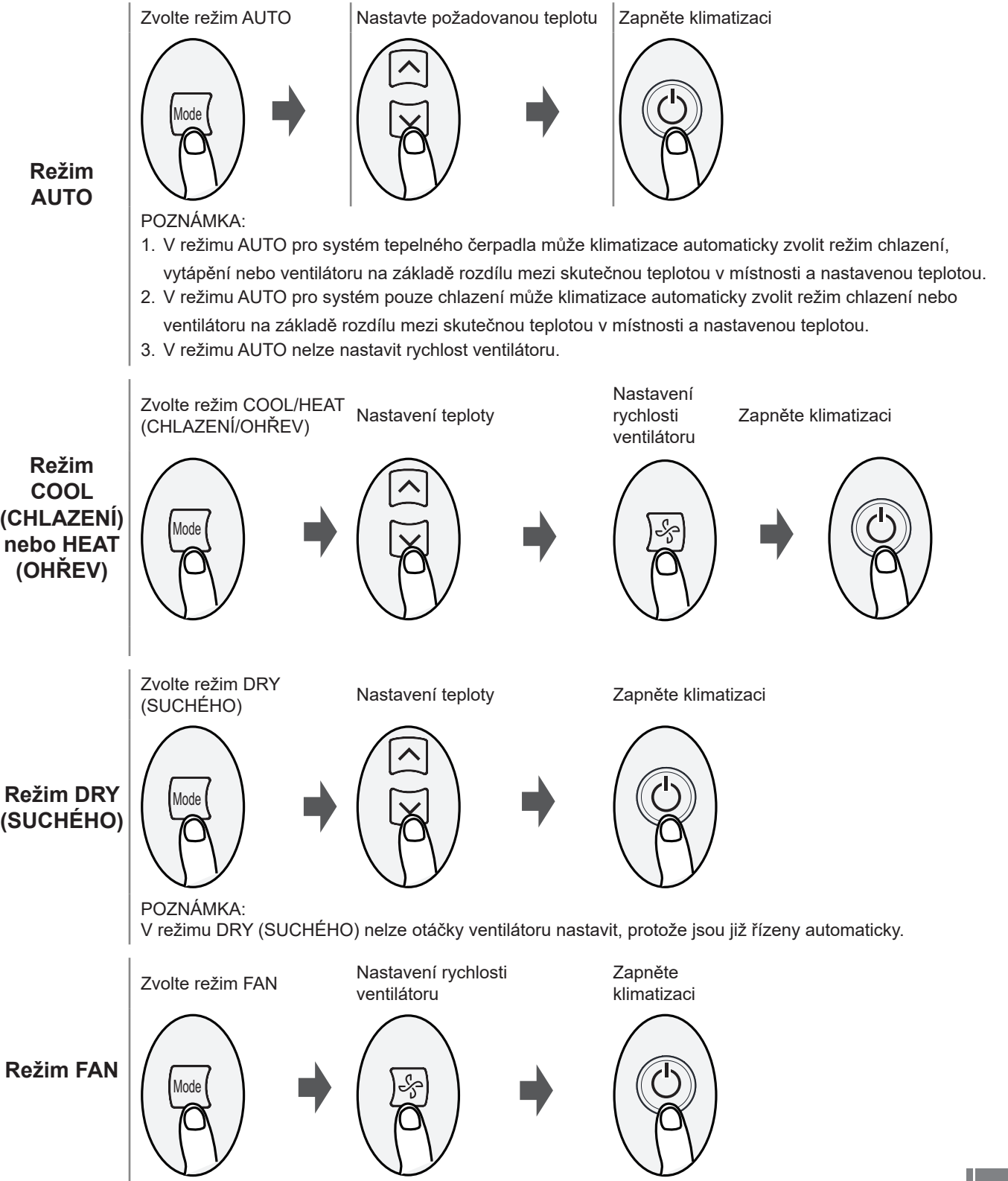
MODELKA: RG10B2(U2)/BGEF
RG10B10(U2)/BGEF(20-28 °C/68-82 °F)
RG10B2(U2)/BGCEF((pouze modely s chlazením, režim AUTO a režim HEAT (OHŘEV) nejsou k dispozici)

POZNÁMKA:

1. Výše uvedený obrázek ukazuje všechny funkce. U skutečného modelu jsou zobrazeny pouze příslušné části.
2. Design tlačítek se může mírně lišit od skutečného designu.

3.1 ZÁKLADNÍ OPERACE

! POZOR Před zahájením provozu se ujistěte, že je přístroj zapojen do sítě a je k dispozici napájení.

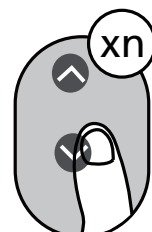
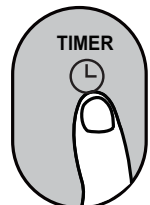


3.2 FUNKCE ČASOVAČE

TIMER ON/OFF (ČASOVAČ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ) - Nastavte dobu, po které se přístroj automaticky zapne/vypne.

TIMER ON (ZAPNUTÝ ČASOVAČ)

Stisknutím tlačítka **TIMER** (ČASOVAČ) zahájíte časovou sekvenci ZAPNUTÝ.



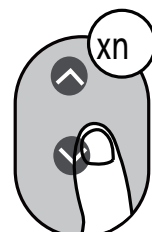
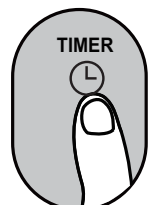
Stisknutím tlačítka **Temp.** nahoru nebo dolů na několikrát nastavte požadovaný čas zapnutí jednotky.



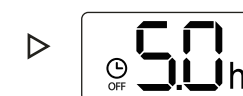
Namiřte dálkový ovladač na jednotku a počkejte 1 s, aktivuje se ZAPNUTÝ ČASOVAČ.

TIMER OFF (VYPNUTÝ ČASOVAČ)

Stisknutím tlačítka **TIMER** (ČASOVAČ) zahájíte časovou sekvenci VYPNUTÝ.

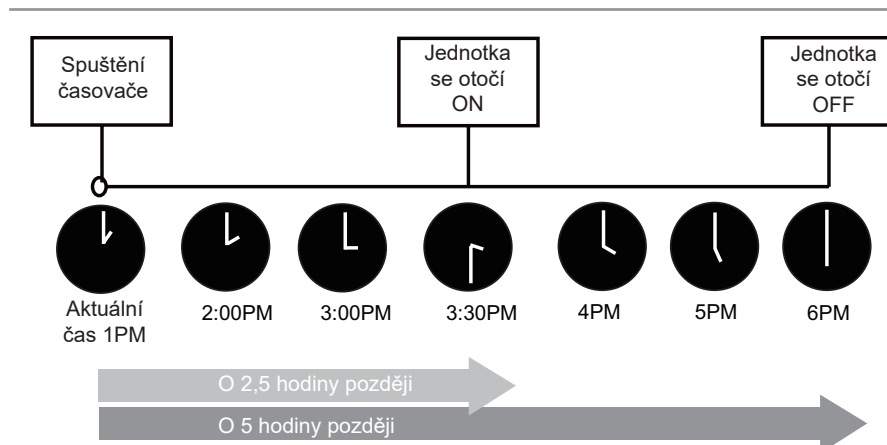
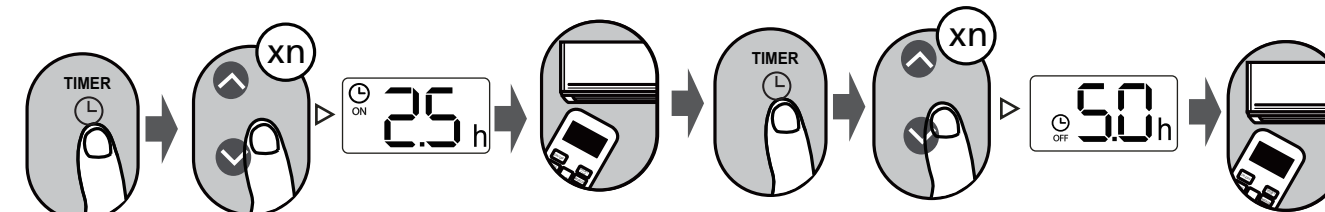


Stiskněte jej několikrát a nastavte požadovaný čas vypnutí přístroje.



Namiřte dálkový ovladač na jednotku a počkejte 1 s, aktivuje se VYPNUTÝ ČASOVAČ.

Nastavení TIMER ON & OFF (ČASOVAČ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ) (příklad).



Příklad: Pokud je aktuální časovač nastaven na 13:00, při nastavení časovače podle výše uvedených kroků se jednotka zapne o 2,5 hodiny později (15:30) a vypne se v 18:00.

POZNÁMKA:

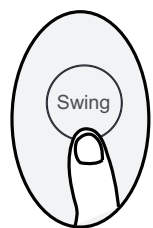
1. Při nastavení časovače ZAPNUTÝ ČASOVAČ nebo VYPNUTÝ ČASOVAČ se čas každým stisknutím zvýší o 30 minut, a to až na 10 hodin. Po 10 hodinách až do 24 hodin se bude zvyšovat po 1 hodině. (Například stisknutím 5krát získáte čas 2,5 h a stisknutím 21krát získáte čas 11 h.) Po 24 stisknutích se časovač vrátí na hodnotu 0,0.
2. Zrušte některou z funkcí nastavením jejího časovače na 0,0h.

4. JAK POUŽÍVAT POKROČILÉ FUNKCE

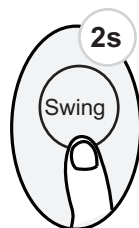
Carrier

Swing (výklopný)

Po zapnutí přístroje stiskněte tlačítko Swing (výklopný).



Horizontální žaluzie se po stisknutí tlačítka Swing(výklopný) automaticky vyklopí nahoru a dolů. Opětovným stisknutím se zastaví.



Pokud toto tlačítko stisknete déle než 2 sekundy, aktivuje se funkce vertikálního výklopu žaluzií. (Závisí na modelu)

Pokud budete pokračovat ve stisknutí tlačítka SWING(VÝKLOPNÝ), můžete nastavit pět různých směrů proudění vzduchu (v závislosti na modelu). Při každém stisknutí tlačítka lze žaluzii posunout v určitém rozsahu. Stiskněte tlačítko, dokud nedosáhnete požadovaného směru.

Stisknutím tohoto tlačítka v režimu COOL (CHLAZENÍ) přejdete do energeticky úsporného režimu.



Stisknutím tohoto tlačítka přejdete do energeticky úsporného režimu v následujícím pořadí:
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Předchozí režim nastavení → ECO.....
Poznámka: Tato funkce je k dispozici pouze v režimu COOL (CHLAZENÍ)

Provoz ECO:

V režimu chlazení stiskněte toto tlačítko, dálkový ovladač automaticky nastaví teplotu na 24°C/75°F, rychlost ventilátoru Auto pro úsporu energie (pouze pokud je nastavená teplota nižší než 24°C/75°F). Pokud je nastavená teplota vyšší než 24°C/75°F, stiskněte toto tlačítko, rychlost ventilátoru se změní na Auto, nastavená teplota zůstane nezměněna.

Poznámka:

Stisknutím tohoto tlačítka, změnou režimu nebo nastavením nastavené teploty na méně než 24°C/75°F se provoz ECO zastaví.

Při provozu ECO by nastavená teplota měla být 24°C/75°F nebo vyšší, mohlo by dojít k nedostatečnému chlazení. Pokud se cítíte nepříjemně, opětovným stisknutím tohoto tlačítka ji zastavíte.

Provoz GEAR:

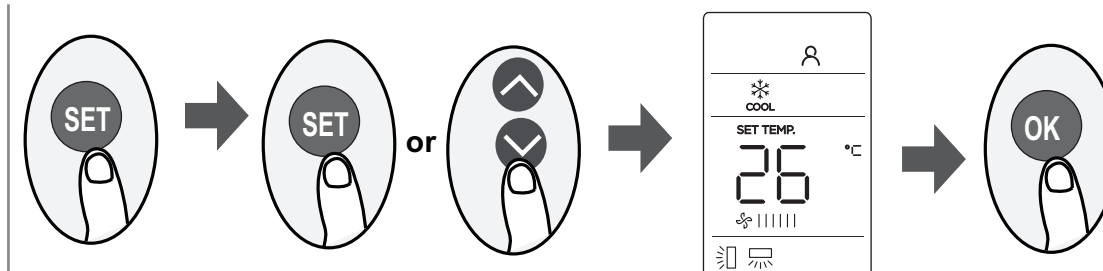
Stisknutím tlačítka Eco/Gear přejděte do režimu GEAR podle následujících pokynů:

75%(až 75% spotřeba elektrické energie) → 50%(až 50% spotřeba elektrické energie) → Předchozí režim nastavení.

Při provozu GEAR se na displeji dálkového ovladače střídá spotřeba elektrické energie a nastavená teplota.

Eco Gear

SOUBOR



- Stisknutím tlačítka SET (SOUBOR) vstupte do nastavení funkce a poté stisknutím tlačítka SET(SOUBOR) v nebo tlačítka TEMP(TEPL) ▼ nebo TEMP(TEPL) ▲ vyberte požadovanou funkci. Vybraný symbol začne na displeji blikat, stisknutím tlačítka OK jej potvrďte.

- Pro zrušení vybrané funkce stačí provést stejné postupy jako výše.

- Stisknutím tlačítka SET můžete procházet provozní funkce takto:

Fresh* (∅) → Sleep* (☾) → Follow Me (⋈) → Režim AP* (📶) → Fresh(Čerstvý→Spát→Následuj mě→Režim AP→Čerstvý)

[*]: Závislost na modelu

POZNÁMKA: Pokud je dálkový ovladač vybaven tlačítkem spánku, nemůžete k výběru funkce spánku použít tlačítko SET.

Funkce FRESH(∅) (některé jednotky) :

Po spuštění funkce FRESH se zapne ionizátor/plazmový sběrač prachu (v závislosti na modelu) a pomůže odstranit pyl a nečistoty ze vzduchu.

Funkce Spánek(☾) (některé jednotky) :

Funkce SLEEP se používá ke snížení spotřeby energie během spánku (a pro udržení pohodlí není nutné stejné nastavení teploty). Tuto funkci lze aktivovat pouze pomocí dálkového ovládání. Podrobnosti naleznete v části "Provoz ve spánku" v "UŽIVATELSKÉM MANUÁLU".

POZNÁMKA: Funkce SLEEP není k dispozici v režimu FAN a DRY (SUCHÉHO).

Funkce Follow me(Následuj mě) (⋈) :

Funkce FOLLOW ME(NÁSLEDUJ MĚ) umožňuje dálkovému ovladači měřit teplotu v místě, kde se právě nachází, a odesílat tento signál do klimatizace každé 3 minuty. Při použití režimů AUTO, COOL (CHLAZENÍ) nebo HEAT (OHŘEV) měření okolní teploty z dálkového ovladače (místo ze samotné vnitřní jednotky) umožní klimatizaci optimalizovat teplotu ve vašem okolí a zajistit maximální pohodlí.

POZNÁMKA: Stisknutím a podržením tlačítka Turbo na sedm sekund spustíte/vypnete paměťovou funkci Follow Me(Následuj mě).

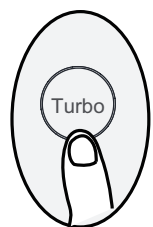
- Pokud je aktivována paměťová funkce, na displeji se na 3 sekundy zobrazí " On ".
- Pokud je paměťová funkce zastavena, na displeji se na 3 sekundy zobrazí " OFF ".
- Když je aktivována paměťová funkce, stisknutím tlačítka ON/OFF nezrušíte funkci Follow me(Následuj mě) ani při posunu režimu nebo výpadku napájení.

Funkce AP(📶)(některé jednotky) :

Pro konfiguraci bezdrátové sítě zvolte režim AP. U některých jednotek nefunguje stisknutí tlačítka SET. Do režimu AP přejdete tak, že během 10 sekund sedmkrát nepřetržitě stisknete tlačítko LED.

Turbo

Stiskněte toto tlačítko



Jednotka bude pracovat s největším výkonem, aby rychle dosáhla nastavené teploty.

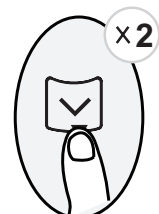
Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete funkci Turbo. Umožňuje, aby jednotka dosáhla nastavené teploty v co nejkratším čase. Opětovným stisknutím ji vypnete (závisí na modelu).

4. JAK POUŽÍVAT POKROČILÉ FUNKCE

Carrier

F.P.

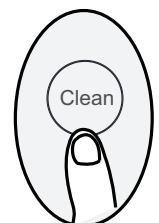
Stiskněte toto tlačítko 2krát během jedné sekundy v režimu HEAT (OHŘEV) a nastavení teploty 16°C/60°F (u modelů RG10B2(U2)/BGEF a RG10A2(U2S)/BGEF) nebo 20°C/68°F (u modelů RG10B10(U2)/BGEF a RG10A10(U2S)/BGEF).



Jednotka bude pracovat při vysokých otáčkách ventilátoru (při zapnutém kompresoru) s teplotou automaticky nastavenou na 8 °C/46°F.

Poznámka: Tato funkce je určena pouze pro klimatizaci s tepelným čerpadlem. Stisknutím tohoto tlačítka 2krát v režimu HEAT (OHŘEV) a při nastavení teploty 16°C/60°F nebo 20°C/68°F aktivujete funkci ochrany proti zamrznutí. Pomůže udržet teplotu v místnosti nad 0°C/32°F (bod mrazu) v silných zimních mrazech. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp, Spánek, Režim, Ventilátor a Teplota během provozu tuto funkci zrušíte.

Clean



Funkce samočištění(některé jednotky) :

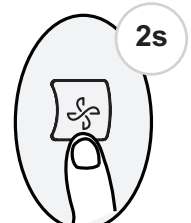
Bakterie přenášené vzduchem se mohou množit ve vlhkosti, která kondenzuje kolem výměníku tepla v jednotce. Při pravidelném používání se většina této vlhkosti z jednotky odpaří. V režimu samočištění se přístroj vyčistí automaticky. Po vyčištění se přístroj automaticky vypne.

Poznámka: Tuto funkci lze aktivovat pouze v režimu COOL (CHLAZENÍ) nebo DRY (SUŠÉHO) nebo AUTOMATICKÉHO COOL (CHLAZENÍ) (některé jednotky).

Aktivní čisticí funkce(některé jednotky) :

Technologie Active Clean odstraňuje prach, plísň a mastnotu, která může způsobit zápach, když ulpívá na tepelném výměníku, automatickým zmrazením a rychlým rozmrazením námrazy. Když je tato funkce zapnutá, na displeji vnitřní jednotky se objeví "CL", po 20 až 130 minutách se jednotka automaticky vypne a zruší funkci Clean.

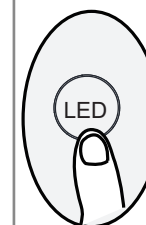
Stisknutím tlačítka Fan na více než 2 sekundy aktivujete/deaktivujete funkci Silence.



Ticho

Kvůli nízké frekvenci provozu kompresoru může dojít k nedostatečnému chladicímu a topnému výkonu. Stisknutím tlačítka ON/OFF, Mode, Sleep, zapnutím funkce F.P. nebo Self clean během provozu se zruší funkce ticha (závisí na modelu).

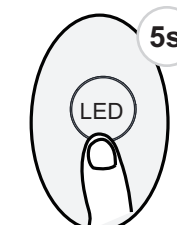
LED



Stiskněte tlačítko LED

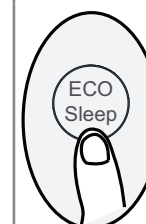
Stisknutím tohoto tlačítka zapnete a vypnete displej vnitřní jednotky.

Stiskněte toto tlačítko déle než 5 sekund



Pokud toto tlačítko stisknete déle než 5 sekund, vnitřní jednotka zobrazí aktuální teplotu v místnosti. Opětovným stisknutím na více než 5 sekund se vrátíte k zobrazení nastavené teploty (v závislosti na modelu).

ECO Sleep

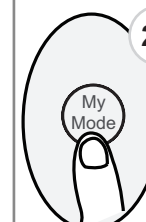


Stiskněte tlačítko ECO Sleep v režimu Auto/ COOL (CHLAZENÍ) / HEAT (OHŘEV).

Nastavená teplota se zvýší(chlazení) nebo sníží (topení) o 1°C/1°F za hodinu po dobu prvních 2 hodin. Další podrobnosti naleznete v NÁVODU K OBSLUZE.

Tato funkce Sleep šetří energii a zlepšuje noční komfort díky synchronizaci s metabolismem těla. Funkce spánku není k dispozici v režimu ventilátoru nebo suchého režimu.

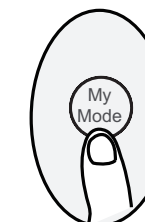
Můj režim



Stiskněte toto tlačítko déle než 2 sekund

Přístroj si zapamatuje aktuální nastavení režimu, Temp., fan).

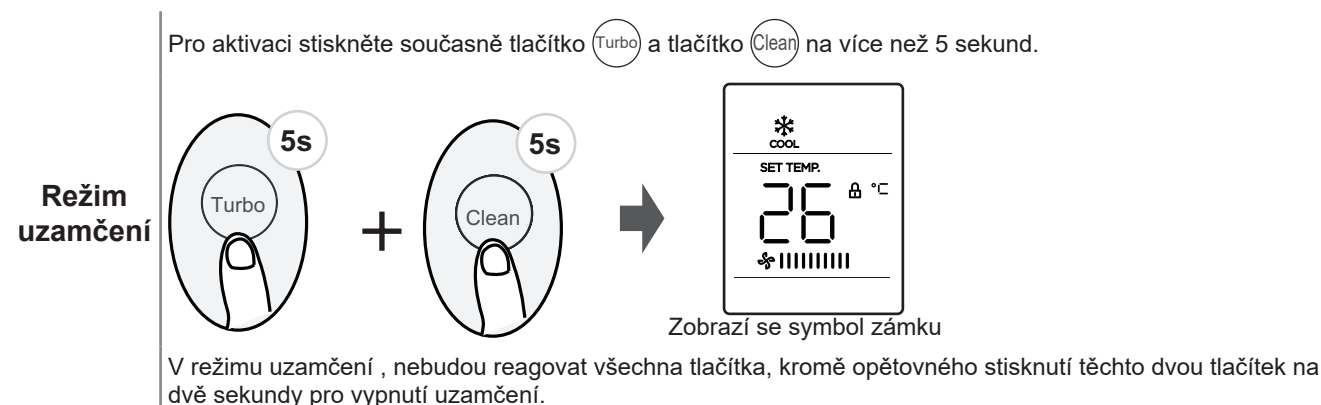
Stiskněte toto tlačítko



Přístroj obnoví naposledy provedené nastavení.

Funkce My Mode umožňuje zapamatovat si nebo obnovit oblíbená nastavení (režim, teplotu a rychlost ventilátoru).

4. JAK POUŽÍVAT POKROČILÉ FUNKCE



POZNÁMKY K POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Zařízení by mohlo být v souladu s místními národními předpisy.

- V Kanadě by měl být v souladu s normou CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- V USA toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:
 - (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a
 - (2) toto zařízení musí akceptovat veškeré přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytné instalaci. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že se rušení v konkrétní instalaci nevyskytne. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrování nebo přemístění přijímací antény.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Zapojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Poradte se s prodejcem nebo zkušeným radiotelevizním technikem.
- Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozu zařízení.

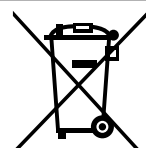
1. ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ.....	2
2. ΟΘΟΝΗ ΚΑΙ ΚΟΥΜΠΙΑ.....	3
2.1 Οθόνη	3
2.2 Κουμπιά	4
3. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΤΙΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	6
3.1 Βασικές λειτουργίες.....	6
3.2 Λειτουργία χρονοδιακόπτη	7
4. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΪΤΕ ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ	9



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΣΎΡΜΑΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

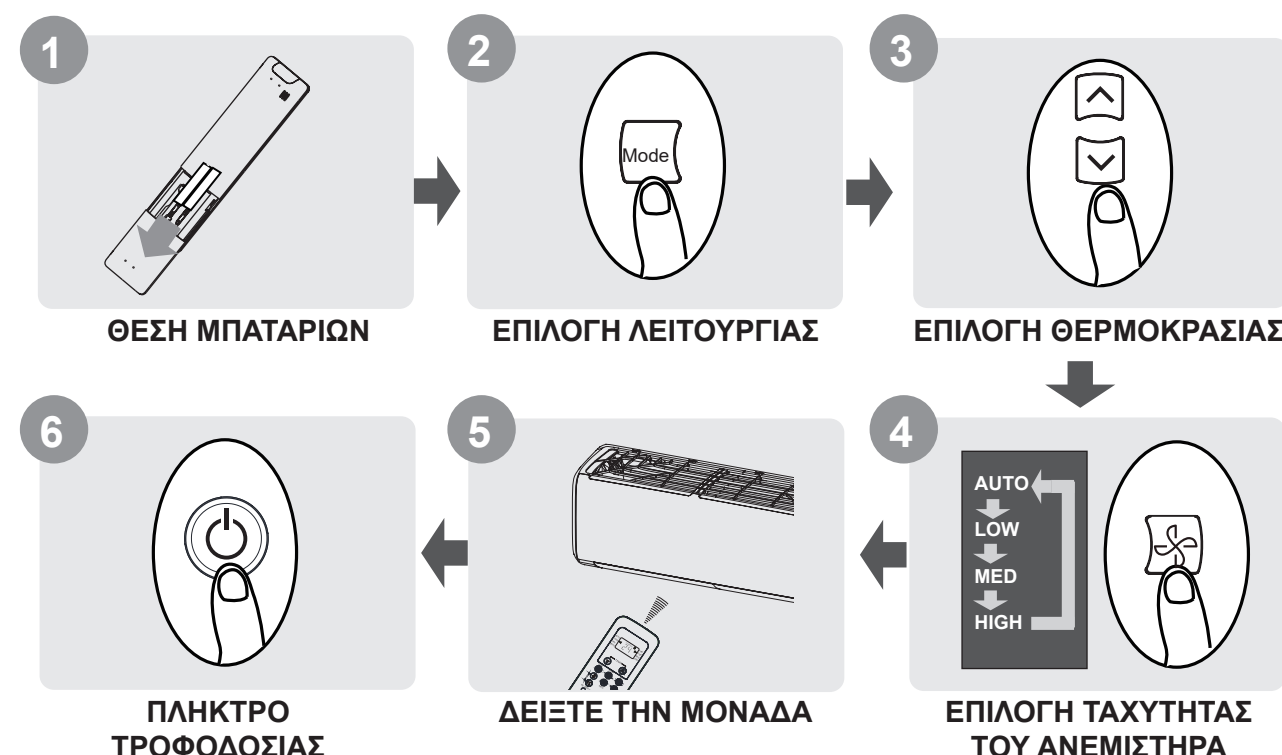
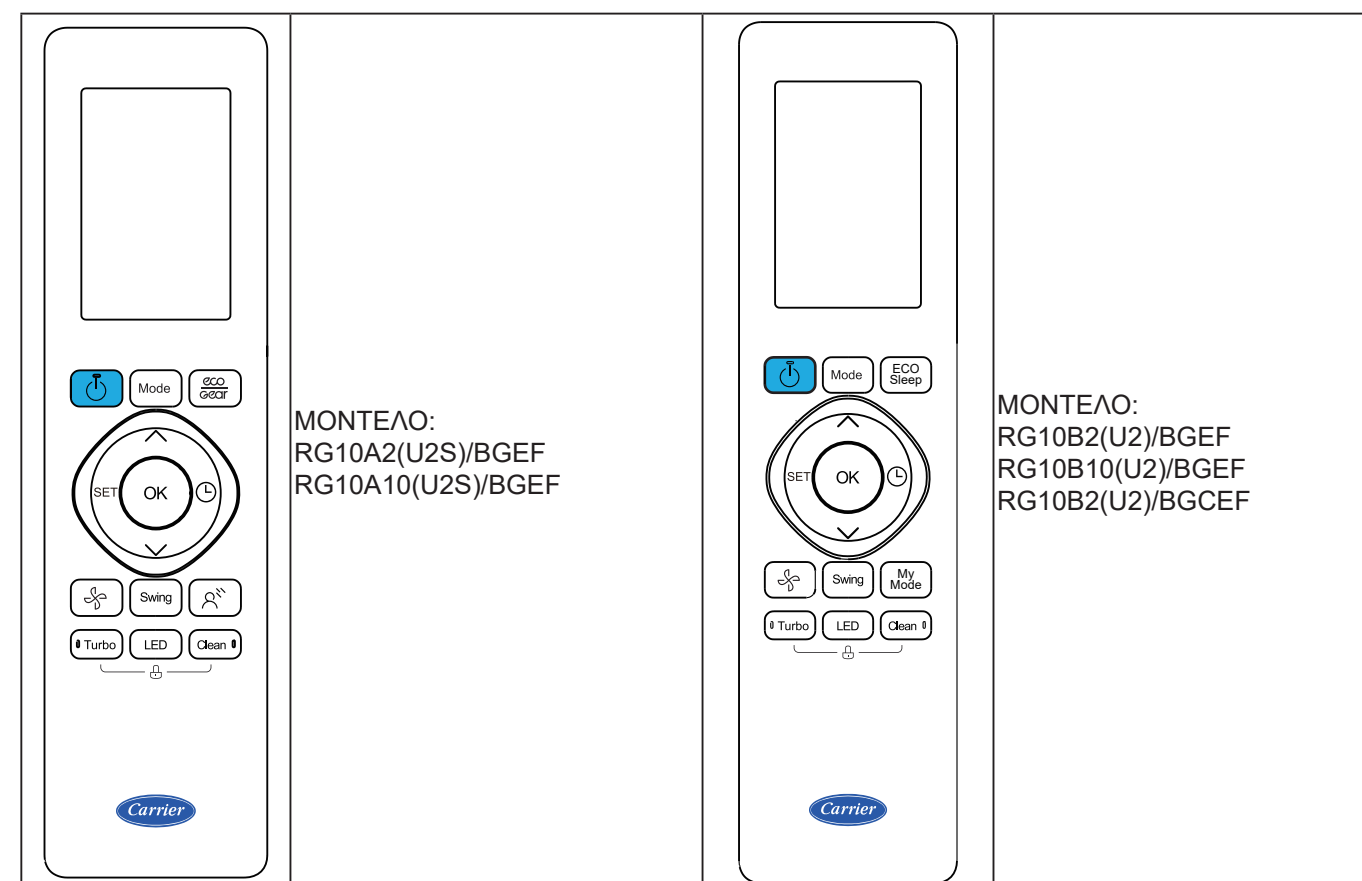
- Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιεί δύο αλκαλικές μπαταρίες (1,5 Volts).
- Μην χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικών τύπων, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του χειριστήριου.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο για περισσότερο από δύο μήνες, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Διαφορετικά, η διαρροή της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο τηλεχειριστήριο.
- Η μέση διάρκεια ζωής της μπαταρίας κατά την κανονική χρήση είναι περίπου μισό έτος. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν δεν ακούγεται ηχητικό σήμα λήψης από την εσωτερική μονάδα ή η ένδειξη μετάδοσης $\wedge$ στο τηλεχειριστήριο δεν ανάβει.
- Η μέγιστη απόσταση λειτουργίας για το τηλεχειριστήριο είναι περίπου 8 μέτρα.
- Ο πομπός του τηλεχειριστήριου πρέπει να είναι στραμμένος προς τον δέκτη της εσωτερικής μονάδας όταν πατάτε τα κουμπιά των επιθυμητών λειτουργιών. Ένας ακουστικός ήχος επιβεβαίωσης (μπιπ) θα υποδείξει ότι το σήμα έχει ληφθεί.
- Αποφύγετε τα εμπόδια, όπως κουρτίνες, πόρτες ή άλλα υλικά μεταξύ του τηλεχειριστήριου και του δέκτη της εσωτερικής μονάδας, ώστε να αποφύγετε την παρεμπόδιση των σημάτων από το τηλεχειριστήριο προς την εσωτερική μονάδα.
- Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως στο δέκτη της εσωτερικής μονάδας, το οποίο μπορεί να παρεμποδίσει την καλή λήψη του σήματος και το κλιματιστικό μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Τραβήξτε τις κουρτίνες για να αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως.
- Κρατήστε το τηλεχειριστήριο μακριά από νερό. Μην αφήνετε το τηλεχειριστήριο να πέσει κάτω.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αντικείμενα με αιχμηρή αιχμή για να πατήσετε το κουμπί στο τηλεχειριστήριο.
- Αποτρέψτε την πτώση υγρών στο τηλεχειριστήριο.
- Εάν άλλες ηλεκτρικές εφαρμογές αντιδρούν στο τηλεχειριστήριο, μετακινήστε αυτές τις εφαρμογές.
- Μην διαθέτετε τις μπαταρίες ως αδιαχώριστα αστικά απόβλητα. Ανατρέξτε στους τοπικούς νόμους για σωστή διάθεση των μπαταριών.



Σωστή απόρριψη της μπαταρίας

- Αυτή η σήμανση που είναι τυπωμένη στις μπαταρίες που είναι προσαρτημένες στο προϊόν σας Κλιματισμός είναι πληροφορίες για τις τελικές χρήσεις
- Οι μπαταρίες, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Παρακαλείστε να απορρίψετε τις μπαταρίες σωστά στην τοπική κοινότητα ή στο κέντρο ανακύκλωσης.

1. ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ



2. ΟΘΟΝΗ ΚΑΙ ΚΟΥΜΠΙΑ

Carrier

2.1 ΟΘΟΝΗ

Πληροφορίες εμφανίζονται όταν το κοντρόλ έχει ρεύμα.

- | | | | |
|--|-----------------------------------|--|---|
| | Δεν ισχύει για αυτή τη μονάδα | | Ενεργοποιημένη οθόνη καθαρής επιλογής |
| | Οθόνη χαρακτηριστικών Breeze away | | Οθόνη φρέσκου χαρακτηριστικού |
| | Δεν ισχύει για αυτή τη μονάδα | | Εμφάνιση λειτουργίας αναστολής |
| | Δεν ισχύει για αυτή τη μονάδα | | Εμφάνιση λειτουργίας Follow me |
| | Δεν ισχύει για αυτή τη μονάδα | | Οθόνη λειτουργίας ασύρματου ελέγχου (ορισμένες μονάδες) |
| | Δεν ισχύει για αυτή τη μονάδα | | Ένδειξη ανίχνευσης χαμηλής μπαταρίας (Αν αναβοσβήνει) |

Ένδειξη μετάδοσης Ανάβει
όταν το τηλεχειριστήριο στέλνει σήμα στην εσωτερική μονάδα

ON
Οθόνη **TIMER ON**

OFF
Οθόνη **TIMER OFF**

Οθόνη λειτουργίας
σιωπής

Οθόνη FAN SPEED
(ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ)
Εμφανίζεται η επιλεγμένη ταχύτητα ανεμιστήρα.
Αυτή η ταχύτητα ανεμιστήρα δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε λειτουργία AUTO ή DRY.

Οριζόντια αιωρούμενη οθόνη περσίδων
(ορισμένες μονάδες)
Οθόνη οριζόντιας
αυτόματης περιστροφής

Οθόνη λειτουργίας TURBO
A Δεν ισχύει για αυτή τη μονάδα
B

Οθόνη MODE
Δείχνει την ενεργή λειτουργία, περιλαμβανομένων:
AUTO COOL DRY HEAT FAN

Οθόνη ECO
Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ECO

Οθόνη GEAR
Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία GEAR

LOCK οθόνη
Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία LOCK.

Ένδειξη θερμοκρασίας / χρονοδιακόπτη / ταχύτητας ανεμιστήρα
Εμφανίζει την προεπιλεγμένη θερμοκρασία ή την ταχύτητα του ανεμιστήρα ή τη ρύθμιση χρονοδιακόπτη όταν χρησιμοποιείτε λειτουργίες TIMER ON / OFF.

- Εύρος θερμοκρασίας: 16-30°C/60-86°F / 20-28°C/68-82°F (Ανάλογα με το μοντέλο)
- Επιλογή τύπου ταχύτητας ανεμιστήρα: AU -100% (εξαρτάται από το μοντέλο)
- Εύρος ρύθμισης χρονοδιακόπτη: 0-24 ώρες

Αυτό το σημείο παραμένει κενό όταν βρίσκεται η μονάδα σε λειτουργία ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ.

Σημείωση:

Όλες οι ενδείξεις στο σχέδιο είναι για ξεκάθαρη παρουσίαση. Αλλά κατά τη διάρκεια κανονικής λειτουργίας μόνο τα σχετικές ενδείξεις εμφανίζονται στην οθόνη.

2.2 ΚΟΥΜΠΙΑ

Λειτουργία
Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να αλλάξετε τη λειτουργία με τη σειρά.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗ δεν υποστηρίζεται από τη συσκευή μόνο για ψύξη.

On/Off
Πιέστε για να ξεκινήσετε τη λειτουργία.
Πιέστε ξανά για να σταματήσετε.

Θερμοκρασίας UP
Αυξάνει τη θερμοκρασία σε βήματα 1 °C /1 °F.
Max. Η θερμοκρασία είναι 30 °C/86 °F.

SET(Ορισμός)
Μεταβαίνει στις λειτουργίες λειτουργίας ως εξής:
Fresh*(ΦΡΕΣΚΟ) → Sleep*(Υπνος) → Follow Me(Ακολουθήσέ με) → AP mode(λειτουργία AP) ...
Το επιλεγμένο σύμβολο θα αναβοσβήνει στην περιοχή της οθόνης, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.

OK
Χρησιμοποιείται για την επιβεβαίωση των επιλεγμένων λειτουργιών

Ταχύτητα του ανεμιστήρα
Πιέστε για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα.

ΣΙΓΑΣΗ		1%
		2%-20%
ΧΑΜΗΛΗ		21%-40%
ΜΕΣΑΙΑ		41%-60%
ΥΨΗΛΗ		61%-80%
		81%-100%
Αυτόματο		AUTO

Τούρμπο
Επιτρέπει τη μονάδα να φτάσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία στο συντομότερο δυνατό χρονικό διάστημα

ΜΟΝΤΕΛΟ:

RG10A2(U2S)/BGEF

RG10A10(U2S)/BGEF(20-28 °C/68-82 °F)

ECO Gear

Πατήστε το για να εισέλθετε στην ενεργειακά αποδοτική λειτουργία.

TIMER(ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ)

Ορίστε χρονοδιακόπτη για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη μονάδα

Θερμοκρασία κάτω

Μειώνει τη θερμοκρασία ανά 1°C/1°F. Ελάχιστο. θερμοκρασία. 16°C/60°F.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πατώντας ταυτόχρονα τα κουμπιά & τα κουμπιά ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα, η ένδειξη θερμοκρασίας εναλλάσσεται μεταξύ των °C & °F.

αεράκι

Πιέστε για να αποφύγετε την άμεση ροή του αέρα που φυσάει στο σώμα.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε λειτουργία δροσερό, ανεμιστήρα και στεγνώματος.

Η λειτουργία Ρύθμισης Περσίδων

Ξεκινά και σταματά την οριζόντια κίνηση της λαβής. Κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης περιστροφής των κατακόρυφων περσίδων (ορισμένες μονάδες).

Καθαριστικό

Χρησιμοποιείται για την έναρξη/ διακοπή της λειτουργίας Active Clean(Ενεργός καθαρισμός).

LED

Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την οθόνη LED. Πιέζοντας άλλα 5 δευτερόλεπτα για εναλλαγή της εσωτερικής οθόνης μεταξύ της θερμοκρασίας ρύθμισης και της θερμοκρασίας δωματίου (εξαρτάται από το μοντέλο).

ΚΛΕΙΔΩΜΑ

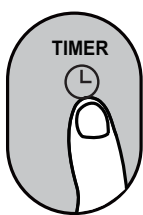
Πατήστε ταυτόχρονα το κουμπί Clean και το κουμπί Turbo για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Lock.

3.2 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ- καθορίζει τον χρόνο μετά τον οποίο η συσκευή αυτομάτως θα κλείσει.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Πατήστε το πλήκτρο TIMER για να ξεκινήσετε την ακολουθία χρόνου ON.



Πατήστε Temp. επάνω ή κάτω για πολλές φορές για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.



ON 2.5 h



Τοποθετήστε το τηλεχειριστήριο στη μονάδα και περιμένετε 1 δευτερόλεπτο, ο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ θα ενεργοποιηθεί.



ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Πατήστε το πλήκτρο TIMER για να ξεκινήσει η χρονική ακολουθία OFF.



Πατήστε το για πολλές φορές για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο απενεργοποίησης της μονάδας.



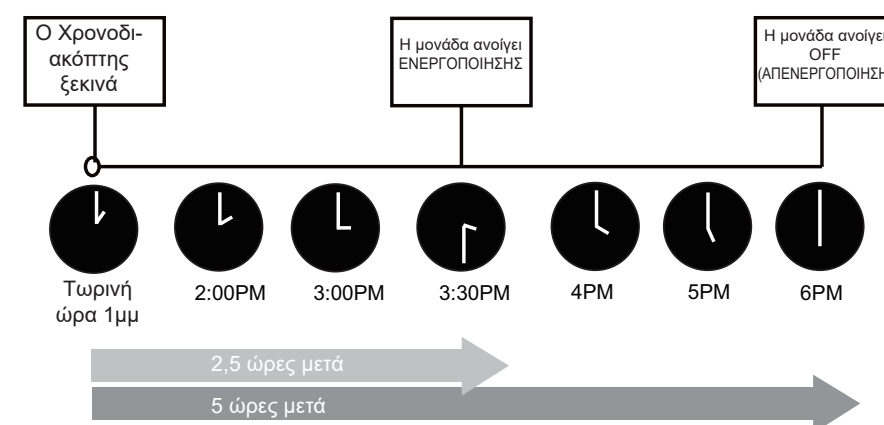
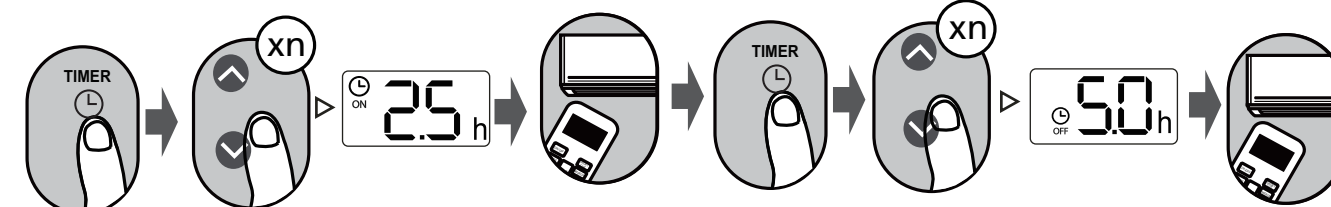
OFF 5.0 h



Στρέψτε το τηλεχειριστήριο στη μονάδα και περιμένετε 1 δευτερόλεπτο, η λειτουργία TIMER OFF θα ενεργοποιηθεί.



Ρύθμιση TIMER ON & OFF (ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ON & OFF) (παράδειγμα).



Παράδειγμα: Αν ο τρέχων χρονοδιακόπτης είναι 1:00 μ.μ., για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη ως τα παραπάνω βήματα, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί 2,5 ώρες αργότερα (3:30 μ.μ.) και θα σβήσει στις 6:00 μ.μ.

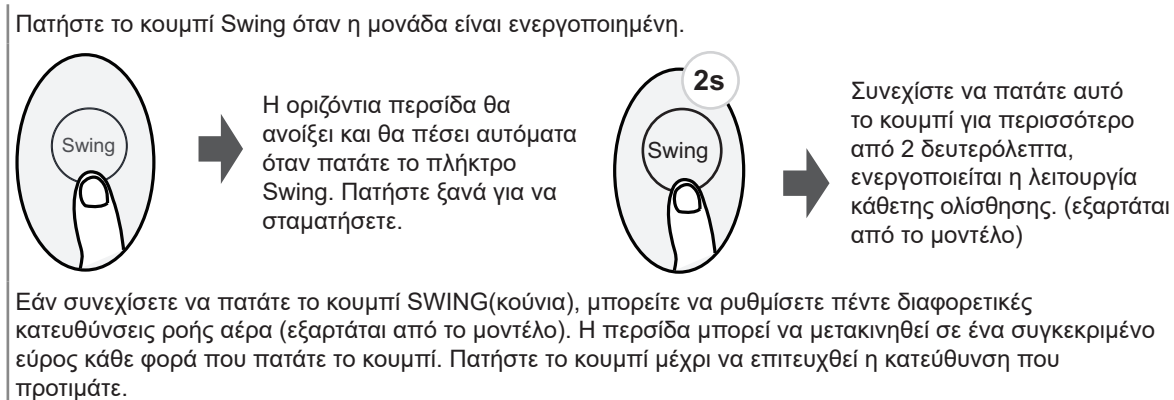
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Κατά τη ρύθμιση του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ON ή του ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ OFF, ο χρόνος θα αυξηθεί κατά 30 λεπτά με κάθε πάτημα, έως και 10 ώρες. Μετά από 10 ώρες και έως 24, θα αυξάνεται ανά μία ώρα. (Για παράδειγμα, πατήστε 5 φορές για να πάρετε 2,5 ώρες και πατήστε 21 φορές για να πάρετε 11 ώρες). Ο χρονιστής θα επανέλθει στο 0,0 μετά τις 24.
- Ακυρώστε οποιαδήποτε από τις λειτουργίες ρυθμίζοντας τον χρονοδιακόπτη σας σε 0,0h.

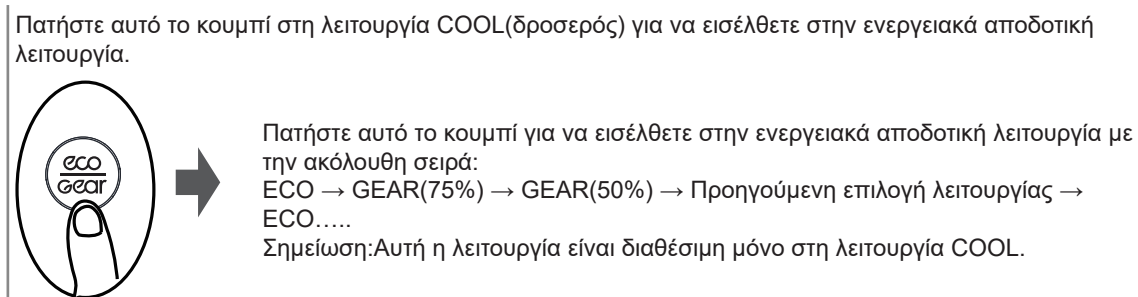
4. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Carrier

Η λειτουργία Ρύθμισης Περισιδών



Eco Gear



Λειτουργία ECO:

Σε λειτουργία ψύξης, πατήστε αυτό το κουμπί, το τηλεχειριστήριο θα ρυθμίσει αυτόματα τη θερμοκρασία στους 24°C/75°F, με ταχύτητα ανεμιστήρα Auto για εξοικονόμηση ενέργειας (μόνο όταν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι μικρότερη από 24°C/75°F). Εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι πάνω από 24°C/75°F, πατήστε αυτό το κουμπί, η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα αλλάξει σε Auto, η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα παραμείνει αμετάβλητη.

Σημείωση:

Πατώντας το κουμπί αυτό ή τροποποιώντας τη λειτουργία ή ρυθμίζοντας τη ρυθμισμένη θερμοκρασία σε θερμοκρασία μικρότερη από 24°C/75°F θα σταματήσει η λειτουργία ECO(οικολογία). Κατά τη λειτουργία ECO, η ρυθμισμένη θερμοκρασία temperature πρέπει να είναι 24°C/75°F ή υψηλότερη, μπορεί να οδηγήσει σε ανεπαρκή ψύξη. Αν αισθάνεστε άβολα, απλά πατήστε ξανά αυτό το κουμπί για να το σταματήσετε.

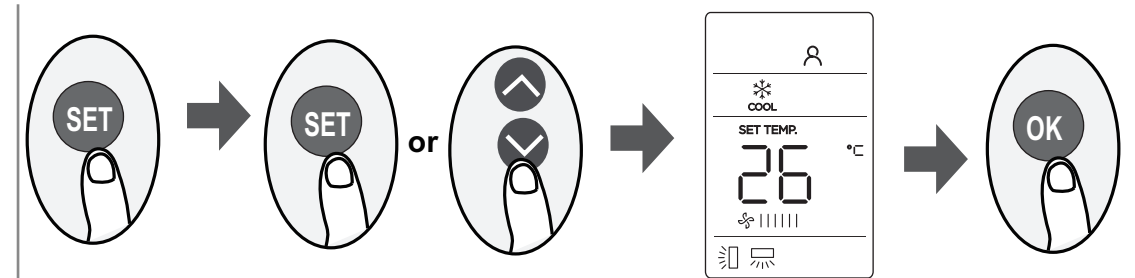
Λειτουργία GEAR

Πατήστε το κουμπί Eco/Gear για να μπείτε στη λειτουργία GEAR ως ακολούθως:
75%(έως 75% κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας) → 50%(έως 50% κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας) → Προηγούμενη λειτουργία ρύθμισης.
Στη λειτουργία GEAR, η οθόνη στο τηλεκοντρόλ θα εναλλάσσεται μεταξύ εξοικονόμησης ενέργειας και ρυθμισμένης θερμοκρασίας.

Τούρμπο



Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Turbo. Επιτρέπει στη μονάδα να φτάσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία στο συντομότερο δυνατό χρόνο. Πιέστε το ξανά για να το απενεργοποιήσετε(εξαρτάται από το μοντέλο).



- Πατήστε το κουμπί SET για να εισέλθετε στη ρύθμιση λειτουργίας και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί SET ή το κουμπί TEMP↓ ή το κουμπί TEMP↑ για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία. Το επιλεγμένο σύμβολο θα αναβοσβήνει στην περιοχή της οθόνης, πατήστε το κουμπί OK για επιβεβαίωση.
 - Για να ακυρώσετε την επιλεγμένη λειτουργία, εκτελέστε τις ίδιες διαδικασίες όπως παραπάνω.
 - Πατήστε το κουμπί SET για να μετακινηθείτε στις λειτουργίες ως εξής:
Fresh* (🌀) → Sleep* (🌙) → Follow Me(👤) → AP mode* (📶) → Fresh(Φρέσκο → Ακολουθήστε με → Λειτουργία AP → Φρέσκο)
[*]: (εξαρτάται από το μοντέλο)
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν το τηλεχειριστήριο διαθέτει κουμπί αναστολής λειτουργίας, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί SET (σειρά)για να επιλέξετε τη λειτουργία αναστολής λειτουργίας.

FRESH function(ΦΡΕΣΚΟ λειτουργία🌀) (ορισμένες μονάδες) :

Όταν ξεκινά η λειτουργία FRESH (ΦΡΕΣΚΟ) ο Συλλογέας Σκόνης Ιονισμού/Πλάσματος (αναλόγως το μοντέλο) ενεργοποιείται για να απομακρύνει σκόνη και βρωμιά από τον αέρα.

Λειτουργία ύπνου(🌙) (ορισμένες μονάδες) :

Η λειτουργία SLEEP (Αναστολή της Λειτουργίας) χρησιμοποιείται για τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας ενώ κοιμάστε (και δεν χρειάζεστε τις ίδιες ρυθμίσεις θερμοκρασίας για να είστε άνετοι). Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο μέσω του τηλεχειριστηρίου. Για λεπτομέρειες δείτε το "Λειτουργία ύπνου" στο "ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία SLEEP δεν είναι διαθέσιμη στη λειτουργία FAN (ανεμιστήρας)και DRY(ξηρός).

Follow me function(Λειτουργία Ακολουθήσέ με)👤 :

Η λειτουργία FOLLOW ME επιτρέπει στο τηλεχειριστήριο να μετρήσει τη θερμοκρασία στην τρέχουσα θέση του και να στείλει αυτό το σήμα στο κλιματιστικό κάθε 3 λεπτά. Όταν χρησιμοποιείται τις λειτουργίες ΑΥΤΟΜΑΤΟ, ΚΡΥΟ ή ΖΕΣΤΗ, η μέτρηση της θερμοκρασίας του γύρω περιβάλλοντος από το τηλεχειριστήριο(και όχι από την μονάδα εσωτερικού χώρου) θα δώσει τη δυνατότητα στο κλιματιστικό να προσαρμόσει τη θερμοκρασία της θέσης σας για να διασφαλιστεί η μέγιστη άνεση σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Turbo για επτά δευτερόλεπτα για να εκκινήσετε/ διακόψετε τη λειτουργία μνήμης της λειτουργίας Follow Me.

- Εάν η λειτουργία μνήμης είναι ενεργοποιημένη, στην οθόνη εμφανίζεται για 3 δευτερόλεπτα η ένδειξη " On " .
- Εάν η λειτουργία μνήμης έχει διακοπεί, στην οθόνη εμφανίζεται για 3 δευτερόλεπτα η ένδειξη " OFF " .
- Ενώ η λειτουργία μνήμης είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί ON / OFF, μετακινήστε τη λειτουργία ή διακοπή ρεύματος δεν ακυρώνει τη λειτουργία Follow me.

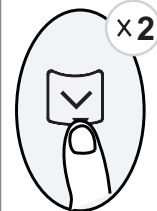
Λειτουργία AP (📶) (μερικές μονάδες):

Επιλέξτε τρόπο λειτουργίας AP για να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις ασύρματου δικτύου. Για ορισμένες μονάδες, δεν λειτουργεί με το πάτημα του κουμπιού SET. Για να εισέλθετε στη λειτουργία AP, πατήστε συνεχώς το κουμπί LED επτά φορές μέσα σε 10 δευτερόλεπτα.

4. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Carrier

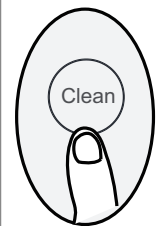
F.P.



Η μονάδα θα λειτουργεί με υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα (ενώ ο συμπιεστής είναι ενεργοποιημένος) με αυτόματη ρύθμιση θερμοκρασίας στους 8 °C/46°F.

Σημείωση: Αυτή η λειτουργία είναι μόνο για κλιματιστικό αντλίας θερμότητας. Πατήστε αυτό το κουμπί 2 φορές στη λειτουργία HEAT (ΘΕΡΜΑΝΣΗ) και σε θερμοκρασία ρύθμισης 16°C/60°F ή 20°C/68°F για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προστασίας από το πάγωμα. Θα βοηθήσει να διατηρηθεί το δωμάτιο πάνω από τους 0°C/32°F (σημείο πήξης) σε πολύ κρύο χειμώνα. Πατήστε τα κουμπιά On/Off, Sleep (Κοιμήσου), Mode (Λειτουργία), Fan (Ανεμιστήρας) και Temp (Θερμοκρασία) κατά τη διάρκεια λειτουργίας για να την απενεργοποιήσετε.

Πατήστε αυτό το κουμπί για να ξεκινήσετε/διακόψετε τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού ή ενεργού καθαρισμού (εξαρτάται από το μοντέλο).



Self clean function (Λειτουργία αυτοκαθαρισμού) (ορισμένες μονάδες) :
Τα αερομεταφερόμενα βακτήρια μπορούν να αναπτυχθούν στην υγρασία που συμπυκνώνεται γύρω από τον εναλλάκτη θερμότητας της μονάδας. Με κανονική χρήση, το μεγαλύτερο μέρος αυτής της υγρασίας θα εξατμιστεί από τη μονάδα. Στην λειτουργία Αυτοκαθαρισμού, η μονάδα θα καθαριστεί αυτόματα. Μετά τον καθαρισμό, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Σημείωση: Μπορείτε να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία μόνο στη λειτουργία COOL or DRY or AUTO COOL (ΔΡΟΣΕΡΟΣ ή ΞΗΡΟΣ ή ΑΥΤΟ ή ΔΡΟΣΕΡΟΣ) (ορισμένες μονάδες).

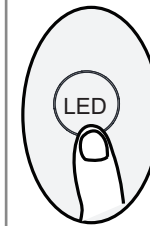
Active clean function (Λειτουργία ενεργού καθαρισμού) (ορισμένες μονάδες) :
Η τεχνολογία Ενεργού Καθαρισμού καθαρίζει ακόμη, μούχλα και γλίτσα που θα μπορούσε να προκαλέσει οσμές όταν βρίσκεται κοντά στη πηγή ζέστης, παγώνοντας αυτομάτως την βρωμιά. Όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, η οθόνη εσωτερικής μονάδας εμφανίζει το "CL" μετά από 20 με 130 λεπτά, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτομάτως και θα ακυρώσει τη λειτουργία του Clean (Καθαρισμού).

Κρατήστε πατημένο το κουμπί Fan για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Silence.



Λόγω της χαμηλής συχνότητας λειτουργίας του συμπιεστή, μπορεί να οδηγήσει σε ανεπαρκή ικανότητα ψύξης και θέρμανσης. Πατήστε το κουμπί ON/OFF, Mode, Sleep, ενεργοποιήστε τη λειτουργία F.P. ή Self clean ενώ η λειτουργία θα ακυρώσει τη λειτουργία silence (εξαρτάται από το μοντέλο).

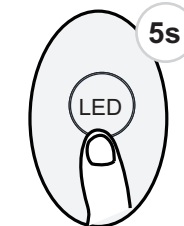
LED



Πατήστε το κουμπί LED

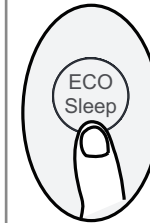
Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την οθόνη στην εσωτερική μονάδα.

Πιέστε το κουμπί για πάνω από 5 δευτερόλεπτα.



Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί για πάνω από 5 δευτερόλεπτα, μέχρι που η εσωτερική μονάδα θα εμφανίσει την πραγματική θερμοκρασία δωματίου. Πιέστε ξανά πάνω από 5 δευτερόλεπτα για να επανέλθει η θερμοκρασία ρύθμισης (εξαρτάται από το μοντέλο).

ECO Sleep
(οικολογικός ύπνος)

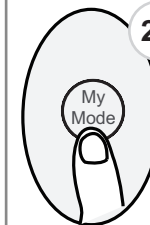


Πατήστε το κουμπί ECO Sleep (οικολογικός ύπνος) στη λειτουργία Auto/Cool/Heat.

Η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα αυξηθεί (ψύξη) ή θα μειωθεί (θέρμανση) κατά 1°C/1°F ανά ώρα για τις πρώτες 2 ώρες. Απευθυνθείτε στο Εγχειρίδιο Χρήστη για περισσότερες πληροφορίες.

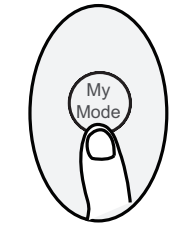
Η λειτουργία ύπνου εξοικονομεί ενέργεια και βελτιώνει την άνεση κατά τη διάρκεια της νύχτας συγχρονισμένη με το μεταβολισμό του σώματος. Η λειτουργία sleep (ύπνου) δεν είναι διαθέσιμη στις επιλογές Fan (Ανεμιστήρα) ή Dry (Ξηρότητας).

Ο τρόπος
λειτουργίας
μου



Πιέστε το κουμπί για πάνω από 2 δευτερόλεπτα.

Η μονάδα θα απομνημονεύσει τον τρέχοντα τρόπο ρύθμισης, Temp., fan).



Πατήστε αυτό το κουμπί

Η μονάδα θα επανέλθει στη ρύθμιση που κάνατε την τελευταία φορά.

Η λειτουργία My Mode (Επιλογών μου), επιτρέπει την απομνημόνευση ή επαναφορά των αγαπημένων σας επιλογών (τύπος, θερμοκρασία και ταχύτητα ανεμιστήρα).

4. ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Carrier



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ

Η συσκευή θα μπορούσε να συμμορφωθεί με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς.

- Στον Καναδά, θα πρέπει να συμμορφώνεται με CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- Στις ΗΠΑ, αυτή η συσκευή έχει συμμόρφωση με το κομμάτι 15 των κανονών FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις παρακάτω δύο προϋποθέσεις:

(1) Η συσκευή μπορεί να προκαλέσει άσχημα παράσιτα και

(2) Η συσκευή αυτή πρέπει να δεχτεί κάθε παράσιτο που δέχεται ακόμα και τα παράσιτα από ανεπιθύμητες λειτουργίες

Αυτός ο εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και έχει διαπιστωθεί πως συμμορφώνεται με τα όρια για να χαρακτηριστεί ως ψηφιακή συσκευή Κλάσης Β, σύμφωνα με τους κανόνες στο κομμάτι 15 των Κανόνων FCC. Αυτά τα όρια έχουν ορισθεί για να προσφέρουν λογική προστασία προς αποφυγή βλαβερής παρεμβολής σε σπιτική εγκατάσταση. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές στις ραδιοσυχνότητες. Ωστόσο, δεν εγγυάται κανείς πως δεν θα υπάρξει κάποια παρεμβολή σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Εάν η συσκευή όντως προκαλέσει βλαβερές παρεμβολές σε ραδιοφωνικά και τηλεοπτικά σήματα, το οποίο μπορεί να διαπιστωθεί με το να δοκιμάσετε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τον εξοπλισμό, ο χρήστης συνίσταται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με κάποιον από τους ακόλουθους τρόπους:

- Αλλάξτε κατεύθυνση ή θέση στην κεραία.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα που είναι σε διαφορετική ασφάλεια από αυτή που είναι η πρίζα του δέκτη.
- Επικοινωνήστε με τον διανομέα ή με κάποιον έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/τηλεόρασης για βοήθεια.
- Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από τον αρμόδιο για τη συμμόρφωση φορέα ενδέχεται να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση του χρήστη να χειρίζεται τον εξοπλισμό.

CUPRINS

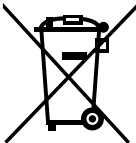


1. PORNIRE RAPIDĂ.....	2
2. AFIŞAJ ŞI BUTOANE.....	3
2.1 Afişaj	3
2.2 Butoane	4
3. CUM SE FOLOSESC FUNCŢIILE DE BAZĂ.....	6
3.1 Operare de Bază	6
3.2 Funcţia Temporizator	7
4. CUM SE FOLOSESC FUNCŢIILE AVANSATE	9



INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE A TELECOMENZII WIRELESS

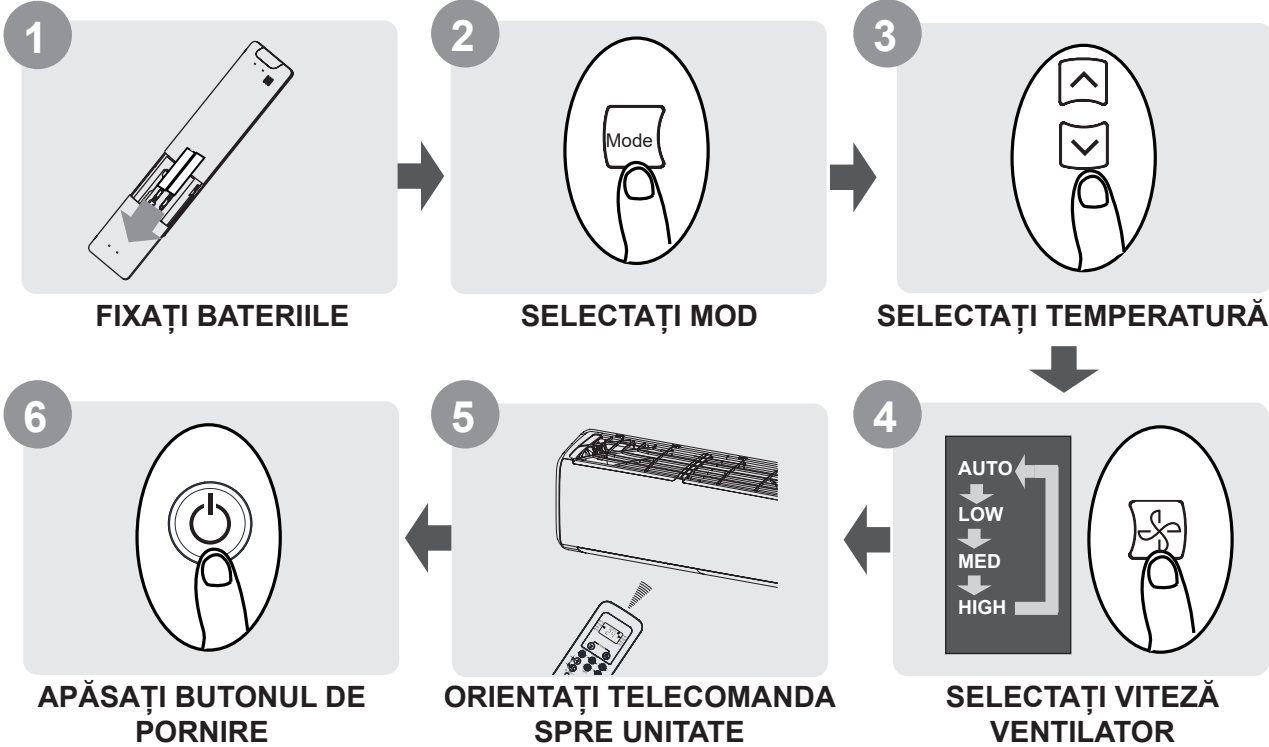
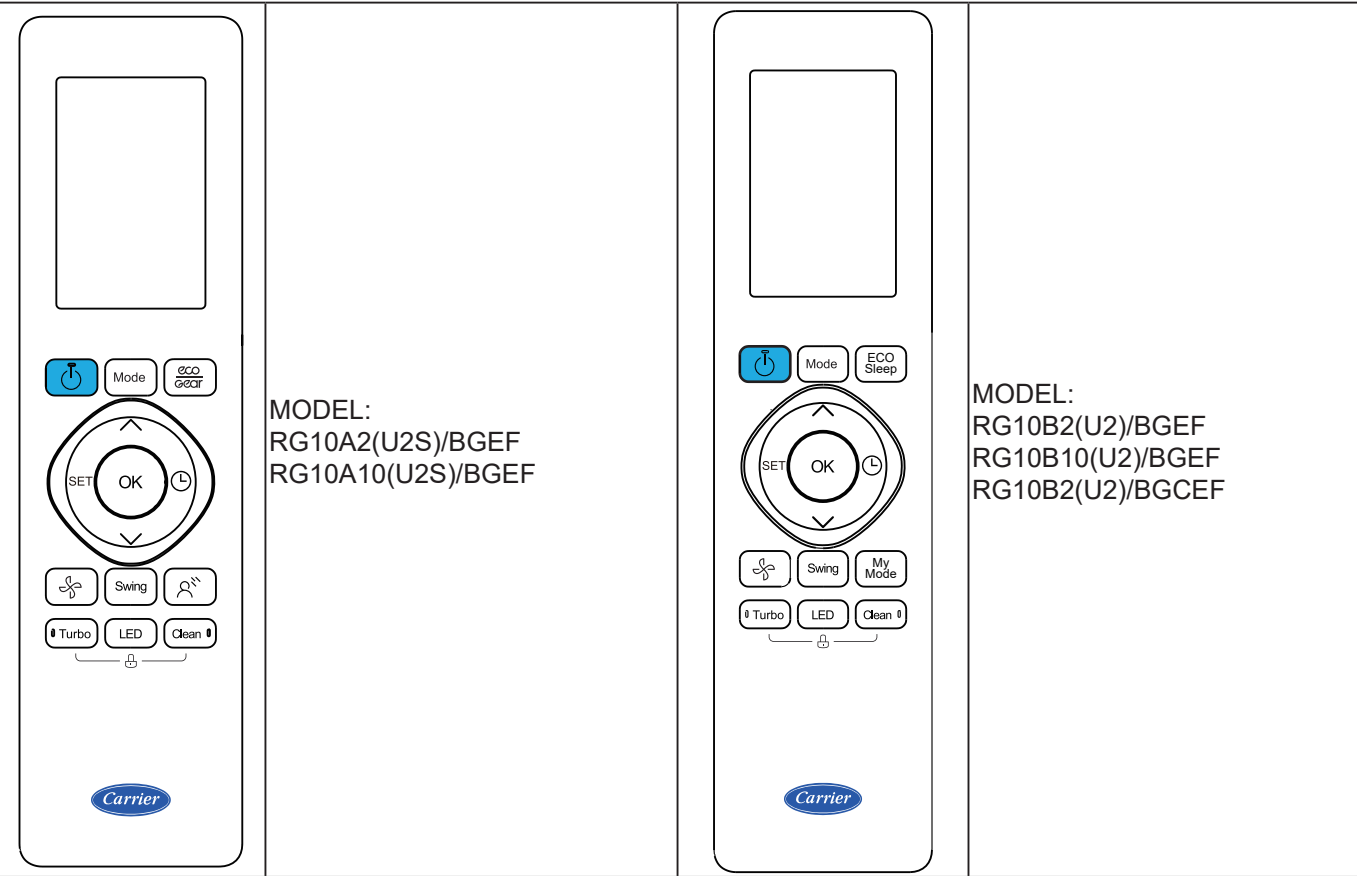
- Telecomanda foloseşte două baterii alcaline (1,5 volţi).
- Să nu folosiţi baterii vechi sau care sunt de diferite tipuri, pentru că acest lucru poate cauza funcţionarea defectuoasă a telecomenzii.
- În cazul în care nu folosiţi telecomanda mai mult de două luni, vă rog să scoateţi bateriile. În caz contrar, scurgerile din baterie pot să deterioreze telecomanda.
- La folosirea normală durata medie de viaţă a bateriei este de aproximativ jumătate de an. Înlocuiţi bateriile atunci când de la unitatea interioară nu se aude niciun semnal sonor de recepţie sau indicatorul de transmisie de pe telecomandă  nu se aprinde.
- Distanţa maximă de funcţionare a telecomenzii este de aproximativ 8 metri.
- Transmiţătorul telecomenzii trebuie să fie îndreptat spre receptorul unităţii interioare atunci când se apasă butoanele funcţiilor dorite. Un sunet de confirmare (bip) va indica faptul că semnalul a fost recepţionat.
- Evitaţi obstacole dintre telecomandă şi receptorul unităţii interioare cum ar fi draperii, uşi sau alte materiale ca să evitaţi blocarea semnalelor de la telecomandă către unitatea interioară.
- Evitaţi lumina directă a soarelui pe receptorul unităţii interioare, care poate să interfereze cu recepţia optimă a semnalului şi este posibil ca aparatul de aer condiţionat să nu funcţioneze cum trebuie. Trageţi draperiile ca să evitaţi lumina directă a soarelui.
- Țineți telecomanda departe de apă. Nu lăsați telecomanda să cadă pe jos.
- Niciodată să nu folosiți obiecte cu vârf ascuțit ca să apăsați butoanele de pe telecomandă.
- Preveniți căderea lichidului în telecomandă.
- În cazul în care alte aplicații electrice reacționează la telecomandă, mutați-le.
- Nu aruncați bateriile la deșeuri municipale nesortate Consultați legile locale pentru eliminarea corectă a bateriilor.



Eliminarea Corectă a Bateriei

- Marcajul acesta imprimat pe bateriile atașate la produsul dvs. de aer condiționat este informație pentru utilizări finale
- Bateriile, când sunt la sfârșitul duratei lor de viață, trebuie eliminate separat de deșeurile generale menajere. Vă rog să eliminați bateriile în mod corect la locul pentru colectarea deșeurilor comunității locale sau la centrul de reciclare.

1. PORNIRE RAPIDĂ

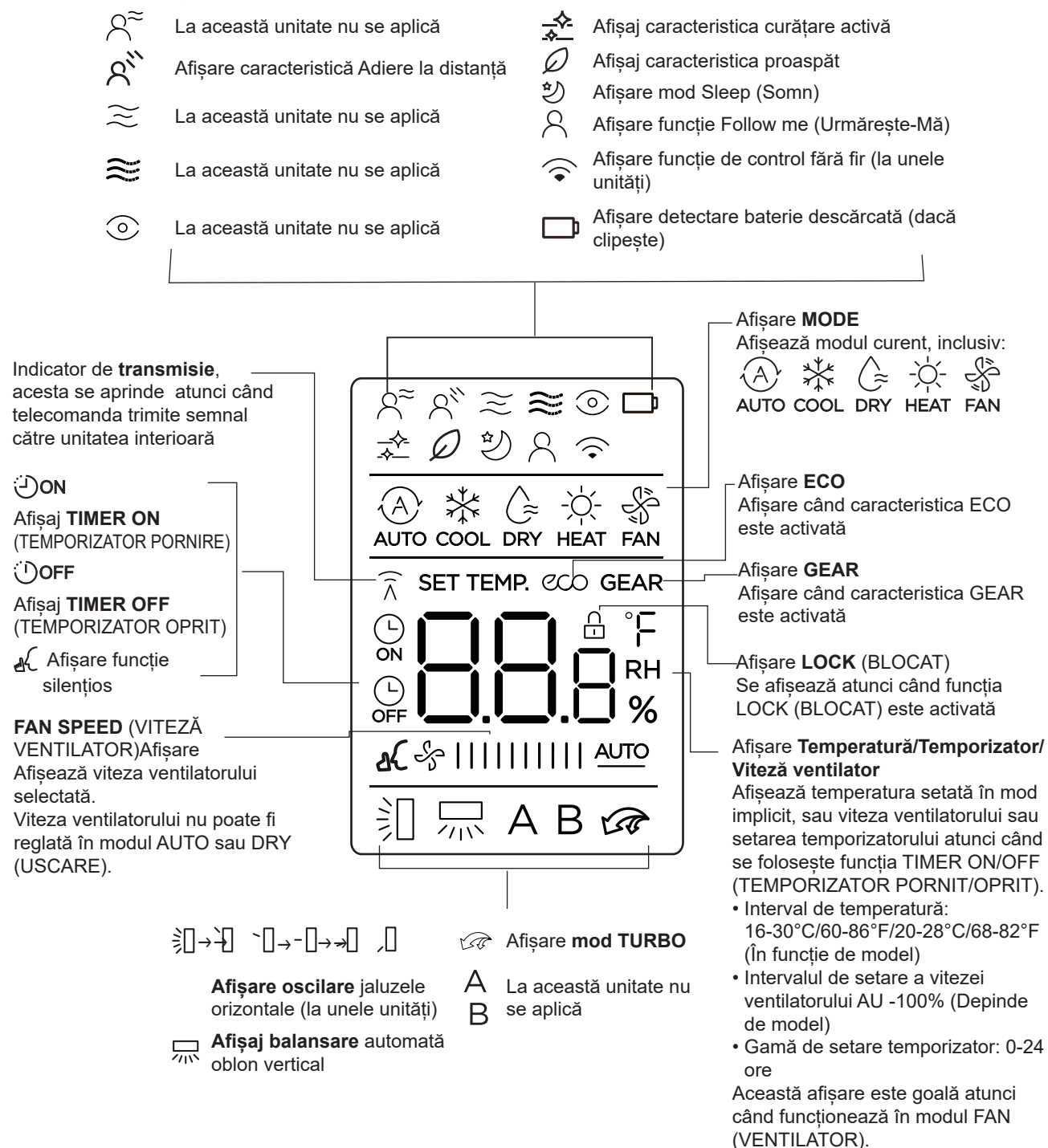


2. AFIŞAJ ŞI BUTOANE

Carrier

2.1 AFIŞAJ

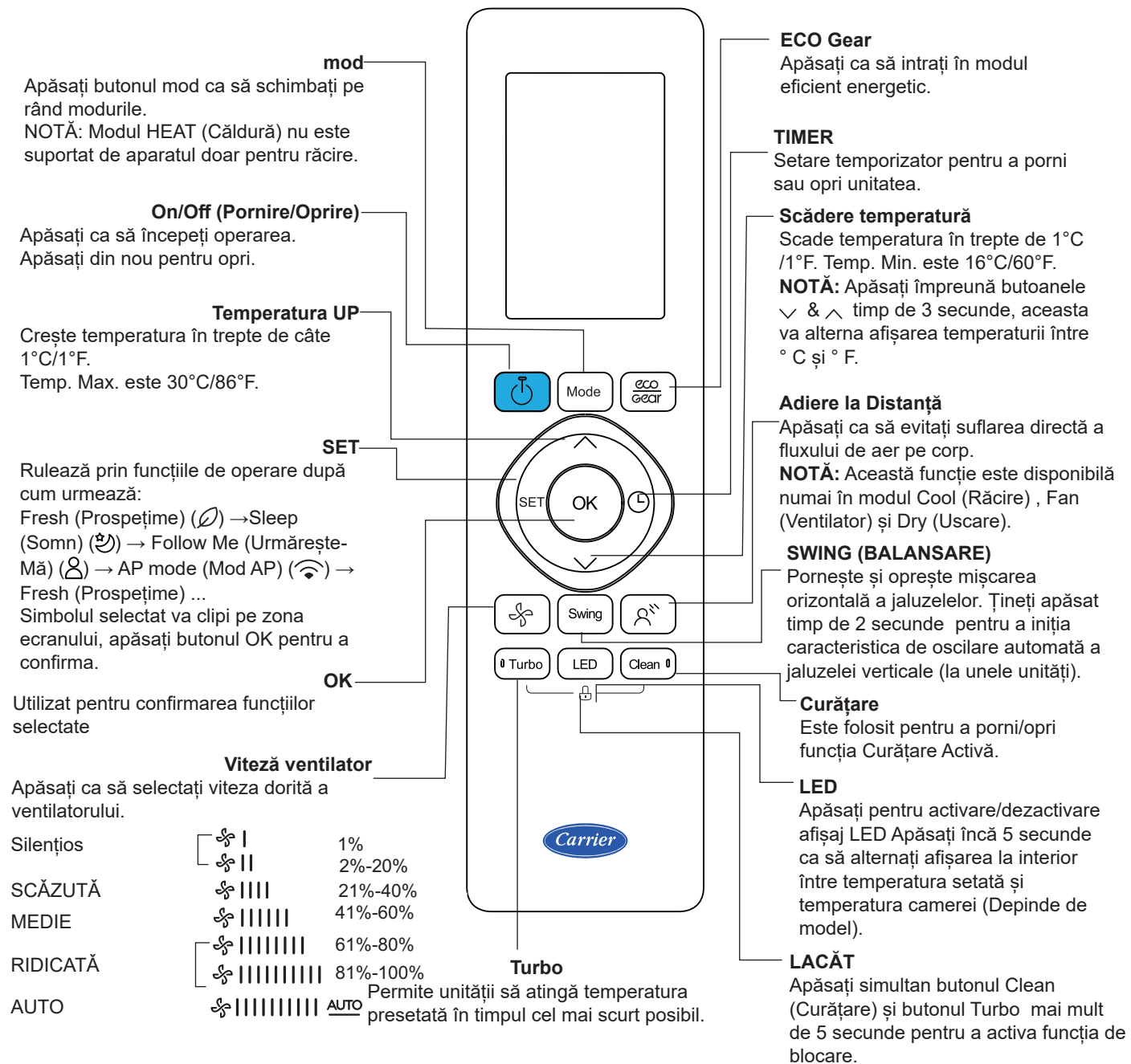
Informațiile sunt afișate când telecomanda este pornită



Notă:

Toți indicatorii prezentați în imagine sunt în scopul unei prezentări precise. Dar în timpul funcționării propriu-zise, numai semnele funcției relative sunt afișate pe ecran.

2.2 BUTONE



MODEL:

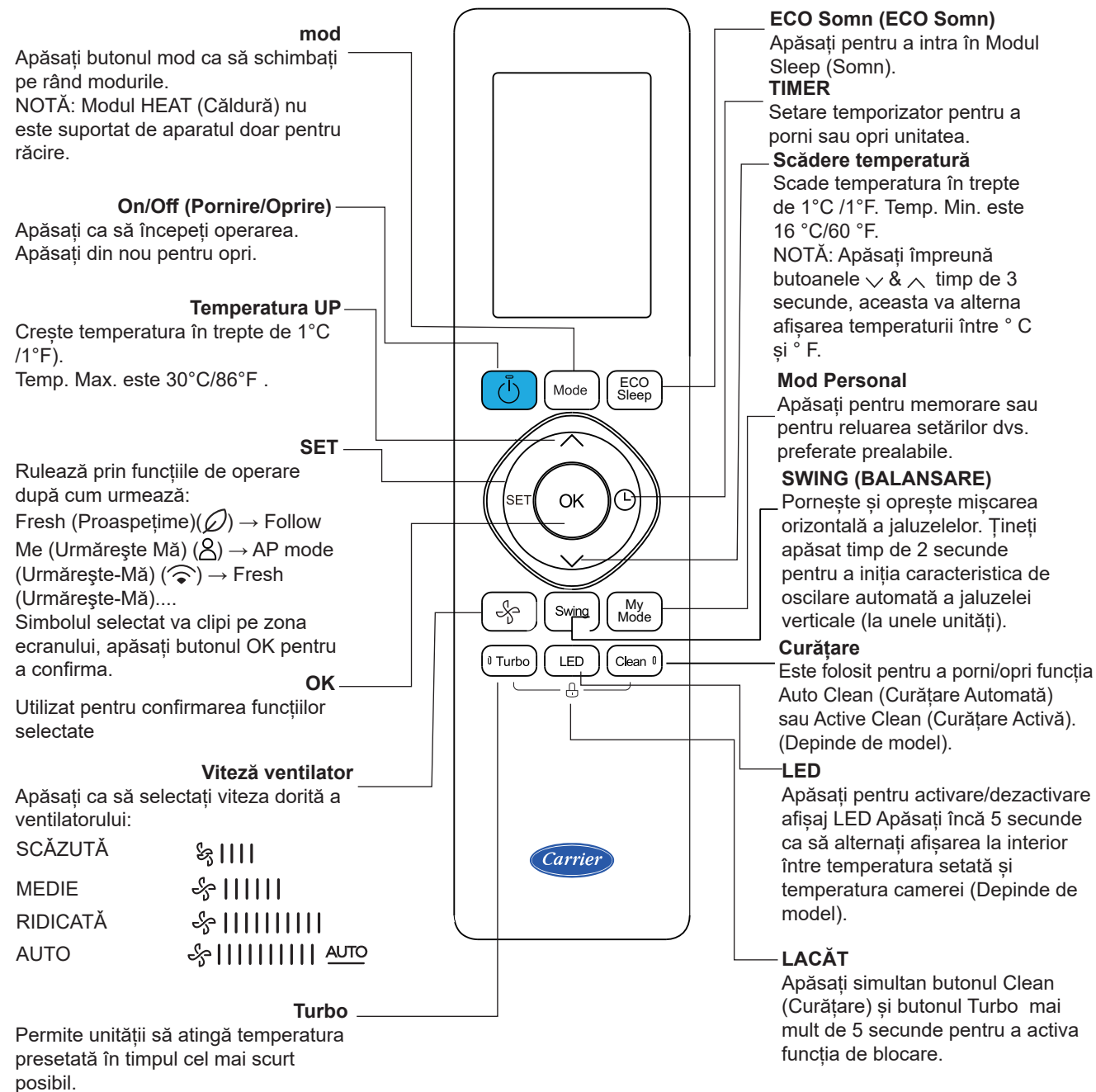
RG10A2(U2S)/BGEF

RG10A10(U2S)/BGEF(20-28 °C/68-82 °F)

3. CUM SE FOLOSESC FUNCȚIILE DE BAZĂ

Carrier

2.2 BUTONE



MODEL:RG10B2(U2)/BGEF
RG10B10(U2)/BGEF(20-28 °C/68-82 °F)
RG10B2(U2)/BGCEF((La modelele numai cu răcire nu este disponibil, modul AUTO și modul HEAT (ÎNCĂLZIRE))

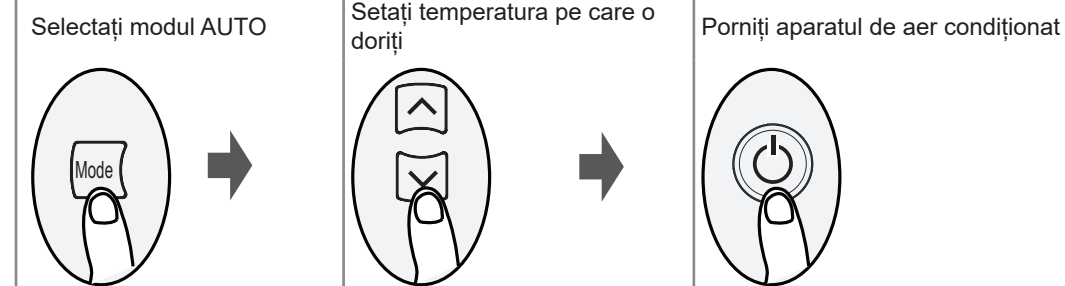
NOTĂ:

1. Ilustrația de mai sus prezintă toate caracteristicile. Pentru modelul real, sunt afișate doar piesele relevante.
2. Designul butoanelor poate să fie ușor diferit față de cel real.

3.1 OPERARE DE BAZĂ

! ATENȚIE Înainte de folosire vă rog să vă asigurați că unitatea este conectată și că este curent electric.

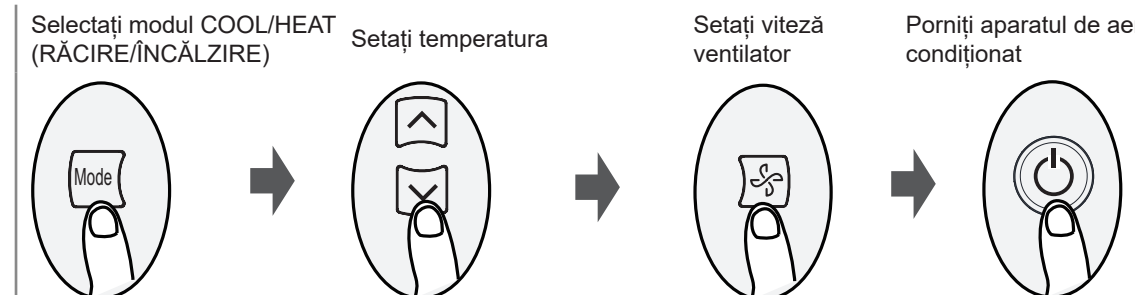
Modul AUTO



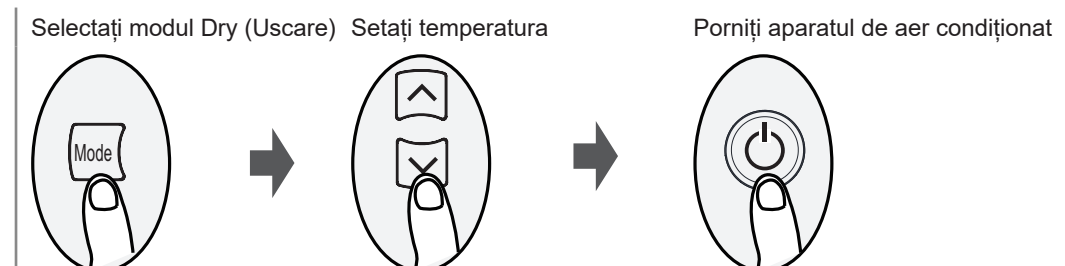
NOTĂ:

1. În modul AUTO pentru sistemul cu pompă de căldură, aparatul de aer condiționat poate automat să aleagă modul Cool (Răcire), Heat (Încălzire) sau Fan (Ventilator), prin detectarea diferenței dintre temperatura reală a camerei și temperatura setată.
2. În modul AUTO pentru sistemul doar cu răcire, aparatul de aer condiționat poate automat să aleagă modul Cool (Răcire) sau Fan (Ventilator), prin detectarea diferenței dintre temperatura reală a camerei și temperatura setată.
3. Viteza ventilatorului nu poate fi setată în modul AUTO.

Mod COOL (RĂCIRE) sau HEAT (ÎNCĂLZIRE)



modul DRY (USCARE)



NOTĂ:

Viteza ventilatorului nu poate fi setată în modul DRY(USCARE), pentru că aceasta a fost deja controlată automat.

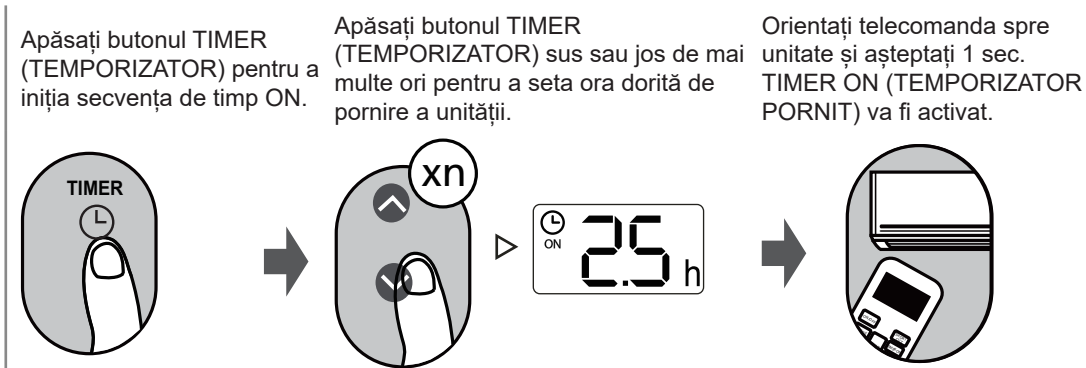
Modul VENTILATOR



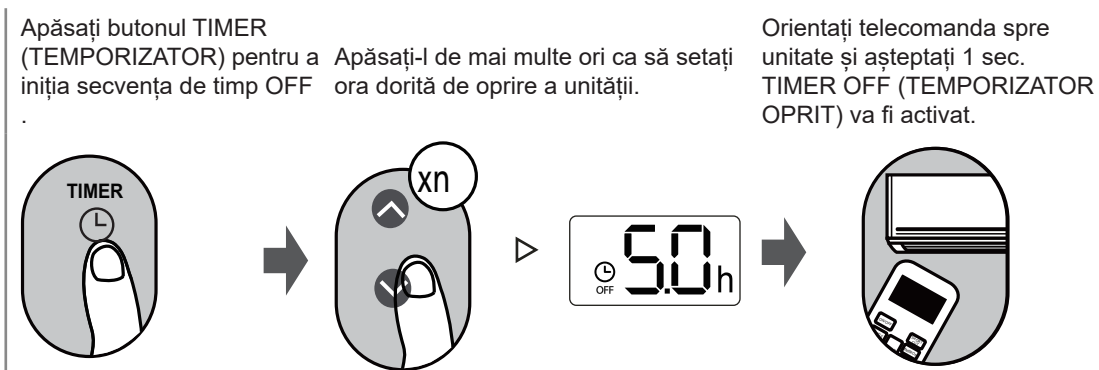
3.2 FUNCȚIA TEMPORIZATOR

TIMER (TEMPORIZATOR) ON/OFF - Setări perioada de timp după care unitatea va porni/opri automat.

TIMER ON (TEMPORIZATOR PORNIT)



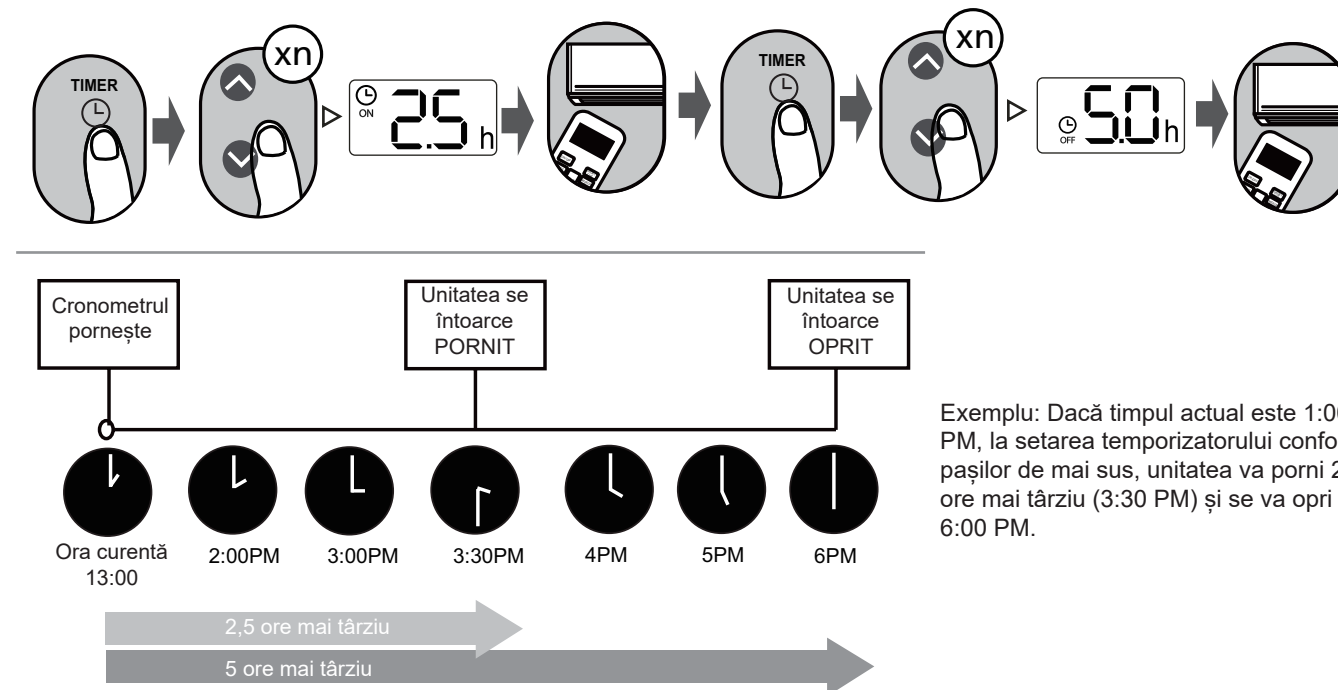
TIMER OFF (TEMPORIZATOR OPRIT)



NOTĂ:

- Când setați TIMER ON (TEMPORIZATOR PORNIT) sau TIMER OFF (TEMPORIZATOR OPRIT), timpul va crește în trepte de 30 de minute la fiecare apăsare, până la 10 ore. După 10 ore și până la 24, va crește în trepte de 1 oră. (De exemplu, apăsați de 5 ori pentru a obține 2,5 ore și apăsați de 21 ori pentru a obține 11 ore). Temporizatorul va reveni la 0,0 după 24.
- Anulați oricare dintre funcții prin setarea temporizatorului la 0,0h.

Setare (exemplu) TEMPORIZATOR ON & OFF

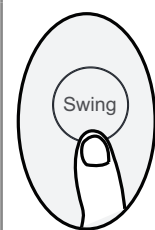


4. CUM SE FOLOSESC FUNCȚIILE AVANSATE

Carrier

SWING (BALANSARE)

Apăsați butonul Swing (Oscilare) atunci când unitatea este pornită.



Jaluzeaua orizontală va oscila automat în sus și în jos atunci când apăsați butonul Swing (Oscilare). Apăsați din nou pentru a o opri.



Țineți apăsat acest buton mai mult de 2 secunde, este activată funcția de oscilație verticală a jaluzelelor. (Depinde de model)

Dacă apăsați în continuare butonul SWING (OSCILARE), se pot seta cinci direcții diferite ale fluxului de aer (Depinde de model). Jaluzeaua poate fi deplasată la o anumită poziție de fiecare dată când apăsați butonul. Apăsați butonul până când direcția pe care o preferați va fi atinsă.

Apăsați acest buton în modul COOL (RĂCIRE) ca să intrați în modul eficient energetic.



Apăsați acest buton pentru a intra în modul de eficiență energetică într-o succesiune următoarelor:
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Mod de setare anterioară → ECO
Notă: Această funcție este disponibilă numai în modul COOL (RĂCIRE).

Mod de operare ECO:

În modul de răcire, apăsați acest buton, telecomanda va ajusta automat temperatura la 24°C/75°F, viteza ventilatorului va fi Auto pentru a economisi energie (numai atunci când temperatura setată este mai mică de 24°C/75°F). Dacă temperatura setată este peste 24°C/75°F, apăsați acest buton, viteza ventilatorului se va schimba la Auto, temperatura setată va rămâne neschimbată.

Notă:

Apăsarea acestui buton, ori modificarea modului sau reglarea temperaturii setate la mai puțin de 24°C/75°F va opri funcționarea ECO.

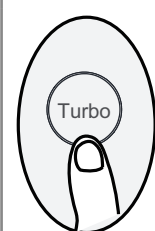
În timpul funcționării ECO, temperatura setată ar trebui să fie de 24°C/75°F sau mai mare, aceasta poate duce la o răcire insuficientă. Dacă nu vă simțiți confortabil, apăsați încă o dată acest buton pentru a opri.

Mod de operare GEAR:

Apăsați butonul Eco / Gear pentru a intra în modul GEAR (eficiență energetică) după cum urmează:
75% (până la 75% consum de energie electrică) → 50% (până la 50% consum de energie electrică) → Mod de setare anterior.

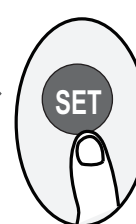
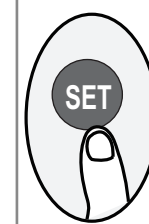
În funcția GEAR, afișajul de pe telecomandă va alterna între consum de energie electrică și temperatura setată.

Apăsați butonul acesta

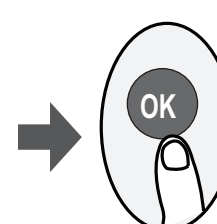
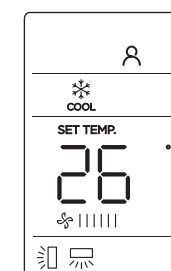


Pentru a atinge repede temperatura setată unitatea va funcționa la capacitatea cea mai mare de ieșire.

Apăsați acest buton ca să activați funcția Turbo. Acest lucru va permite unității să atingă în cel mai scurt timp temperatura setată. Apăsați încă o dată ca să o dezactivați. (Depinde de model)



or



- Apăsați butonul SET pentru a intra în setarea funcției, apoi apăsați butonul SET sau TEMP (TEMPERATURĂ) ✓ sau butonul TEMP (TEMPERATURĂ) ^ pentru a selecta funcția pe care o doriți. Simbolul selectat va clipi pe zona ecranului, apăsați butonul OK pentru a confirma.

- Pentru a anula funcția selectată, pur și simplu efectuați din nou procedurile de mai sus.

- Apăsați butonul SET pentru a parcurge funcțiile de operare după cum urmează:

Fresh* (Proaspețime)(∅) → Sleep* (Somn)(☺) → Follow Me* (Urmărește Mă) (⋈) → AP mode* (Mod AP) (📶) → Fresh* (Proaspețime)....

[*]: Depinde de model

NOTĂ: În cazul în care telecomanda dvs. are butonul Sleep (Somn), nu puteți folosi butonul SET (SETARE) pentru a selecta caracteristica somn.

Funcția FRESH (PROSPEȚIME) (∅) (la unele modele) :

Când este inițiată funcția FRESH (PROASPĂT), Ionizatorul/ Colectorul de praf din Plasmă (în funcție de modele) este activat și va ajuta la îndepărtarea polenului și a impurităților din aer.

Funcția somn (☺) (unele unități):

Funcția SLEEP (SOMN) este folosită pentru scăderea consumului de energie în timpul somnului (și nu aveți nevoie de aceleași setări de temperatură pentru a fi confortabil). Această funcție poate fi activată doar prin telecomandă. Pentru detalii, vezi „Operare somn” în „MANUALUL UTILIZATORULUI”.

NOTĂ: Funcția SLEEP (SOMN) nu este disponibilă în modul FAN (VENTILATOR) sau DRY (DEZUMIDIFICARE).

Funcția Urmărește-mă(⋈):

Funcția FOLLOW ME (URMĂREȘTE-MĂ) permite telecomenzii să măsoare temperatura la locația sa curentă și să trimită acest semnal la aparatul de aer condiționat la fiecare 3 minute. Când folosiți modulele AUTO, COOL (RĂCIRE) sau HEAT (ÎNCĂLZIRE), măsurarea temperaturii ambientale de la telecomandă (în loc de la unitatea interioară) va permite aparatului de aer condiționat să optimizeze temperatura din jurul dvs. și să asigure un confort maxim.

NOTĂ: Apăsați și țineți apăsat butonul Turbo timp de șapte secunde pentru a porni / opri memoria funcției Follow Me (Urmărește-Mă).

- Dacă funcția de memorare este activată, “ On ”(Pornire) este afișat pe ecran timp de 3 secunde.
- Dacă funcția de memorare este dezactivată, “ OFF (Oprire)” este afișat pe ecran timp de 3 secunde.
- În timp ce funcția de memorare este activată, apăsarea butonului ON/OFF, schimbarea modului sau întreruperea alimentării nu va anula funcția Follow me (Urmărește-Mă).

Funcția AP (📶) (la unele modele) :

Alegeți modul AP pentru a face o configurare de rețea fără fir. La unele unități, nu funcționează apăsând butonul SET. Pentru a intra în modul AP, apăsați continuu butonul LED de șapte ori în 10 secunde.

SET

Eco Gear

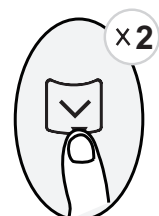
Turbo

4. CUM SE FOLOSESC FUNCȚIILE AVANSATE

Carrier

F.P.

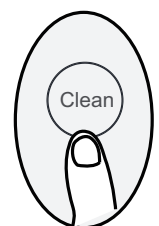
În modul HEAT (ÎNCĂLZIRE) și temperatura setată la 16°C/60°F apăsați acest buton de 2 ori în timpul unei secunde (la modelele RG10B2(U2)/BGEF și RG10A2(U2S)/BGEF sau 20°C/68°F (la modelele RG10B10(U2)/BGEF și RG10A10(U2S)/BGEF).



Unitatea va funcționa cu viteză mare a ventilatorului (în timp ce compresorul este pornit) cu temperatura setată automat la 8°C/46°F.

Notă: Această funcție este numai pentru aparatul de aer condiționat cu pompă de căldură. În modul HEAT (ÎNCĂLZIRE) și temperatura setată la 16°C/60°F sau 20°C/68°F apăsați acest buton de 2 ori ca să activați funcția de protecție împotriva înghețului. Aceasta va ajuta la menținerea camerei peste 0°C/32°F (punctul de îngheț) în iarna foarte rece. Apăsând butonul On/Off (Pornit/ Oprit), Sleep(Somn), Mode (Mod), Fan (Ventilator) și Temp.(Temperatură) în timp ce funcționează va anula această funcție.

Apăsați acest buton pentru a porni/opri funcția de Autocurățare sau de curățare Activă (Depinde de model).



Funcția de autocurățare (la unele modele) :

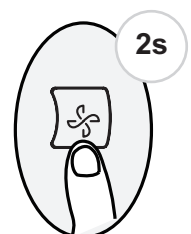
În umezeala care se condensează în jurul schimbătorului de căldură din unitate pot crește bacterii aeriene. La folosire regulată, cea mai mare parte a acestei umidități din unitate este evaporată. În funcția de auto-curățare, unitatea se va curăța în mod automat. După ce s-a curățat, unitatea se va opri automat.

Notă: Puteți activa această funcție numai în modul COOL (RĂCIRE) sau DRY (DEZUMIDIFICARE) sau AUTO COOL (RĂCIRE AUTOMATĂ) (la unele unități).

Funcția de curățare activă (la unele modele) :

Tehnologia Curățare Activă îndepărtează praful, mușchiul și grăsimea ce pot provoca mirosuri atunci când se lipesc de schimbătorul de căldură prin înghețarea automată și dezghețarea rapidă. Când această funcție este activată, pe display-ul unității din interior, va apărea „CL”, după 20 până la 130 de minute, unitatea se va opri automat și funcția Clean va fi dezactivată.

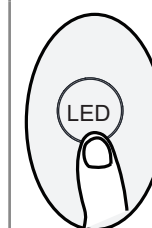
Țineți apăsat butonul Fan (Ventilator) mai mult de 2 secunde ca să activați/dezactivați funcția Silențios.



Funcționarea cu frecvență redusă a compresorului, poate duce la o capacitate de răcire și încălzire insuficientă. Apăsarea butonului ON/OFF (PORNIRE/OPRIRE), Mode (Mod), Sleep (Somn), porniți F.P. sau Autocurățare în timpul funcționării va anula funcția silențios. (Depinde de model)

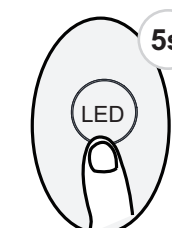
LED

Apăsați butonul LED



Apăsați acest buton pentru a porni și opri afișajul de pe unitatea interioară.

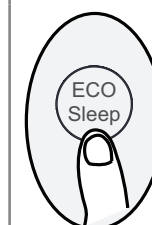
Apasă acest buton mai mult de 5 secunde.



Țineți apăsat acest buton mai mult de 5 secunde, unitatea din interior va afișa temperatura din cameră. Țineți apăsat din nou mai mult de 5 secunde pentru a reveni la afișarea temperaturii setate (Depinde de model).

ECO
Somn
(ECO
Somn)

Apăsați butonul ECO Sleep (ECO Somn) în modul Auto/Cool (Răcire)/Heat (Încălzire)

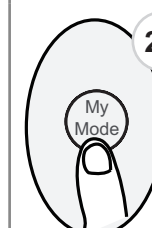


În primele 2 ore temperatura setată, va crește (răcire) sau scade (încălzire) cu 1°C/1°F pe oră. Vă rugăm să consultați MANUALUL UTILIZATORULUI pentru mai multe detalii

Funcția Somn economisește energie și îmbunătățește confortul nocturn sincronizându-se cu metabolismul corpului. Funcția somn nu este disponibilă în Modul Fan (Ventilație) sau Dry (Uscat).

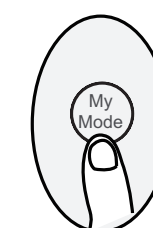
Mod
Personal

Apasă acest buton mai mult de 2 secunde.



Unitatea va memora modul setat curent, Temp., ventilator).

Apăsați butonul acesta

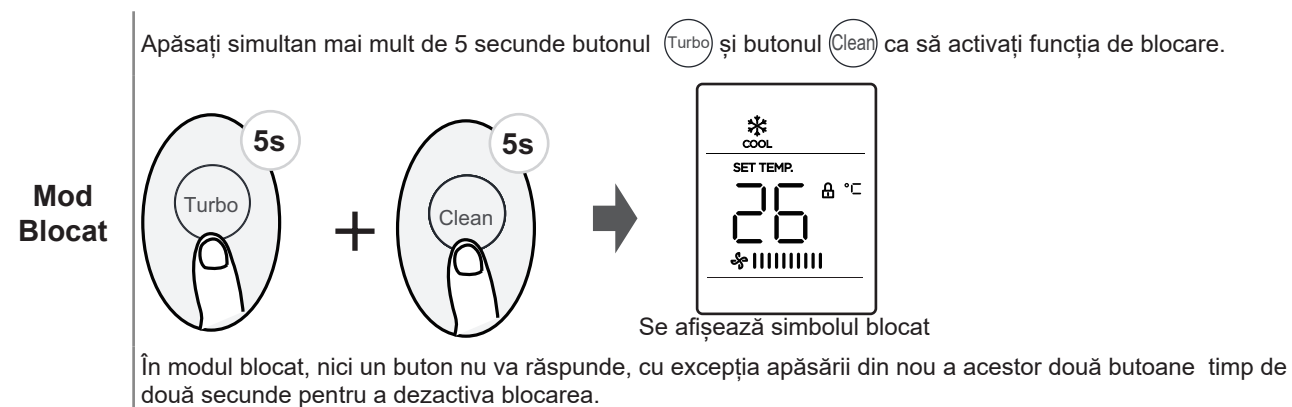


Unitatea va restaura setarea pe care dvs. ați făcut-o data trecută.

Funcția My Mode (Modul Meu) îți permite să memorezi sau să revii la setările tale favorite (mod, temperatură și viteză ventilație)

4. CUM SE FOLOSESC FUNCȚIILE AVANSATE

Carrier



NOTE LA FOLOSIREA TELECOMANDEI

Aparatul este conform regulamentelor naționale

- În Canada trebuie să fie conform cu CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).
- În SUA, aparatul este conform cu partea 15 a Regulilor FCC Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:
 - (1) Acest aparat nu cauzează interferențe dăunătoare și
 - (2) acest aparat trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe ce pot cauza operări nedorite.

Acest echipament a fost testat și este conform cu limitele pentru Clasa B a echipamentelor digitale, conform Părții 15 a Regulilor FCC Aceste limite sunt proiectate să asigure protecția împotriva interferențelor dăunătoare la o instalație rezidențială Acest echipament generează, folosește și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare la comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea într-o anumită instalație Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare la recepția radio sau televiziune, care poate fi determinată prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența cu una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau relocați antena receptoare.
- Creșteți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză pe un circuit diferit de cel unde este conectat receptorul.
- Consultați furnizorul sau un tehnician Radio/TV experimentat pentru ajutor.
- Schimbările sau modificările care nu au fost aprobate în mod expres de către partea responsabilă de conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de a folosi echipamentul.

1. SCHNELLSTART.....2

2. ANZEIGE UND TASTEN3

2.1 Anzeige3

2.2 Tasten4

3. VERWENDUNG DER GRUNDLEGENDEN FUNKTIONEN6

3.1 Grundlegende Funktionen6

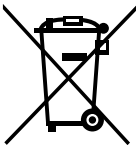
3.2 Timer-Funktion7

4. VERWENDUNG DER ERWEITERTEN FUNKTIONEN9



ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG DER DRAHTLOSEN FERNBEDIENUNG

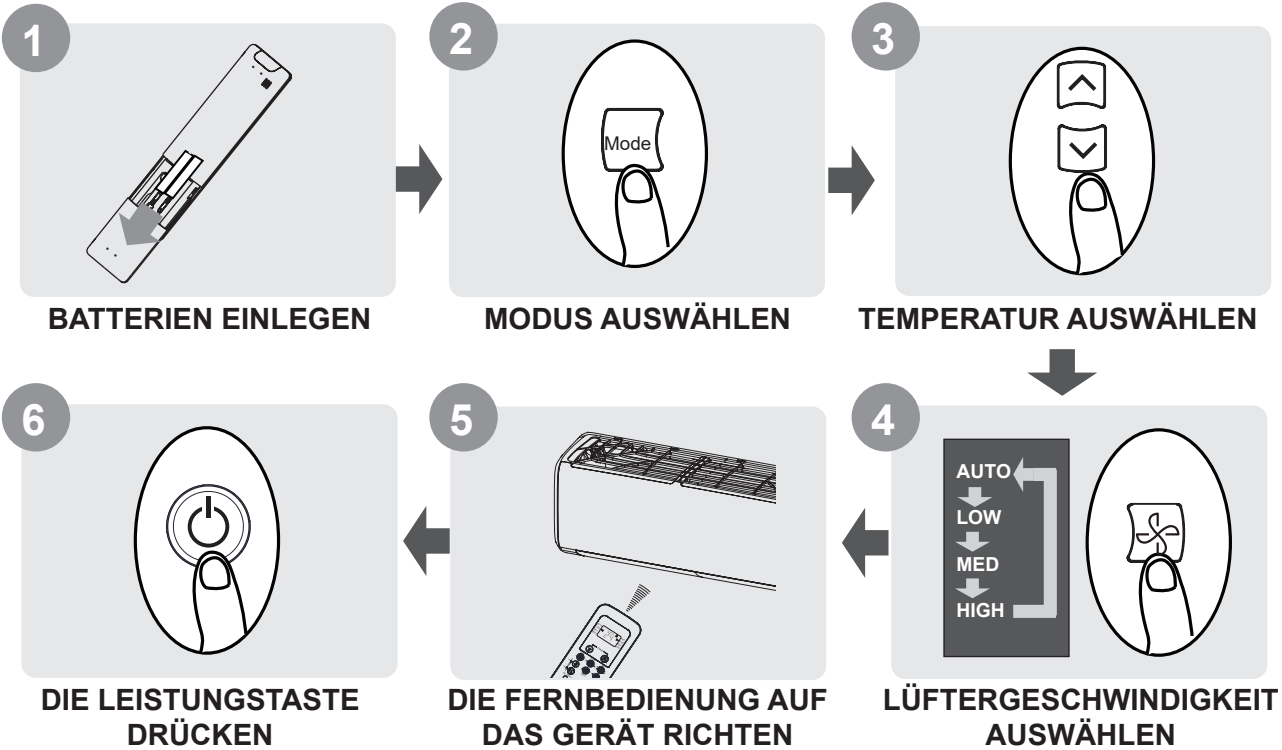
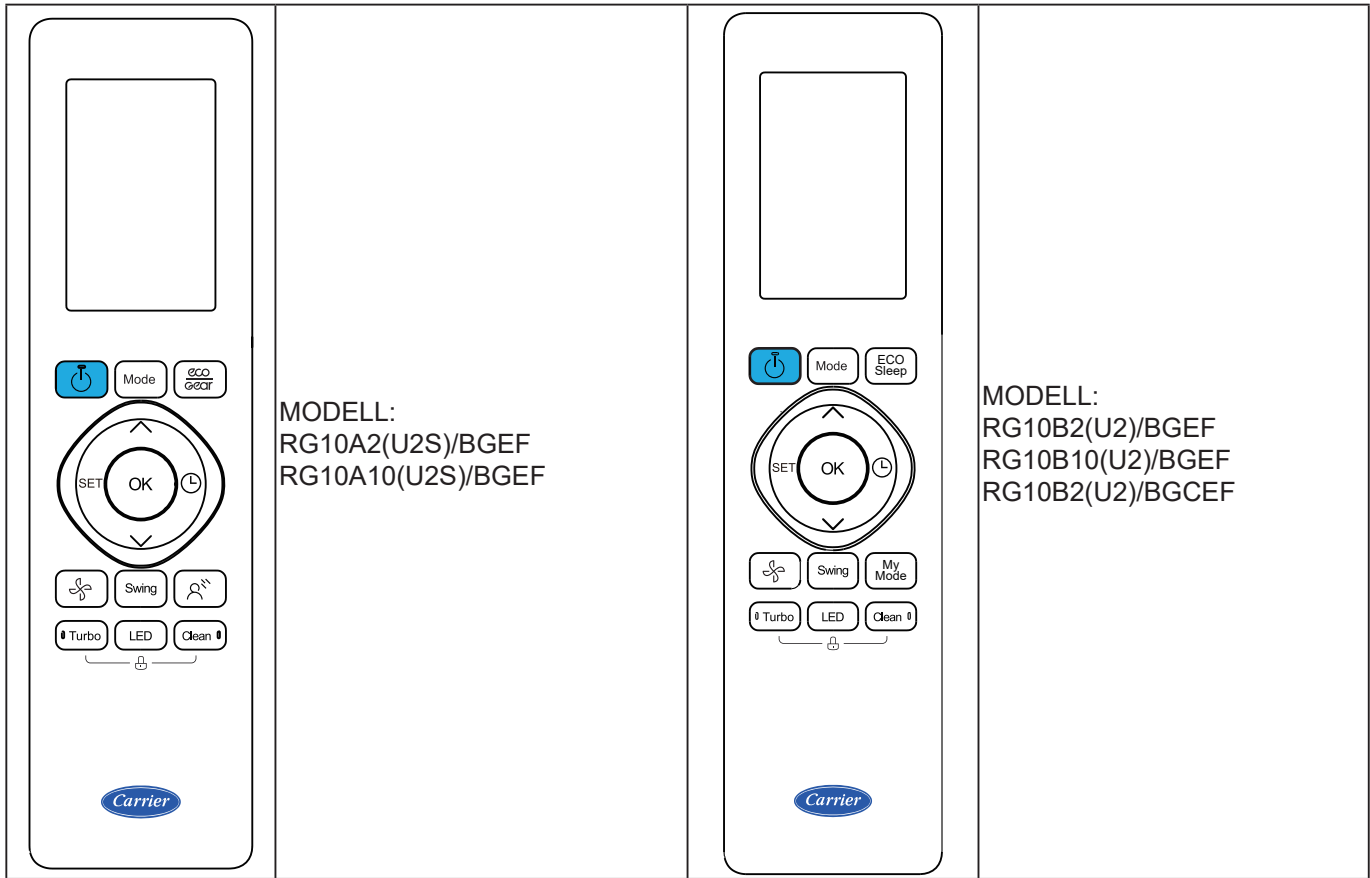
- Die Fernbedienung wird mit zwei Alkalibatterien (1,5 Volt) betrieben.
- Verwenden Sie keine alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs, da dies zu Fehlfunktionen der Steuerung führen kann.
- Wenn Sie die Fernbedienung länger als zwei Monate nicht benutzen, nehmen Sie bitte die Batterien heraus. Andernfalls kann ein Auslaufen der Batterien die Fernbedienung beschädigen.
- Die durchschnittliche Lebensdauer der Batterien beträgt bei normalem Gebrauch etwa ein halbes Jahr. Tauschen Sie die Batterien aus, wenn das Innengerät keinen Signalton mehr empfängt oder die Übertragungsanzeige  auf der Fernbedienung nicht aufleuchtet.
- Die maximale Reichweite für die Fernbedienung beträgt ca. 8 Meter.
- Der Sender der Fernbedienung muss auf den Empfänger des Innengeräts gerichtet sein, wenn Sie die Tasten der gewünschten Funktionen drücken. Ein akustisches Bestätigungssignal (Piepton) zeigt an, dass das Signal empfangen wurde.
- Vermeiden Sie Hindernisse wie Vorhänge, Türen oder andere Materialien zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger des Innengeräts, damit die Signale von der Fernbedienung zum Innengerät nicht blockiert werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Empfänger des Innengeräts, da dies den guten Signalempfang stören kann und das Klimagerät möglicherweise nicht richtig funktioniert. Ziehen Sie die Vorhänge zu, um direkte Sonneneinstrahlung zu vermeiden.
- Halten Sie die Fernbedienung von Wasser fern. Lassen Sie die Fernbedienung nicht herunterfallen.
- Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände, um die Tasten der Fernbedienung zu drücken.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Fernbedienung gelangt.
- Wenn andere elektrische Anwendungen auf die Fernbedienung reagieren, entfernen Sie diese Anwendungen.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht als ungelagerten Hausmüll. Beachten Sie die örtlichen Gesetze zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien.



Korrekte Entsorgung der Batterie

- Diese Kennzeichnung auf den Batterien, die Ihrem Klimagerät beiliegen, ist eine Information für den Endverbraucher
- Batterien sollten am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie die Batterien ordnungsgemäß bei der örtlichen Müllabfuhr oder im Recyclingzentrum.

1. SCHNELLSTART

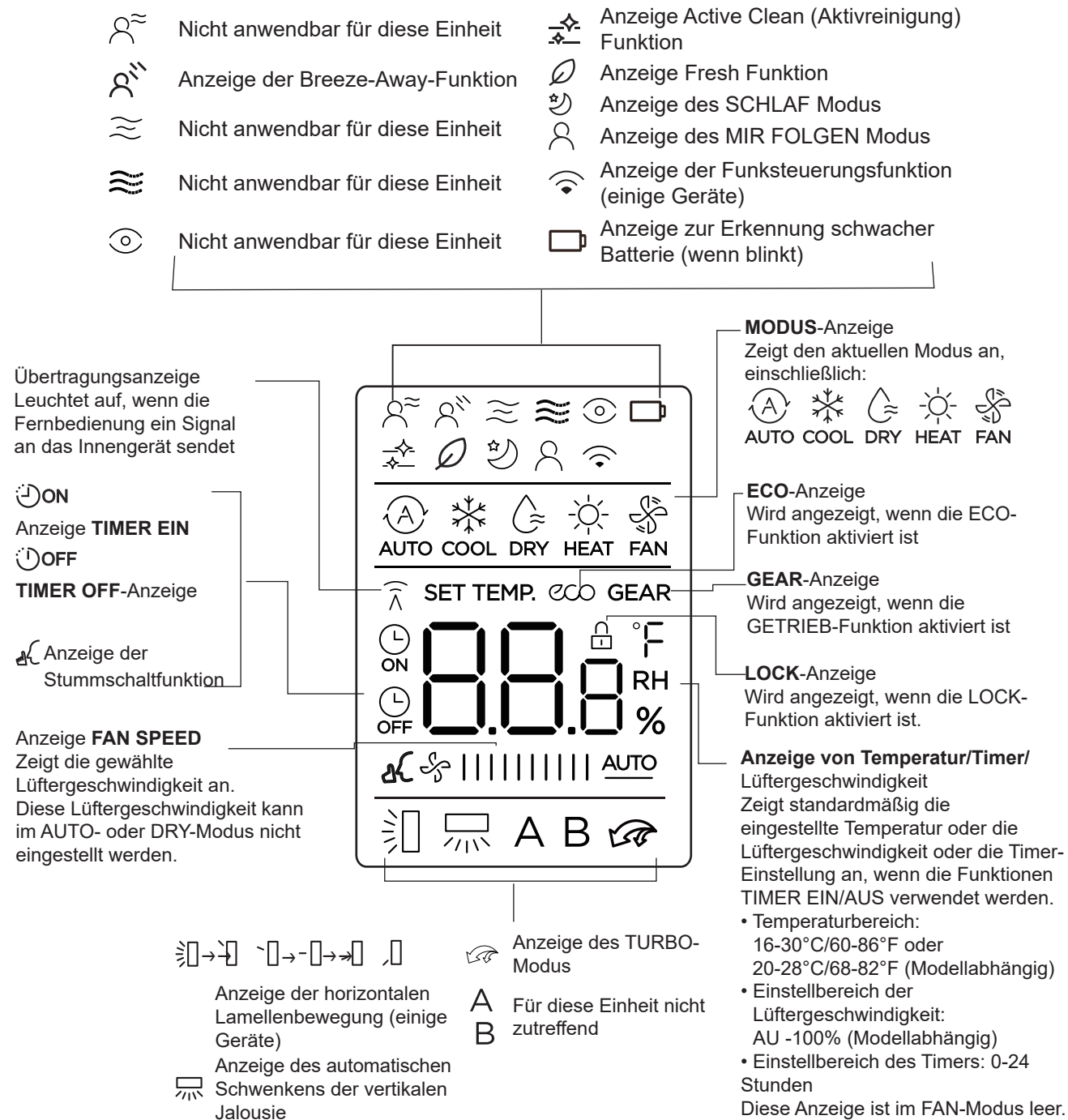


2. ANZEIGE UND TASTEN

Carrier

2.1 ANZEIGE

Informationen werden angezeigt wenn die Fernbedienung eingeschaltet ist.



Hinweis:

Alle in der Abbildung gezeigten Anzeigen dienen der übersichtlichen Darstellung. Während des aktiven Betriebs werden jedoch nur die entsprechenden Funktionszeichen im Anzeigefenster angezeigt.

2.2 TASTEN

Modus
Drücken Sie die Modus-Taste, um den Modus nacheinander zu wechseln.
HINWEIS: Der Modus HEIZEN wird vom Gerät, das nur kühlt, nicht unterstützt.

ein/aus
Drücken Sie die Taste, um den Betrieb zu starten. Zum Beenden erneut drücken.

Temperatur UP
Erhöht die Temperatur in Schritten von 1°C/1°F.
Max. Temp. beträgt 30°C/86°F.

EINSTELLEN
Blättern Sie wie folgt durch die Betriebsfunktionen:
Fresh(∇) $\rightarrow$ Sleep(∇) $\rightarrow$ Follow Me(∇) $\rightarrow$ AP-Modus(∇) $\rightarrow$ Fresh....
Das ausgewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich. Drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste OK.

OK
Dient zur Bestätigung der ausgewählten Funktionen.

Lüftergeschwindigkeit
Drücken Sie , um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit zu wählen.

Stumm	∇ I	1%
	∇ II	2%-20%
LOW	∇ IIII	21%-40%
MED	∇ IIIII	41%-60%
HIGH	∇ IIIIIII	61%-80%
	∇ IIIIIIIII	81%-100%
AUTO	∇ IIIIIIIII	AUTO

Turbo
Ermöglicht dem Gerät, die voreingestellte Temperatur in kürzester Zeit zu erreichen.

MODELL:

RG10A2(U2S)/BGEF

RG10A10(U2S)/BGEF(20-28 °C/68-82 °F)

2.2 TASTEN

Modus
Drücken Sie die Modus-Taste, um den Modus nacheinander zu wechseln.
HINWEIS: Der Modus HEIZEN wird vom Gerät, das nur kühlt, nicht unterstützt.

ein/aus
Drücken Sie, um den Vorgang zu starten.
Drücken Sie erneut, um zu stoppen.

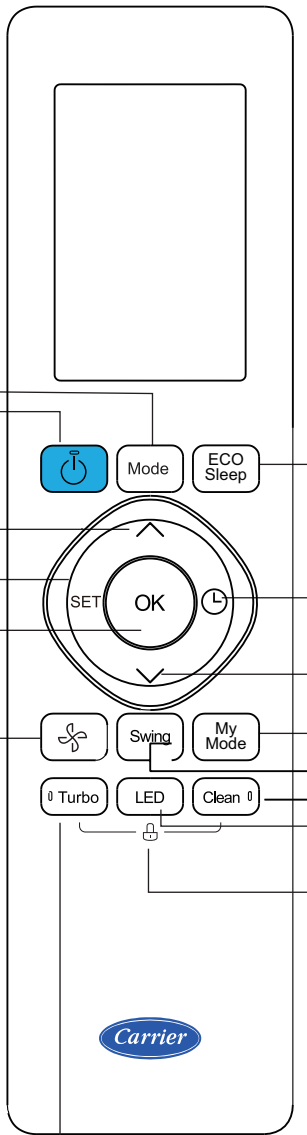
Temperatur UP
Erhöht die Temperatur in Schritten von 1°C /1°F.
Max. Temp. beträgt 30°C/86°F.

EINSTELLEN
Blättert wie folgt durch die Betriebsfunktionen:
Fresh(🌀) → Follow Me(👤) → AP-Modus (🌿) → Fresh....
Das ausgewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich. Drücken Sie dann zur Bestätigung die Taste OK.

OK
Dient zur Bestätigung der ausgewählten Funktionen.

Lüftergeschwindigkeit
Drücken Sie, um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit zu wählen:
LOW 🌀 ||||
MED 🌀 |||||
HIGH 🌀 |||||
AUTO 🌀 ||||| AUTO

Turbo
Ermöglicht dem Gerät, die voreingestellte Temperatur in kürzester Zeit zu erreichen.



ECO-Sleep
Drücken Sie, um in den Sleep (Ruhe)-Modus zu wechseln.

TIMER
Stellen Sie den Timer ein, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

Temperatur abwärts
Verringert die Temperatur in Schritten von 1°C/1°F. Min. Temp. beträgt 16 °C/60 °F.
HINWEIS: Wenn Sie die Tasten ∨ & ∧ gleichzeitig 3 Sekunden lang drücken, wechselt die Temperaturanzeige zwischen °C und °F.

Mein Modus
Drücken Sie diese Taste, um Ihre bevorzugten Voreinstellungen zu speichern oder fortzusetzen.

Schaukel
Startet und stoppt die horizontale Lamellenbewegung. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Schwenkfunktion der vertikalen Lamellen zu starten (einige Geräte).

Sauber
Dient zum Starten/Stoppen der Selbstreinigungs- oder Aktivreinigungsfunktionen. (Modellabhängig).

LED
Drücken Sie diese Taste, um die LED-Anzeige ein-/auszuschalten. Weitere 5 Sekunden drücken, um die Innenanzeige zwischen der eingestellten Temperatur und der Raumtemperatur umzuschalten (modellabhängig).

LOCK
Drücken Sie die Reinigungstaste und die Turbotaste gleichzeitig länger als 5 Sekunden, um die Sperrfunktion zu aktivieren.

MODELL: RG10B2(U2)/BGEF
RG10B10(U2)/BGEF(20-28 °C/68-82 °F)
RG10B2(U2)/BGCEF((Modelle, die nur kühlen, AUTO-Modus und HEIZEN-Modus sind nicht verfügbar)

- HINWEIS:**
- 1. Die obige Abbildung zeigt alle Funktionen. Für das tatsächliche Modell werden nur die relevanten Teile gezeigt.
 - 2. Das Design der Tasten kann sich geringfügig von der tatsächlichen Ausführung unterscheiden.

3.1 GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN

! ACHTUNG Stellen Sie vor dem Betrieb sicher, dass das Gerät angeschlossen ist und Strom zur Verfügung steht.

AUTO-Modus

AUTO-Modus auswählen → Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein → Schalten Sie die Klimaanlage ein

HINWEIS:

- 1. Im AUTO-Modus für Wärmepumpensysteme kann das Klimagerät automatisch den Modus Kühlen, Heizen oder Lüften wählen, indem es den Unterschied zwischen der tatsächlichen Raumtemperatur und der eingestellten Temperatur erfasst.
- 2. Im AUTO-Modus für ein reines Kühlelement kann das Klimagerät automatisch den Modus Kühlen oder Lüften wählen, indem es den Unterschied zwischen der tatsächlichen Raumtemperatur und der eingestellten Temperatur misst.
- 3. Im AUTO-Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden.

Modus COOL oder HEAT

Modus COOL/HEAT auswählen → Stellen Sie die Temperatur ein → Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein → Schalten Sie die Klimaanlage ein

DRY-Modus

DRY-Modus auswählen → Stellen Sie die Temperatur ein → Schalten Sie die Klimaanlage ein

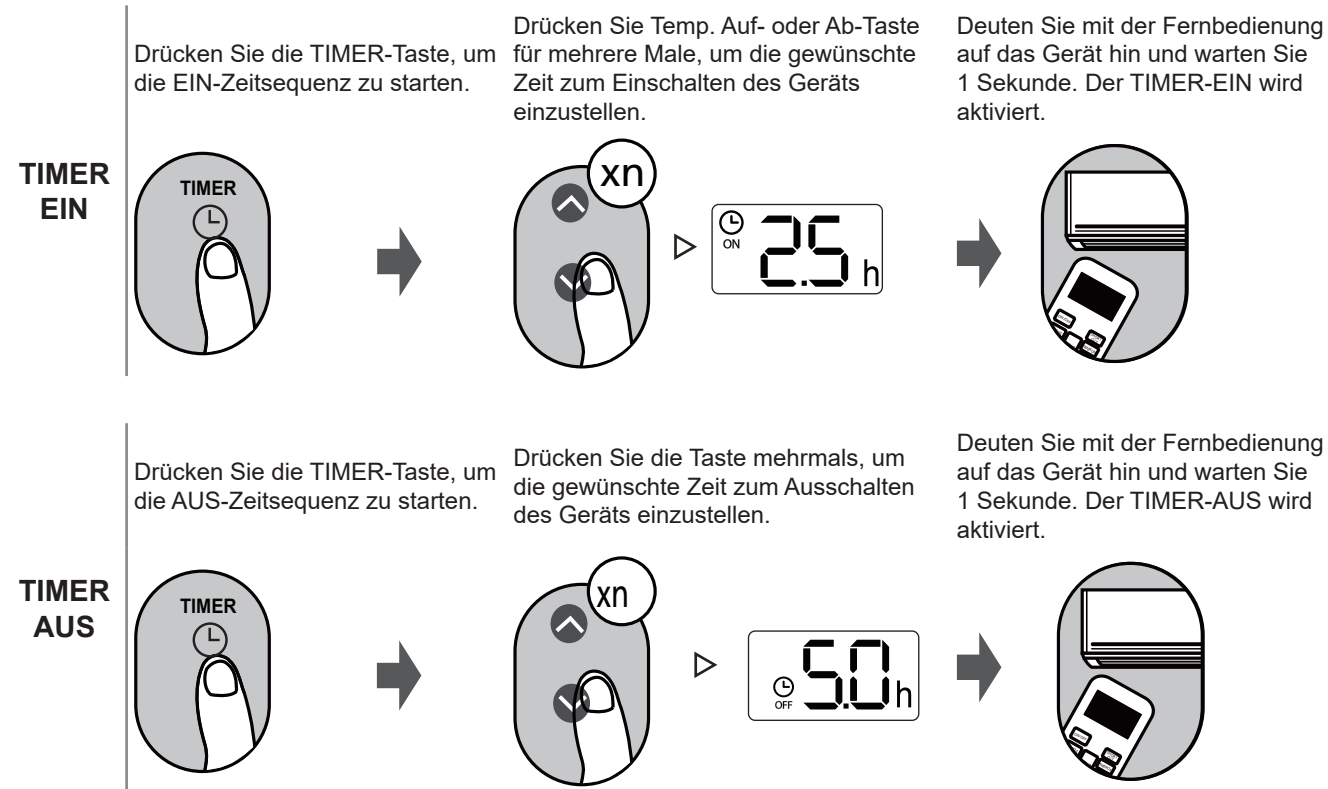
HINWEIS:
Im TROCKEN-Modus kann die Lüftergeschwindigkeit nicht eingestellt werden, da sie bereits automatisch geregelt wurde.

FAN-Modus

FAN-Modus auswählen → Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein → Schalten Sie die Klimaanlage ein

3.2 TIMER-FUNKTION

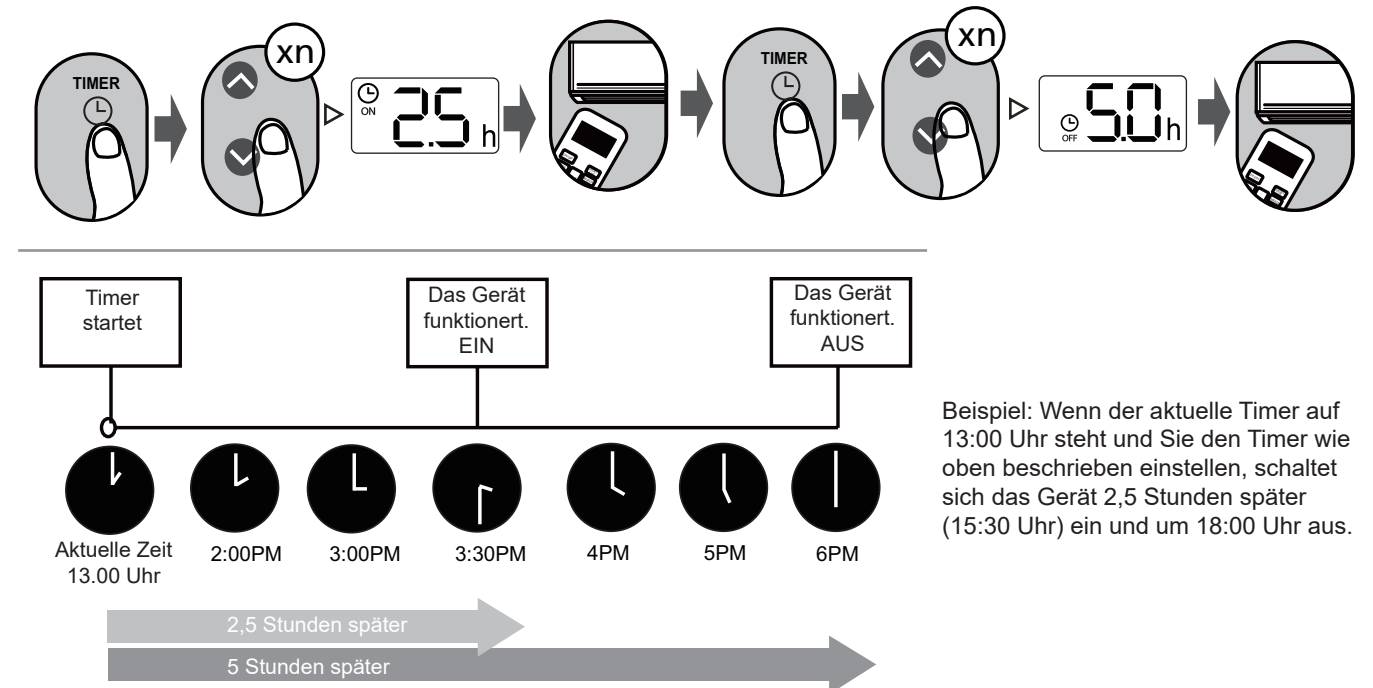
TIMER EIN/AUS - Stellen Sie die Zeit ein, nach der sich das Gerät automatisch ein- und ausschaltet.



HINWEIS:

1. Wenn Sie den TIMER EIN oder TIMER AUS einstellen, erhöht sich die Zeit mit jedem Drücken in 30-Minuten-Schritten, bis zu 10 Stunden. Nach 10 Stunden und bis zu 24 Stunden erhöht sich die Zeit in 1-Stunden-Schritten. (Drücken Sie beispielsweise 5 Mal, um 2,5 Stunden zu erhalten, und 21 Mal, um 11 Stunden zu erhalten.) Nach 24 Stunden kehrt der Timer auf 0,0 zurück.
2. Deaktivieren Sie eine der beiden Funktionen, indem Sie den entsprechenden Timer auf 0,0 Stunde setzen.

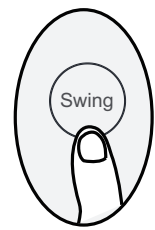
Einstellen von TIMER EIN & AUS (Beispiel).



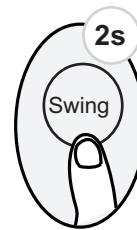
4. VERWENDUNG DER ERWEITERTEN FUNKTIONEN

Schaukel

Drücken Sie die Swing-Taste, wenn das Gerät eingeschaltet ist.



Die horizontale Jalousie schwingt automatisch auf und ab, wenn Sie die Taste Swing drücken. Drücken Sie erneut, um sie zu stoppen.



Halten Sie diese Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, wird die vertikale Lamellenschwenkfunktion aktiviert. (Modellabhängig)

Wenn Sie die SWING-Taste weiterhin drücken, können fünf verschiedene Luftstromrichtungen eingestellt werden (modellabhängig). Bei jedem Tastendruck kann die Jalousie in einem bestimmten Bereich bewegt werden. Drücken Sie die Taste so lange, bis die von Ihnen bevorzugte Richtung erreicht ist.

Eco-Gear

Drücken Sie diese Taste im Kühlen-Modus, um den Energiesparmodus zu aktivieren.



Drücken Sie diese Taste, um den Energiesparmodus in einer der folgenden Sequenzen aufzurufen:
ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Vorheriger Einstellmodus → ECO.....
Hinweis: Diese Funktion ist nur im KÜHLEN-Modus verfügbar.

ECO-Betrieb:

Drücken Sie im Kühlmodus diese Taste, stellt die Fernbedienung die Temperatur automatisch auf 24°C/75°F und die Gebläsegeschwindigkeit auf Auto, um Energie zu sparen (nur wenn die eingestellte Temperatur unter 24°C/75°F liegt). Wenn die eingestellte Temperatur über 24°C/75°F liegt, drücken Sie diese Taste, die Ventilatorgeschwindigkeit wird auf Auto umgestellt, die eingestellte Temperatur bleibt unverändert.

Hinweis:

Wenn Sie diese Taste drücken, den Modus ändern oder die eingestellte Temperatur auf weniger als 24°C/75°F einstellen, wird der ECO-Betrieb beendet.

Im ECO-Betrieb sollte die eingestellte Temperatur mindestens 24°C/75°F betragen, da dies zu einer unzureichenden Kühlung führen kann. Wenn Sie sich unwohl fühlen, drücken Sie einfach erneut auf diese Taste, um den Betrieb zu beenden.

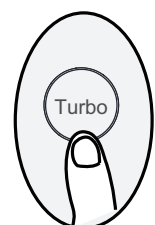
GEAR-Funktion

Drücken Sie die Eco/Gear-Taste, um den GEAR-Betrieb wie folgt zu aktivieren:

75% (bis zu 75% Stromverbrauch) → 50% (bis zu 50% Stromverbrauch) → Vorheriger Einstellungsmodus.
Im GEAR-Betrieb wechselt die Anzeige auf der Fernbedienung zwischen elektrischem Energieverbrauch und eingestellter Temperatur.

Turbo

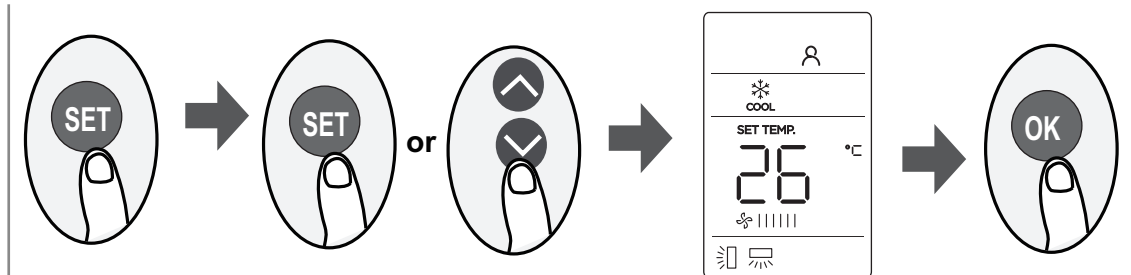
Drücken Sie diese Taste



Das Gerät arbeitet mit der größten Leistungsabgabe, um die eingestellte Temperatur schnell zu erreichen.

Drücken Sie diese Taste, um die Turbofunktion zu aktivieren. Sie ermöglicht es dem Gerät, die eingestellte Temperatur in kürzester Zeit zu erreichen. Drücken Sie sie erneut, um sie zu deaktivieren (modellabhängig).

EINSTELLEN



- Drücken Sie die SET-Taste, um die Funktionseinstellung aufzurufen, und drücken Sie dann die SET-Taste oder die TEMP-↓ oder TEMP-Taste ↑, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Das gewählte Symbol blinkt im Anzeigebereich, drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.
- Um die gewählte Funktion abzubrechen, führen Sie die gleichen Schritte wie oben aus.
- Drücken Sie die SET-Taste, um wie folgt durch die Betriebsfunktionen zu blättern:
Fresh* (🌀) → Sleep* (💤) → Follow Me (👤) → AP-Modus* (📶) → Fresh
[*]: Modellabhängig

HINWEIS: Wenn Ihre Fernbedienung über eine Einschlaf-taste verfügt, können Sie die Einschlaffunktion nicht mit der SET-Taste auswählen.

FRESH-Funktion(🌀) (einige Einheiten) :

Wenn die FRISCH-Funktion gestartet wird, wird der Ionisator / Plasma-Staubsammler (je nach Modell) aktiviert und hilft, Pollen und Verunreinigungen aus der Luft zu entfernen.

Sleep-Funktion(💤) (einige Geräte) :

Die SLEEP-Funktion wird verwendet, um den Energieverbrauch zu senken, während Sie schlafen (und nicht die gleichen Temperatureinstellungen benötigen, um komfortabel zu bleiben). Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung aktiviert werden. Einzelheiten dazu finden Sie unter „Sleep-Betrieb“ in der „BENUTZERANLEITUNG“.

HINWEIS: Die SLEEP-Funktion ist im FAN- und DRY-Modus nicht verfügbar.

Funktion Follow me(👤) :

Mit der FOLLOW ME-Funktion kann die Fernbedienung die Temperatur an ihrem aktuellen Standort messen und dieses Signal alle 3 Minuten an das Klimagerät senden. Wenn Sie die Modi AUTO, KÜHLEN oder HEIZEN verwenden, ermöglicht die Messung der Umgebungstemperatur über die Fernbedienung (statt über das Innengerät selbst) der Klimaanlage, die Temperatur um Sie herum zu optimieren und maximalen Komfort zu gewährleisten.

HINWEIS: Halten Sie die Turbotaste sieben Sekunden lang gedrückt, um die Speicherfunktion der Follow-Me-Funktion zu starten/stoppen.

- Wenn die Speicherfunktion aktiviert ist, wird 3 Sekunden lang „EIN“ auf dem Bildschirm angezeigt.
- Wenn die Speicherfunktion deaktiviert ist, wird 3 Sekunden lang „AUS“ auf dem Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie bei aktivierter Speicherfunktion die Taste EIN/AUS, um den Modus zu wechseln oder einen Stromausfall zu vermeiden, wird die Follow me-Funktion nicht aufgehoben.

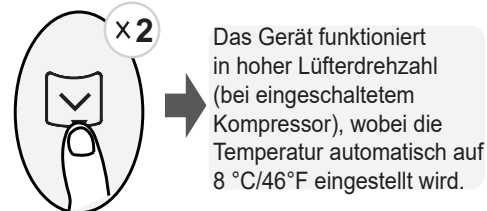
AP-Funktion (📶) (einige Einheiten):

Wählen Sie den AP-Modus, um die drahtlose Netzwerkkonfiguration durchzuführen. Bei einigen Geräten funktioniert es nicht, wenn Sie die EINSTELL-Taste drücken. Um den AP-Modus aufzurufen, drücken Sie die LED-Taste siebenmal innerhalb von 10 Sekunden.

4. VERWENDUNG DER ERWEITERTEN FUNKTIONEN

F.P.

Drücken Sie diese Taste 2 Mal innerhalb einer Sekunde im HEIZEN-Modus und stellen Sie eine Temperatur von 16°C/60°F (für die Modelle RG10B2(U2)/BGEF und RG10A2(U2S)/BGEF) oder 20°C/68°F (für die Modelle RG10B10(U2)/BGEF und RG10A10(U2S)/BGEF) ein.



Das Gerät funktioniert in hoher Lüfterdrehzahl (bei eingeschaltetem Kompressor), wobei die Temperatur automatisch auf 8 °C/46°F eingestellt wird.

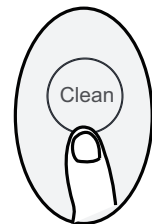
Hinweis: Diese Funktion ist nur für Wärmepumpen-Klimageräte vorgesehen.

Drücken Sie diese Taste 2 Mal im HEIZEN-Modus und bei einer eingestellten Temperatur von 16°C/60°F oder 20°C/68°F, um die Gefrierschutzfunktion zu aktivieren. Sie hilft, den Raum im strengen Winter über 0°C/32°F (Gefrierpunkt) zu halten.

Drücken Sie On/Off (Ein/Aus), Sleep (Ruhezustand), Mode (Modus), Fan (Lüfter) und Temp. Durch Drücken der Taste während des Betriebs wird diese Funktion abgebrochen.

Sauber

Drücken Sie diese Taste, um die Selbstreinigungs- oder aktive Reinigungsfunktion zu starten/stoppen (modellabhängig).



Selbstreinigungsfunktion (einige Geräte):

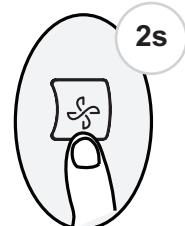
In der Feuchtigkeit, die um den Wärmetauscher des Geräts kondensiert, können sich Bakterien ansiedeln. Bei regelmäßigem Gebrauch wird der größte Teil dieser Feuchtigkeit aus dem Gerät verdunstet. Bei Selbstreinigungsbetrieb reinigt sich das Gerät automatisch. Nach der Reinigung schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweis: Sie können diese Funktion nur im Modus KÜHLEN oder TROCKEN oder AUTO-KÜHLEN (bei einigen Geräten) aktivieren.

Aktive Reinigungsfunktion (bei einigen Geräten):

Die Active Clean Technology wäscht Staub, Schimmel und Fett ab, die Gerüche verursachen können, wenn sie am Wärmetauscher haften, indem sie den Reif automatisch einfriert und dann schnell auftaut. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wird im Anzeigefenster des Innengeräts „CL“ angezeigt. Nach 20 bis 130 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus und die Clean-Funktion wird deaktiviert.

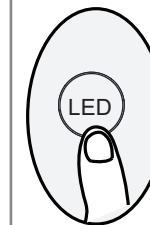
Stumm



Halten Sie die Lüftertaste länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Silence-Funktion zu aktivieren/deaktivieren.

Aufgrund des Niederfrequenzbetriebs des Kompressors kann es zu einer unzureichenden Kühl- und Heizleistung kommen. Durch Drücken der Tasten EIN/AUS, Modus, Sleep, F.P. oder Selbstreinigung während des Betriebs wird die Stummschaltung aufgehoben (modellabhängig).

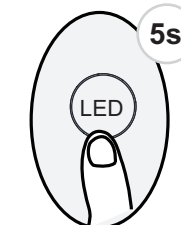
LED



Die LED-Taste drücken

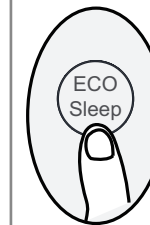
Drücken Sie diese Taste, um das Display die Zulufttemperatur ein- und auszuschalten.

Drücken Sie diese Taste länger als 5 Sekunden



Halten Sie diese Taste länger als 5 Sekunden gedrückt, zeigt das Innengerät die aktuelle Raumtemperatur an. Wenn Sie die Taste erneut länger als 5 Sekunden drücken, kehrt das Gerät zur Anzeige der eingestellten Temperatur zurück (modellabhängig).

ECO-Sleep

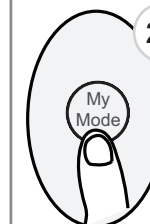


Drücken Sie die Taste ECO Sleep unter dem Modus Auto/Kühlen/Heizen

Die eingestellte Temperatur steigt (Kühlen) oder sinkt (Heizen) um 1°C/1°F pro Stunde in den ersten 2 Stunden. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem BEDIENUNGSHANDBUCH.

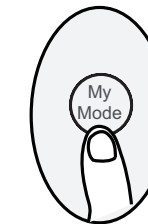
Dieser Sleep-Modus spart Energie und verbessert den nächtlichen Komfort, indem er sich mit dem Stoffwechsel des Körpers synchronisiert. Die Sleep-Funktion ist im Lüfter- oder Trockenmodus nicht verfügbar.

Mein Modus



Drücken Sie diese Taste länger als 2 Sekunden

Das Gerät speichert die aktuelle Einstellung (Modus, Temp., Lüfter).

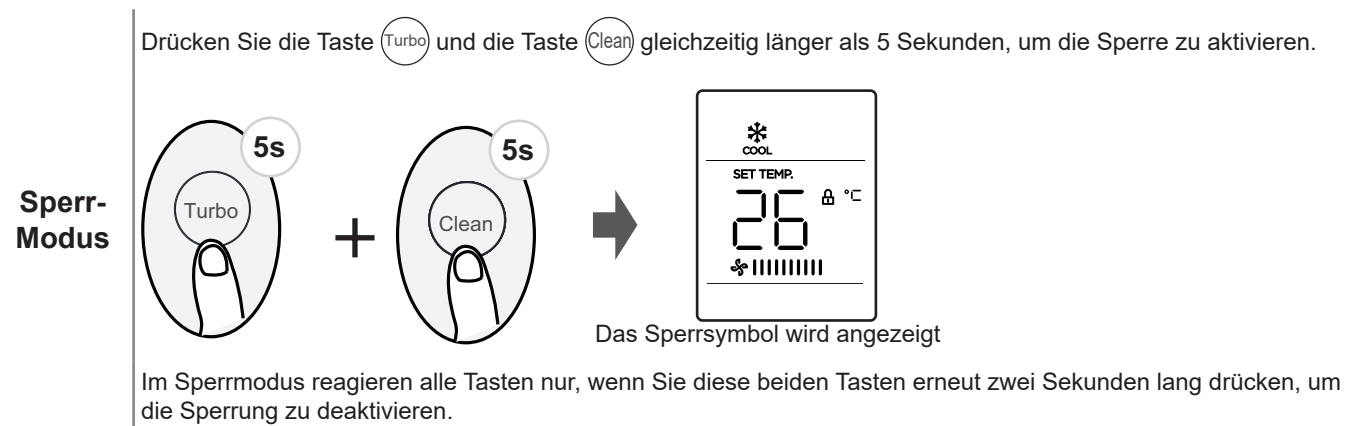


Drücken Sie diese Taste

Das Gerät stellt die zuletzt vorgenommene Einstellung wieder her.

Mit der Funktion My Mode (mein Modus) können Sie Ihre bevorzugten Einstellungen (Modus, Temperatur und Lüfter Geschwindigkeit) speichern oder wiederherstellen.

4. VERWENDUNG DER ERWEITERTEN FUNKTIONEN



HINWEISE ZUR VERWENDUNG DER FERNBEDIENUNG

Gerät könnte den örtlichen nationalen Vorschriften entsprechen.

- In Kanada sollte das Gerät den CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) entsprechen.
- In den USA erfüllt dieses Gerät die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
 - (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
 - (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als die des Empfängers.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.
- Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

